



DEUTSCHLAND-INDEX  
SEITE 53-94 دليل المدن الألمانيّ



DALIL-INDEX  
SEITE 3 هذا العدد صفحة

**Dalil  
SHOW**

إعلانات فيديو على وسائل التواصل الاجتماعي

030-615 76 70 | post@dalil.de

**الدليل**  
www.dalil.de  
**Dalil MAGAZIN**  
مجلة عربية ألمانية تصدر من برلين

©2000

**DRUCKEREI**

المطبعة

بكل ألوان الطيف

030-615 76 70

DALIL MAGAZIN / 26. JAHRGANG / OKTOBER

2025

مجلة الدليل / العام السادس والعشرون / أكتوبر - تشرين أول



Save Gaza

- الثوابت العربية والقمة الإسلامية
- تداعيات الاعتراف بدولة فلسطينية
- لماذا تأخر المسلمون و لماذا تقدم غيرهم؟
- اقتصاد ألمانيا في مواجهة العواصف
- ميركل: سياسة اللاجئين ليست السبب الوحيد لصعود حزب البديل
- رسائل يرسلها الجسم .. لا تهملوها
- الخريف وأيامه

**ما بعد غزة: ملامح التشرق الأوسط الجديد**





**SPARBOX**  
Die neue Spardose

[www.spar-dose.com](http://www.spar-dose.com)



UMWELTFREUNDLICHES  
MATERIAL



IN  
DEUTSCHLAND  
HERGESTELLT



6 Größen  
2 Farben



**أجمل هدية للكبار والصغار**

- الدافع لتوفير المال بانتظام لأن لديك هدف محدد ويمكنك قياس تقدمك مباشرة.
- تساعد على تطوير الانضباط في الادخار للوصول إلى الهدف
- تضمن النظرة العامة والوضوح و يمكن عرض الوضع الحالي لعملية التوفير في أي وقت.
- تذكر أنك تريد توفير المال و تساعد في ضمان عدم النسيان.
- متعة وتحفيز لتعلم التوفير للكبار والصغار.
- الاختيار بين 6 أحجام مختلفة .. و 2 لون



ab 19,99€







هذا الشهر

OKTOBER 2025

26 JAHRE  
www.dalil.de

Seite 05	- الثوابت العربية و القيمة الإسلامية
Seite 06, 07	- قراءة في سطور الصحافة الألمانية
Seite 09	- تداعيات الاعتراف بدولة فلسطينية
Seite 10, 11	- ما بعد غزة: ملامح الشرق الأوسط الجديد
Seite 12, 13	- لماذا تأخر المسلمون ولماذا تقدم غيرهم؟
Seite 14 - 15	- ثقافة: إشارات حول الثقافة العربية في ألمانيا
Seite 17 - 19	- دنيا الأسرة .. حكايات وأخبار لكل الأسرة
Seite 21 - 24	- دنيا الفنون .. أخبار ومواضيع فنية
Seite 25 - 27	- علوم وتكنولوجيا .. جديد المعلومات التقنية
Seite 29 - 31	- عالم السيارات .. كل جديد في عالم الموتور
Seite 32, 33	- صحتك بالدنيا .. أخبار ومواضيع طبية
Seite 34	- صفحة الخدمات: مواقيت الصلاة / إعلانات شخصية
Seite 64 - 66	- تسالي: كلمات متقاطعة، حذر فزر، اختبار معلوماتك

Seite 37, 38 ..... 43

## دليل المدن الألمانية

معلومات وعناوين أكثر من ٣٠ مدينة ألمانية  
سفارات . مساجد . جمعيات . حالات طوارئ . شؤون الأجانب .....

Seite 44, 45 ..... 62, 63

## دليل برلين

كل ما تريد معرفته عن برلين

## IMPRESSUM

دار الدليل للطباعة والنشر  
Dalil VERLAG

\* Das Dalil Magazin

berichtet regelmäßig über die arabische  
Kultur- und Handelsszene, sowie rechtliche und soziale  
Themen in Deutschland mit Kommentaren und Kritiken.

ISSN: 1610-2061 ISBN: 3-9808481-0-8

Tel.: 030 - 615 76 70 Internet: www.dalil.de  
Funk: 0152 3376 3060 facebook: Dalil Verlag  
e-mail: post@dalil.de

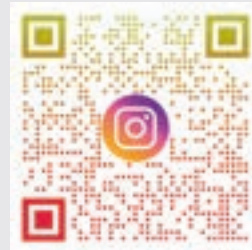
Gründer des Dalil Verlags: Mohamed Barkat  
Herausgeber: Khaled El Moussa  
Layout, Gestaltung: Rasha Al-Shaar

Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin - Neukölln

\* Die Artikel entsprechen der Meinung der Autoren.

## ANZEIGEN VERTRIEB

Für alle Bundesländer  
030 - 615 76 70  
0152 3376 3060  
info@dalil.de



2025

Redaktionsschluss am 20. Tag des Monats

## Preisliste

CA. B x H	PREIS
4.5 x 4.5	25 Euro
4.5 x 6.0	30 Euro
4.5 x 7.5	35 Euro
4.5 x 9.5	40 Euro
9.5 x 4.5	50 Euro
9.5 x 6.0	60 Euro
9.5 x 7.5	60 Euro
19 x 4.0	60 Euro
9.5 x 9.0	80 Euro
1/4 Seite	120 Euro
1/2 Seite	225 Euro
1/1 Seite	400 Euro

Alle Preise rein netto, zuzüglich MwSt., Maßen in cm

Preise pro Ausgabe!

- Preise der Anzeigen in der ersten Seite: unten 200 €, oben 75 € je Anzeige.
- Für Anzeigen der letzten Seite (Cover) wird ein Zuschlag von 300 € zugerechnet.
- Für Seite 2 & die vorletzte Seite (Cover), sowie mittlere Seiten wird ein Zuschlag von 200 € pro Seite zugerechnet.
- Für Platzierung wird ein Zuschlag von 100 € pro Seite zugerechnet.
- Der Auftraggeber haftet für seine Anzeige gegenüber Ämtern und (oder) Dritter.
- Durch uns erstellte Anzeigen dürfen nur nach Absprache kopiert oder verteilt werden, da sie Eigentum des Verlages sind.
- Die Kündigungsfrist beträgt 3 Monate vor Ablauf des Vertrages, andernfalls verlängert sich der Vertrag automatisch für die Dauer des Vertrages.
- Extra Rabatte für langfristige Verträge.

Ihr Gutachtenservice  
von A bis Z

# Amawi

KFZ-Sachverständigen Büro

DÜSSELDORF

[www.gutachten-amawi.de](http://www.gutachten-amawi.de)

Egal ob Tag oder Nacht. WIR sind immer für SIE da!  
**365** Tage im Jahr an **24** Stunden täglich

## Unsere Dienstleistungen:

- Unfallgutachten
- Wertgutachten
- Kaskogutachten
- Gasanlagengutachten
- Gebrauchtwagencheck
- kostenlose technische Beratung

خدماتنا تشمل ما يلي:

- تأمين السيارات
- إصدار تقارير الحوادث
- خسائر التأمين الإجباري
- خسائر التأمين الإضافي
- فحص السيارات المستعملة
- استشارات تقنية وفنية

خبراء في كل ما يخص السيارات



**Amawi**

Bruchstraße 76  
D-40235 Düsseldorf

Telefon 0211-301 76 220, Telefax 0211-301 76 222, Mobil 0177-567 57 62

Ihre Experten mit dem TOP-Service für zuverlässige und schnelle Gutachten.



## الثوابت العربية والقمة الإسلامية

محمد الجندي

والمهدد بالعدوان في أي لحظة، تحتاج أولا تعبئة شعبية واسعة حول "الثوابت" ومن دون ذلك تبقى "الثوابت" في الهواء، وثانيا، عملا مستمرا على مختلف الأصعدة (الاجتماعية والاقتصادية والسياسية) هو في نفس الوقت مرافق للتعبئة الشعبية وحافز لها. وثالثا، استراتيجيات دفاعية ضرورية. ومن دون أن تعتمد الإدارات العربية والتنظيمات السياسية سياسات نضالية تتفق و"الثوابت" تكون هذه مجرد طموحات بعيدة، أو مطروحات دعائية.

مقاومة الاحتلال هي جزء هام من تلك الثوابت، ولكن ما هي هذه؟ هل هي نداء لدعوة من يقاوم إلى فعل ذلك؟ أم هي طرف دعائي؟ أم هي طرح مترافق بفعل دعائي؟

كل ذلك لا يؤلف مقاومة حقيقة للاحتلال، بل بالعكس، يؤلف أداة ترسيخ ودعاية للاحتلال، ويشن حرب إبادة على "المطرئين" (كما حدث فعلا)، ويشكو في نفس الوقت، من أن أمانة معرض للخطر، استعدادا لجولات عدوان جديدة. المقاومة ليست نداءً، وليست طرحا دعائيا، وإنما هي فعل موجود أو غير موجود. المقاومة الفيتنامية عند الاحتلال الفرنسي، ثم عند العدوان الأمريكي، لن تكن نداءً، ولا دعائية، وإنما كانت فعلا استمر سبع سنوات.

"الثوابت" تؤذى أصحابها، إذا كانت مجرد طموحات، أو مجرد طروحات دعائية، عدا ذلك، لا تكون حينئذ "ثوابت" وإنما أي شيء آخر. ثمة مسافة كبيرة تفصل بين القول والفعل، وتُمني أن تتحول الثوابت- الموروثات في المنطقة العربية من القول غير المسؤول إلى الفعل المسؤول، الذي يحول "الثوابت" إلى واقع على الأرض. وبردا وسلاما على القمة العربية الإسلامية بالدوحة القطرية.

البعض تقريبا. فالثوابت الاجتماعية انتقلت إلى المسار التقدمي (التأميم والإصلاح الزراعي ودعم العمال والمهمشين، الخ، وتحرير الاقتصاد) إلى الليبرالية والطائفية، و ثوابت التحرر انتقلت إلى المزيد من الالتصاق بالإدارة الأمريكية.

"الثوابت" في العراق انتقلت إلى حرب دموية عراقية إيرانية، وإلى غزو للكويت، وانتهى الأمر بدمار العراق واحتلاله في النهاية. و"الثوابت" في فلسطين انتهت باتفاق أسلو وبصراع طائفي على السلطة التابعة أصلا للإدارة الإسرائيلية، أدى إلى فصل قطاع غزة عن الضفة، وانتهت بالأوضاع المأسوية للفلسطينيين سواء في الضفة أو في القطاع وحتى داخل إسرائيل. ناهيك عن الثوابت في سوريا واليمن وليبيا ولبنان ....

المورثات ليست ثوابت، وحتى توجد ثوابت اقتصادية- سياسية في المنطقة من المفروض أن توجد أولا برامج سياسية مستقلة. فالبرامج غير مستقلة سواء بالنسبة للإدارات، أو بالنسبة للتنظيمات، إن وجدت، تنطوي على "ثوابت" الغير لا على الثوابت الوطنية.

ولكن البرامج المستقلة ليست مجرد بيان سياسي يكتبه أحد المنشئين، وإنما تبقى دون معنى ما لم تعبر عن واقع وطني وإقليمي ودولي. عندما تصنع دولة من العالم الثالث برنامجا يتضمن أنها ستغزو القمر، يكون البرنامج من نوع الهلوسة. أيضا يبقى البيان السياسي نوعا من الهلوسة الدعائية، إذا ما تضمن في دولة رأسمالية القضاء على الفقر والبطالة الخ، قد يكون البيان واقعا نسبيا، إذا ما وعد بإصلاحات جزئية، مثل تعديل التشريعات المتعلقة بالعمال إلى الأفضل.

الثوابت - الموروثات العربية كبيرة جدا، وتقتضي من الإدارات العربية الحالية تغيير سياساتها ومواقفها

٨٠ درجة، ومن التنظيمات السياسية الانتقال من السجلات النظرية إلى النضال. المنطقة العربية المفتوحة المنهزمة المنكوبة بالاحتلال وبالهزيمة الاستعمارية، وشعبا بتدني المستويات المعيشية، لدرجة الفقر والجوع أحيانا، وبالتمزق الطائفي،

يتساءل المرء إن كانت هناك ثوابت عربية، ربما هذه الكلمة المستعملة كثيرا عربيا غير معروفة دلالتها المقصودة بدقة لدى غير العرب، وغير معروفة بدقة لدى الكثيرين. المقصود بـ"الثوابت"، البنود الثابتة في البرامج السياسية العربية، سواء قصد بها المرء برامج الإدارات أم برامج التنظيمات السياسية.

ولكن هل هناك برامج سياسية عربية لكي يكون هناك "ثوابت"؟

مع الأسف البرامج السياسية لدى أغلب الإدارات العربية يصنعها الغير، وليس لديها برامج سياسية أصلا؟

هل لدى الإدارات العربية برامج "مستقلة" تتعلق بثروات البلد الطبيعية، بالاستثمارات، بالبطالة، بالفقر، بالدفاع عن البلد، الخ؟

هل الانعطاف نحو الليبرالية الجديدة (الخصخصة، السوق الحرة، فتح الأسواق، رفع الدعم عن المواد المستهلكة، أو عن الصناعة أو الزراعة للصالح الوطني، ولصالح الفئات المهمشة، إخضاع العمل الإنساني لقانون السوق، الخ) في هذا البلد أو ذاك مبني على برنامج سياسي؟

هل السياسات المالية والإعلامية والدفاعية مبنية على برامج سياسية؟

لقد وصل الأمر، بأغلب الإدارات العربية، إلى درجة أنه حتى الحكومات ليس لديها بيان سياسي. طبعا البيان السياسي قد لا يقيددها، ولكن عدم وجود البيان يعني إن مسيرتها وتصرفاتها عشوائية وغير خاضعة لأي منطق. الوضع لا يختلف كثيرا لدى التنظيمات السياسية، فهذه قد يكون لديها إطار إيديولوجي عام، ولكن ليس لديها برامج عمل سياسية، فالانتماء إليها يعتمد غالبا على حسن نوايا قادة تلك التنظيمات، الذين حتى ولو كانوا حسني النية، فإن تحركهم الخاضع للظروف يبقى عشوائيا.

ومادامت البرامج السياسية غامضة، أو غير موجودة، فأين هي الثوابت؟

هذه هي بالحقيقة موروثات معدلة قليلا أو كثيرا عن فترة الستينات من القرن الماضي. وقتها كانت المطالب الشعبية بالنسبة لكل بلد هي التحرير الكامل من الاستعمار ومن النفوذ الاستعماري، وتأميم الاحتكارات الأجنبية ووطنيا، وتأميم المؤسسات الاقتصادية الكبرى لصالح الشعب، وحماية العمال وحقوقهم، ودعم المواد والخدمات ذات الضرورة الأولية لصالحهم، والإصلاح الزراعي، ودعم الفلاحين، الخ. وبالنسبة لفلسطين كانت الثوابت تحرير الأرض وإقامة الدولة الفلسطينية وعاصمتها القدس، وعودة اللاجئين الفلسطينيين إلى ديارهم الخ.

الثوابت والموروثات لم تعد ثوابت إلا في ذاكرة

دي ويلات!!



# قراءة في سطور الصحافة الألمانية

- شعبية المستشار ميرتس تهوي
- مهمة رسمية مقابل يورو واحد فقط
- وزيرة الاقتصاد تعترف بخطورة الوضع الاقتصادي
- اقتصاد ألمانيا في مواجهة العواصف
- البيروقراطية الألمانية تكلف ٦٧ مليار يورو في العام
- ميركل: سياسة اللاجئين ليست السبب الوحيد لصعود حزب البديل

## الدليل - برلين

### مهمة رسمية مقابل يورو واحد فقط

عَيَّن المستشار الألماني فريدريش ميرتس الرئيس التنفيذي الأسبق لمصرف كومرتس بنك، مارتين بليسنج، مفوضًا للمستشار لشؤون الاستثمارات حيث سيقوم بالترويج لجذب الاستثمارات الأجنبية إلى ألمانيا. وصرح ميرتس موضحًا سبب اتخاذ هذه الخطوة بأن بليسنج سيعمل "من خلال علاقاته الممتازة بعالم الاقتصاد والمال الدولي وسمعته المرموقة على جذب قوى استثمارية جديدة"، وأنه سيسهم في "زيادة حضور ألمانيا في المنافسة العالمية على مواقع الاستثمار". وأشار مكتب المستشار إلى أن تعيين بليسنج لن يترتب عليه تكاليف إضافية كبيرة، إذ سيعمل مقابل مبلغ رمزي قدره يورو واحد فقط، وفق وكالة الأنباء الألمانية "د ب أ".

أضاف المكتب، أن مهمته تتمثل في استهداف التواصل المباشر مع المستثمرين المحتملين، وإبراز نقاط القوة التي تتمتع بها ألمانيا كمركز للاستثمار بأفضل صورة ممكنة.

ومن المنتظر أن يتعاون بليسنج مع الوزارات المختصة ومؤسسات دعم الاقتصاد التابعة للحكومة الاتحادية.

يشار إلى أن بليسنج كان قد انضم إلى مجلس إدارة ثاني أكبر مصرف تجاري في ألمانيا في نوفمبر ٢٠٠١، وأصبح رئيسًا لمجلس الإدارة عام ٢٠٠٨، وبعد مغادرته البنك عام ٢٠١٦، واصل عمله في القطاع المصرفي، فقد شغل على مدار نحو ثلاث سنوات حتى خريف ٢٠١٩ مناصب قيادية في مصرف "يو بي إس" السويسري، ويترأس بليسنج مجلس إدارة مصرف "دانسكه بنك" منذ مارس ٢٠٢٢.

### شعبية المستشار ميرتس تهوي

أفاد استطلاع رأي أجراه معهد INSA بتكليف من صحيفة "بيلد" بأن شعبية المستشار الألماني فريدريش ميرتس مستمرة في الانخفاض، حيث تراجعت من المركز الـ ١٤ إلى الـ ١٨ بين السياسيين الألمان.

لا يتخلف عن ميرتس حاليًا في التصنيفات سوى الرئيس المشارك لحزب "البديل من أجل ألمانيا" تينو شروبالا ورئيس الكتلة البرلمانية لحزب الاتحاد الديمقراطي المسيحي/الاتحاد الاجتماعي المسيحي وينس سبان.

أشارت الصحيفة إلى أن المستشار حقق مستوى منخفضًا جديدًا، حيث أعرب ٦٢٪ من الألمان، وفقًا لاستطلاع رأي أجرته مؤسسة INSA عن عدم رضاهم عن أدائه.

وحسنت الرئيسة المشاركة لحزب "البديل من أجل ألمانيا" أليس فايدل شعبيتها لتحتل المرتبة العاشرة. ويبقى وزير الدفاع بوريس بيستوريوس في الصدارة.

وأظهر الاستطلاع أيضًا أن حزب "البديل من أجل ألمانيا" لا يزال يسبق الحزب الديمقراطي المسيحي في ترتيب الأحزاب السياسية في ألمانيا. وفي حال إجراء الانتخابات البرلمانية الآن، سيحصل على ٢٦٪ من الأصوات، بينما سيحصل تكتل الاتحاد الديمقراطي المسيحي/الاتحاد الاجتماعي المسيحي على ٢٤,٥٪، والألماني على ١٤,٥٪ من الأصوات وحزب اليسار على ١١,٥٪، وحزب الخضر على ١١٪. أما الأحزاب المتبقية، فلن تتمكن من تجاوز عتبة الـ ٥٪ اللازمة لدخول البرلمان الألماني. وتم إجراء الاستطلاع حتى ٢٢ سبتمبر الماضي.



## تسوقه بالعربي



## وزيرة الاقتصاد تعترف بخطورة الوضع الاقتصادي

اعترفت وزيرة الاقتصاد الألمانية كاترينا رايشه في مقابلة مع صحيفة "بيلد" بأن هناك "وضعا خطيرا" قد نشأ في الاقتصاد الألماني الذي يقع في مرحلة من عدم النمو منذ عام ٢٠١٩. وقالت الوزيرة ردا على طلب لوصف حالة الاقتصاد الألماني: "الوضع خطير. لدينا حاليا ثلاثة ملايين عاطل عن العمل. نشهد مرحلة من عدم النمو منذ عام ٢٠١٩.... كانت هناك بعض مؤشرات التحسن الطفيفة في هذه الأثناء، لكننا نعزوها إلى تسارع الصادرات إلى الولايات المتحدة قبل فرض الرسوم الجمركية".

وأشارت إلى تكاليف الطاقة المرتفعة والتكاليف "المرتفعة جدا جدا" التي يتحملها أصحاب العمل على موظفيهم بالإضافة إلى الأجور. واعتبرت أن ألمانيا تحتاج إلى برنامج إنعاش اقتصادي.

وأضافت ردا على سؤال حول الإطار الزمني لتصحيح الوضع الذي وعد المستشار الألماني فريدريش ميرتس بتحسينه خلال الصيف، أن الإصلاحات ستستغرق وقتا.

كما لفتت رايشه أيضا إلى نقص الاستثمار في الاقتصاد الألماني، والذي، وفقا لها، "سيكون عاملا حاسما لمدة ٢٠ عاما أو أكثر".

## اقتصاد ألمانيا في مواجهة العواصف

في وقت يكافح فيه أكبر اقتصاد أوروبي للخروج من دوامة الانكماش، يجد الاقتصاد الألماني نفسه في مواجهة عواصف متشابكة من الداخل والخارج؛ إذ لا تتجاوز توقعات النمو لعام ٢٠٢٥ نسبة ٠,٢٪ فقط، بينما تضغط الرسوم الجمركية الأميركية على صادراته الحيوية، لتضاعف من أعباء تراجع الاستثمار وضعف الاستهلاك.

وبينما يُنظر إلى هذه الزيادة الطفيفة في التوقعات على أنها بارقة أمل، إلا أنها تكشف في الوقت نفسه هشاشة تعافي ألمانيا أمام رياح الحروب التجارية والأزمات الهيكلية.

ورفعت خمسة من أبرز المعاهد الاقتصادية توقعاتها لاقتصاد ألمانيا في ٢٠٢٥ إلى ٠,٢٪ بدلا من ٠,١٪ كانت متوقعة سابقا، نقلاً عن رويترز.

بناءً على المكتب الفيدرالي للإحصاء في ألمانيا،

انكمش الاقتصاد الألماني بنسبة ٠,٣٪ على أساس فصلي في الربع الثاني من ٢٠٢٥، وهو تراجع أعمق من التقدير الأولي الذي أشار إلى انخفاض ٠,١٪، بعد نمو بـ ٠,٣٪ في الربع السابق.

ويُعد هذا أكبر انكماش ربع سنوي منذ الربع الثاني من ٢٠٢٤، مدفوعاً بتراجع تكوين رأس المال الثابت بنسبة ١,٤٪- مقابل ارتفاع بـ ٠,٣٪ في الربع الأول، ما يعكس ضعف الاستثمار في كل من البناء والمعدات، خصوصاً الآلات والمركبات.

شكلت التجارة الخارجية عبئاً إضافياً على النمو، إذ تراجعت الصادرات بنسبة ٠,١٪ بعد نمو بـ ٢,٥٪، متأثرة بارتفاع الرسوم الجمركية الأميركية، في حين واصلت الواردات ارتفاعها بنسبة ١,٦٪، وهي وتيرة الربع الأول نفسها.

على صعيد الاستهلاك، تباطأ إنفاق الأسر بشكل حاد إلى ٠,١٪ فقط مقابل ٠,٦٪ في الربع السابق، بينما تعافى الإنفاق الحكومي ليسجل ٠,٨٪ بعد انكماش بـ ٠,٣٪، كما أسهمت التغيرات في المخزونات بشكل إيجابي في النمو.

قطاعياً، تراجع الناتج في الصناعة التحويلية والبناء والتجارة والنقل والضيافة والخدمات المالية والتأمين، وعلى أساس سنوي، حقق الاقتصاد نمواً بنسبة ٠,٢٪، أدنى قليلاً من ٠,٣٪ المسجلة في الربع الأول، لكنه يظل ثاني ربع على التوالي من النمو السنوي.

ورغم أن هذه المراجعة تبدو طفيفة، فإنها تعكس محاولة أكبر اقتصاد في أوروبا لتقاط أنفاسه بعد عامين من الانكماش، في وقت يواجه فيه ضغوطاً متزايدة من الرسوم الجمركية الأميركية على الصادرات الألمانية.

## البيروقراطية الألمانية تكلف ٦٧ مليار يورو في العام

قَدّرت دراسة حديثة أجراها الاتحاد الألماني لشركات الأدوية البحثية تكلفة البيروقراطية على الاقتصاد الألماني بنحو ٦٧ مليار يورو خلال عام ٢٠٢٤، وهو ما يعادل نحو ١,٥٪ من الناتج المحلي الإجمالي للبلاد.

وأوضح الاتحاد أن الأعباء الإدارية تقلل من الإنتاجية وتحتجب موارد عن مجالات حيوية مثل البحث والتطوير أو الإنتاج.

وجاء في بيان للاتحاد: "إنجاز العمليات البيروقراطية بأقل تكلفة ممكنة – على سبيل المثال من خلال

الأتمتة والرقمنة – يمثل ميزة للموقع الاقتصادي، في حين أن المواقع ذات الأعباء البيروقراطية الكبيرة تواجه خطر تراجع قدرتها التنافسية". وأشارت الدراسة، التي اطلعت عليها وكالة الأنباء الألمانية، إلى التحفظ في التكاليف المقدرة، إذ أنها تعكس حصراً تقريباً ساعات العمل المُستهلكة في إنجاز الإجراءات البيروقراطية.

## ميركل: سياسة اللاجئين ليست السبب الوحيد لصعود حزب البديل

ترى المستشارة الألمانية السابقة أنجيلا ميركل أن سياستها تجاه اللاجئين هي أحد الأسباب لصعود حزب "البديل من أجل ألمانيا" اليميني الشعبوي، ولكنها ليست السبب الوحيد.

وقالت ميركل في تصريحات لمجلة "دير شبيجل" في برلين: "عندما تركت منصبى، كان حزب البديل من أجل ألمانيا يحظى بتأييد ١١ أو ١٢٪". وأوضحت الزعيمة السابقة للحزب المسيحي الديمقراطي أن هذا يعني أن جزءاً من المكاسب كان مرتبطاً بسياسة اللاجئين، وأضافت: "لكن لا بد من وجود أسباب أخرى". ولم تُحدد ميركل هذه الأسباب من وجهة نظرها.

يُذكر أنه عندما سَهّلت ميركل بصفتها مستشارة في عام ٢٠١٥ استقبال مئات الآلاف من اللاجئين في ألمانيا، لم يكن حزب البديل من أجل ألمانيا ممثلاً في البرلمان الاتحادي (بونستاج). وفي نهاية ولايتها، حصل الحزب على ١٠,٣٪ من الأصوات في الانتخابات العامة لعام ٢٠٢١. واليوم يحصل الحزب في استطلاعات الرأي على نسبة تتراوح بين ٢٤ و ٢٧٪، ليحل محل التحالف المسيحي كأقوى حزب في ألمانيا، وفقاً لبعض معاهد استطلاع الرأي.

وأبدت ميركل تحفظها بشأن دعوة الحزب الاشتراكي الديمقراطي لحظر حزب البديل من أجل ألمانيا، وقالت: "أنا لست محامية، لكنني أركز على السؤال: ما الذي يمكنني فعله لمساعدة الديمقراطيين على التفاعل مع بعضهم البعض، ومعالجة المشكلات المطروحة، بحيث يكون لحزب البديل من أجل ألمانيا أقل الفرص الممكنة".



## A5



### 4 SEITEN

20000 Stk.	650 €
10000 Stk.	400 €
5000 Stk.	370 €
2500 Stk.	220 €
1000 Stk.	150 €

### 2 SEITEN

20000 Stk.	375 €
10000 Stk.	240 €
5000 Stk.	175 €
2500 Stk.	125 €
1000 Stk.	90 €

## A6



### 4 SEITEN

20000 Stk.	425 €
10000 Stk.	300 €
5000 Stk.	210 €
2500 Stk.	175 €
1000 Stk.	125 €

### 2 SEITEN

20000 Stk.	250 €
10000 Stk.	175 €
5000 Stk.	125 €
2500 Stk.	100 €
1000 Stk.	80 €

## Fototapete



Deine Lieblings Bilder als Tapete

50 cm X 100 cm	= 90 €
50 cm X 200 cm	= 125 €
100 cm X 100 cm	= 170 €
200 cm X 200 cm	= 250 €

## Visitenkarten



### PlastikVisitenkarten

wie EC oder Kreditkarte

250 Stk.	250 €
100 Stk.	175 €
50 Stk.	125 €

### 2 SEITEN

10000 Stk.	150 €
5000 Stk.	100 €
2500 Stk.	80 €
1000 Stk.	60 €

## Flyer



### 2 SEITEN 4 SEITEN 6 SEITEN

20000 Stk.	300 €	520 €	675 €
10000 Stk.	210 €	350 €	425 €
5000 Stk.	150 €	225 €	275 €
2500 Stk.	125 €	185 €	220 €
1000 Stk.	95 €	150 €	170 €

## Fußbodenaufkleber



Fußboden-Werbung

50 cm X 50 cm	= 85 €
50 cm X 100 cm	= 100 €
100 cm X 100 cm	= 125 €
100 cm X 200 cm	= 160 €
200 cm X 200 cm	= 225 €





## تداعيات الاعتراف بدولة فلسطينية

### عادل فهمي

العامّة وقرار من مجلس الأمن الدولي. وفي ظل المعارضة الأمريكية للاعتراف بدولة فلسطينية، فإن ترجمة هذه الخطوة في الأمم المتحدة لن يتم، بسبب "الفيتو" الأمريكي في مجلس الأمن. ثانياً: شروط بعض الدول لترجمة الاعتراف بدولة فلسطين

صحيح أن بعض الدول سارعت إلى إعلان الاعتراف بدولة فلسطينية، إلا أن العديد من الدول وضعت شروطاً من أجل إكمال عملية الاعتراف، والتي تتمثل ببيان "إعلان نيويورك".

وقال رئيس الوزراء البلجيكي بارت دي ويفر: "إن الإدارة الفعالة للعلاقات الدبلوماسية مع دولة فلسطين الجديدة، بما في ذلك افتتاح السفارة البلجيكية وإبرام الاتفاقيات الدولية، سيتم تنفيذها بمجرد تحقيق أهداف إعلان نيويورك".

فيما قال رئيس وزراء لوكسمبورغ لوك فريدين، إنه ناقش مع دول أخرى أن الاعتراف بدولة فلسطينية سيأتي مصحوباً بشروط معينة، مثل إجراء "انتخابات في الضفة الغربية وغزة".

ثالثاً: الواقع الذي فرضته إسرائيل على الأرض ومن ضمن المعوقات التي تقوض ترجمة الاعتراف بدولة فلسطينية، إلى تطبيق عملي، هي الممارسات الإسرائيلية على الأرض.

ففي الضفة الغربية، فإن الاحتلال الإسرائيلي يعمل على تفويض السلطة الفلسطينية، من خلال: قضم المزيد من أراضي الضفة الغربية، الاستيلاء على أموال المقاصة الفلسطينية، انتهاك اتفاق أوسلو في مناطق "أ" و"ب".

أما في قطاع غزة، فقد شدد نتنياهو رفضه لوقف الحرب، إلا بتحقيق شروط منها: إبقاء السيطرة الأمنية على قطاع غزة للجيش الإسرائيلي، إنشاء إدارة مدنية لا تتبع حماس ولا السلطة الفلسطينية، تجريد غزة بشكل كامل من السلاح.

وعلى الصعيد العملي، لن يُفرض حظر على الأسلحة، ولن تُلغى أي شراكة بحثية قريباً، لكن عملية "التآكل الناعم" ستبدأ، على صعيد معايير جديدة في المناقصات، وقيود على صادرات الدفاع، وحجز في المؤسسات الأكاديمية، في إطار سلسلة من الخطوات الصغيرة التي تولد ضغطاً فعالاً ومستمرًا.

**كيف ستواجه إسرائيل هذه الخطوة من الدول؟** لم تتخذ إسرائيل قراراً بشأن كيفية الرد، لكن هناك عدة خيارات، أبرزها ضم غور الأردن، بحسب صحيفة "يديعوت أحرونوت".

وتتراوح الخيارات المطروحة بين ضبط النفس التام، وهو أمر مستبعد، وضم كامل أراضي الضفة الغربية، وهو أمر مستبعد أيضاً، بحسب الصحيفة الإسرائيلية التي أشارت إلى أن نتنياهو لن يرغب في تعريض اتفاقيات إبراهيم للخطر، كما أن ترامب لن يسمح بتدمير إرثه.

ورغم مطالب أعضاء مجلس "يشع" والوزيرين إيتمار بن غفير وبتسلئيل سموتريتش، أزال نتنياهو خيار الرد الفوري من على الطاولة، وقال في فيديو نشره: "سيأتي الرد على المحاولة الأخيرة لفرض دولة إرهابية علينا في قلب بلدنا".

وأرسلت إسرائيل رسائل إلى الفرنسيين مفادها أنها ستتخذ خطوات دبلوماسية حازمة. أحد الخيارات المطروحة هو إغلاق القنصلية الفرنسية في القدس، المسؤولة عن العلاقات مع الفلسطينيين، بحسب "يديعوت أحرونوت".

وتقول صحيفة "معاريف" إنه إلى جانب اتخاذ خطوات إجرائية ضد الدول التي تعترف بالدولة الفلسطينية، فإن إسرائيل قد تضع شرطاً لفرنسا وبريطانيا، وهو أن قنصليتهما في القدس ستتمكنان من مواصلة العمل كرفع للسفارة في تل أبيب فقط، كما تعمل القنصلية الفرنسية في حيفا.

**لماذا هذه الخطوة لن ينجم عنها شيء على أرض الواقع؟**

وتثار التساؤلات حول تبعات قرارات الدول الجديدة بشأن الاعتراف بدولة فلسطينية على الفلسطينيين، وسط اعتقاد بأن هذه الخطوة تعتبر "رمزية" لن يترتب عليها شيء، ويعود السبب في ذلك إلى:

أولاً: الموقف الأمريكي

رغم اعتراف المزيد من الدول بالدولة الفلسطينية، إلا أن الموقف الأمريكي يبقى حاسماً بشأن تحويلها إلى خطوة عملية. وتعتبر "فلسطين" دولة مراقب في الأمم المتحدة، ولكن لكي تنضم كدولة عضو، يجب أن تحظى باعتراف أغلبية الدول في الجمعية

يعتقد الإسرائيليون أنه من حيث المبدأ، ليس للاعتراف بدولة فلسطينية حالياً أي أهمية عملية على أرض الواقع، بل هو "رمزي".

فيما تقول القناة ١٢ العبرية إن التداعيات قد تكون وخيمة وصعبة في المستقبل، لكنها في الوقت الحالي "سياسية" بالدرجة الأولى، وقد يتدهور وضع إسرائيل بشكل كبير، خاصة إذا قررت الرد.

ورأى البروفيسور يوفال شاني، العميد السابق لكلية الحقوق في الجامعة العبرية، أن الجديد هذه المرة هو أن مجموعة من الدول الغربية تعلن الآن اعترافها بدولة فلسطينية، وهذا يعني أنه لن يكون هناك سوى عدد قليل جداً من الدول المهمة في العالم التي لا تعترف بدولة فلسطينية.

وإلى جانب تداعيات سياسية قد تسهم في تعزيز "عزلة إسرائيل" لأنها جاءت من دول حليفة لها، فإن هناك تداعيات قانونية كما يؤكد القانوني الإسرائيلي روي شايندورف.

وأوضح شايندورف أن الإعلان عن هذه الخطوة لا يمكن الرجوع عنه في القانون الدولي، وبمجرد اعتراف دولة بدولة أخرى، لا يمكنها التراجع عنه، وبالتالي فإن ما جرى هو بمثابة نقطة تحول بالنسبة للدول الأوروبية الكبرى.

فيما يحذر البروفيسور شاني من العواقب المحتملة على إسرائيل، مشيراً إلى أن الجمعية العامة للأمم المتحدة لا تملك قرارات نافذة، لكن قد يمتد تأثيرها إلى الاتحاد الأوروبي الذي قد يفرض عقوبات على إسرائيل.

ويرى أنه حالياً لا حديث عن أي شيء من هذا القبيل، ولكن إذا ضمت إسرائيل، على سبيل المثال، أراضٍ رداً على الاعتراف بدولة فلسطينية، فمن المرجح أن يفرض الاتحاد الأوروبي عقوبات اقتصادية على إسرائيل.

وعلى سبيل المثال، في مجال اتفاقيات التجارة مع الاتحاد الأوروبي، التي تعفي البضائع التي تصدرها إسرائيل إلى الاتحاد من الرسوم الجمركية، فهذا يعني تضرر الصادرات الإسرائيلية بشكل كبير.

### تآكل الحصانة

كما قد تُفرض عقوبات على قطاعي الثقافة والتعليم، بدءاً من قرار استبعاد إسرائيل من مسابقة الأغنية الأوروبية، مروراً بعضوية إسرائيل في بطولات كرة القدم الأوروبية، وصولاً إلى منح الأبحاث. ومع استمرار الحرب في غزة، يتزايد الضغط على الأوروبيين للتحرك ضد إسرائيل، بحسب شاني. فيما أشارت صحيفة "معاريف" إلى أنه من الواضح أن الحصانة الدبلوماسية التي كانت تتمتع بها إسرائيل من العالم الغربي أخذت بالتآكل، ويصعب القول إن الوضع الراهن مستقر أو مقبول، عندما تصبح الصداقات الوثيقة لم تعد قائمة.



## ما بعد غزة: «ملاح» الشرق الأوسط الجديد

"بالنسبة للشرق الأوسط، فإن الانتقال من اقتصاد صراع إلى اقتصاد سلام سوف يعني حصر المصادر لتطوير بنية تحتية تلائم هذا العصر الجديد من السلام، وأن بناء الطرق وتمديد خطوط السكك الحديدية وتحديد المسارات الجوية وربط شبكات النقل وتحديث وسائل الاتصالات وتوفير النفط والماء في كل مكان وإنتاج البضائع والخدمات عن طريق الكمبيوتر، سوف يفتح حياة جديدة في الشرق الأوسط" شيمون بيريز

### محمد محروس

ثم مواجهة داعش ثم التحالف العربي لاستعادة الشرعية في اليمن، ولا ندري ما قد يتمخض عن التطورات المتسارعة التي تشكل تحالفات جديدة مع كل تطور جديد.

تقزم العراق وتاهت لبنان وأنهكت اليمن وترهلت سوريا وتشنت ليبيا وحيدت مصر والدول الأخرى فانهمكوا في أتون ما أثير من مشاكل داخلية حتى تتم اللعبة.

#### هل اكتملت الصورة؟

ها هي الصورة اليوم مكتملة بما لا يدع مجالاً للتشكيك، فتلك الدول – أي دول الربيع – منشغلة بما فيها، أما الأخرى فتائهت في البحث عن ذاتها وكيانها في عالم مجهول من الصراع على الريادة والسيادة أيهم يكون في مقدمة المعتمد عليه لقيادة دفة المنطقة في ظل التواري المدروس لإسرائيل عن الصدارة وتحقيق إيران لكل الرغبات الغربية من خلال أدواتها المنتشرة على أساس سلالي ومذهبي ورفض تركيا لمثل هذه النزوات التي لا تتوافق مع مشروعها الإستراتيجي!

لا نملك حق الجراءة الفكرية وليس بمقدورنا أن نتبع مؤشرات التفكير الإيجابي وإشارات الواقع الداعية لمزيد من التماسك، ولأن من يملكون القرار هم مجرد أدوات تسمع وتطيع، فما هو الشرق الأوسط والدول العربية على صفيح ساخن لا يُدري إلى أي هاوية يجر به في ظل الطفرة الأخيرة على مستوى العلاقات الخليجية البينية ومحاولة تحييد قطر، بالإضافة إلى التغييرات السعودية المجهولة التي لا يستطيع أحد التكهّن بحيثياتها المستقبلية بسبب الخطوات المتسارعة المتبعة للتحوّل إلى دولة حديثة مهما كانت التكلفة، وهو ما قد يمثل فخاً لدولة كالسعودية لها ثقلها السياسي والاقتصادي في المنطقة.

#### على من الدور؟

دوامه الصراع مستمرة في تكوين ملاح الشرق الأوسط فرزمة المشاريع الغربية توجب أن تظل المنطقة مشتعلة دون النظر إلى الكلفة والتكلفة.. اليون الثقافي والثقافة العنصرية وإذكاء صراعات بينية لأسباب هلامية وانعدام الجراءة الفكرية أسباب تكفلت بإعادة تشكيل ملاح الشرق الأوسط كما أرادت أمريكا وبما يتلاءم مع التواجد الكياني لإسرائيل وبما يجعل من إيران دولة مستأثرة لها

رفدها الغرب واستفاد منها لشرعنة تواجده بشكل أو بآخر في ظل تضالّ الوتيرة اليهودية وعدم فاعلية أدواتها، وانتهت هذه اللعبة بانهايار جمهورية الخوف في العراق وبدء مسلسل جديد من تغيير ملاحم المنطقة فاستهدفت لبنان بحرب ٢٠٠٦ وساد الصراع المذهبي العراق المترهل وشنت حروب أئمة على غزة تخللها اقتتال داخلي على إدارتها.. كذلك أومة ليبيا وسوريا والسودان، وظلت الأحداث متواترة على شكل أزومات داخلية ذات بعد سياسي واقتصادي يتفاقم يوماً بعد يوم على مسمع ومرأى من الرعاية الغربية المستمرة والتي ترمي لإسقاط المنطقة.

حلّ الربيع العربي بناءً على الأزمات الداخلية المشكلة التي لم تعد محط صبر عند الناس، حتى إذا ما انطلقت الشرارة خرج الكثيرون للإصلاح والتغيير وحين لم يُستجب لهم نادوا بإسقاط الأنظمة وإحلال الديمقراطية بعيدة المنال عليها تلملم شتاتهم وتبدد عهود معاناتهم مع أنظمة قمعية لا تعترف إلا بمن تقرب منها واقترب.

بصورة أولية نجح الربيع في عبور تونس ومصر ولم يتمكن من استكمال دورته في اليمن وليبيا وسوريا ليخرج على إثرها بمنعطفات حرجة كانت أبعادها تتجاوز الشعوب والمنطقة، فالتدخلات التي فرضتها المرحلة وجدتها فرصة مثالية لرسم الملاحم التي طال انتظارها، وهو ما حدث بالفعل.

#### مسار جديد

التدخل الإقليمي المحدود في اليمن – المبادرة الخليجية – نجح في إزاحة صالح ولم ينجح في تفويض نظامه المتغلغل في كافة نواحي الحياة اليمنية، ولم تفلح ليبيا في إسقاط مستبدها، إلا باستخدام القوة العسكرية، أما سوريا فاتخذت مطية لإعادة الأمور إلى نصابها مع الاستمرار في المخطط التقويضي الرامي لانهايار المنطقة وإعادة تشكيلها حسب ما خطط له مسبقاً.

لم يزهّر الربيع، وتحوّل إلى خريف أسقط أوراق من تصدروا مشاهده وإلى صيف حار أشعل حروبا فضائية لم تكن في الحسبان، فظهر تنظيم داعش وظهرت معه تشكيلات مسلحة أخرى تحت مسميات مفروغة المضمون إلا من الثقافة العنصرية والتعبئة المذهبية التي أفلحت حتى اللحظة من تحقيق دورها المرسوم على أكمل وجه.. إضافة للتحالفات التي ولدتها الأحداث بدءاً بالتحالف الدولي في ليبيا،

ليست المرة الأولى التي تصوّب الأحداث مجرياتها نحو المنطقة بهذا الرتم المتسارع؛ فمُنذ التقسيم الإنجليزي الفرنسي الذي تناول كعكة الشرق الأوسط بنهم شديد وعجلة الصراعات لا تكاد تفارقنا، ما إن تطوى صفحة حتى تفتح أخرى بشكليات جديدة وأساليب غير معهودة، وكالعادة ليس أفضل من الصراعات كي تبقى المصالح قائمة والمآرب مستمرة كما خطط لها.

#### كيانٌ دخيل لضمان صراع مستقبلي

مع تغير قوى العصر المتعاقبة منذ التداخل الحضاري المريب عقب البداية الحمراء للقرن العشرين تغيرت الأدوات المستخدمة في الإلهاء، فبعد الآلة الإستعمارية التي استخدمت الثقافة العنصرية حينها بإفراط مما تمخض عن ذلك ولادة الكيان الصهيوني المتشكل لينحصر الدور الفاعلي عليها لإعادة تشكيل ملاح المنطقة فترة من الزمن، بما في ذلك ردات الفعل المترتبة على خطوة تأسيس الكيان الذي لا صلة له بالتسامح الحضاري شعار المرحلة حينها.

لا جديد في التبعات، قوى الاستعمار انسلت شكلها بعد أن حققت مرادها، وأعلننا أيام نصرنا الوهمية على إثر ذلك بعد أن قتل منا الملايين وتشبعت الأرض بالدماء، وأعيد تحديد مناطق بمسميات أصبحت دولاً، وزرعت الضغينة بينها؛ ليصبح الصراع المستقبلي مسألة وقت لا أكثر وزيادة على ذلك جسم غريب أرغمونا به دون اعتبار للتكلفة التي ستبنى على وجوده.

فرض الصهاينة وجودهم بالقوة فشرعوا بتنفيذ مخططاتهم المعدة سلفاً، فمن مجزرة إلى أخرى ومن مخاض إلى مخاض ومن سياق مرسوم إلى آخر، حققوا ما جاءوا من أجله حتى أنهم بنوا علاقات شبه جيدة مع دول عربية كقطر والإمارات والمغرب ومصر والأردن مثلاً.

#### صناعة الأزمات

أما مخطط تفخيخ قلب العالم (الشرق الأوسط) فقد استمر بغية النيل من الكيان الروحي والأثري والشعائري والمشاعري ومن قبله نهب ثرواته بطريقة سلسلة تحت مسميات اعتبارية (تسكينية) لا وجود لها على أرض الواقع بنوا عليها إحداهت الشروخ بين دول المنطقة، ولعل حربي العراق مع إيران والكويت كانتا أبرز تلك المحطات التي



أياديها العابثة التي تستخدمها متى وكيفما شاءت، أما تركيا فتحاول استخدام حنكتها السياسية من خلال مجاراتها للأحداث.

هذه الملامح المتشكلة اليوم على الأسس المتبعة منذ حروب بداية القرن العشرين تجعلنا أمام تحديات كبيرة تهدد وجودنا لصالح المشاريع الاستعمارية الدخيلة وجودا وفكرا وهذا ما نخشاه في ظل عملية التجاوب والخضوع التي تبديها الأنظمة العربية وهوس السلطة مهما كانت العواقب.

وتظل التساؤلات التي تفرزها الأحداث كما هي، باستثناء: على من الدور غدا؟!

#### تنبؤات شيمون بيريز

"بالنسبة للشرق الأوسط، فإن الانتقال من اقتصاد صراع إلى اقتصاد سلام سوف يعني حصر المصادر لتطوير بنية تحتية تلائم هذا العصر الجديد من السلام، وأن بناء الطرق وتمديد خطوط السكك الحديدية وتحديد المسارات الجوية وربط شبكات النقل وتحديث وسائل الاتصالات وتوفير النفط والماء في كل مكان وإنتاج البضائع والخدمات عن طريق الكمبيوتر، سوف يفتح حياة جديدة في الشرق الأوسط"، هذه كلمات من كتاب شيمون بيريز عام ١٩٩٣ "الشرق الأوسط الجديد".

إذا ما دققنا النظر في سطور هذا الكتاب سنجد أن ما ذكره بيريز وضع تصورا دقيقا لما يدور في الشرق الأوسط في وقتنا الحالي، فإعلان ولي العهد السعودي عن إقامة مدينة نيوم التي ستقع في الشمال الغربي للمملكة وستضم أراضي مصرية وأراضي أردنية على مساحة ٢٦ ألف كيلو متر مربع، يخدم فقط مشروع شيمون بيريز للشرق الأوسط الجديد،

وكل أحلامه الواردة في كتابه "الشرق الأوسط الجديد".

ففي البداية ومن إعلان أهداف المشروع المنتظر نجد أن مدينة نيوم ستعمل على مستقبل الطاقة والمياه، مستقبل التقنيات الحيوية، مستقبل الغذاء، مستقبل العلوم التقنية ومستقبل الترفيه وهذه القطاعات كلها ذكرها شيمون بيريز في الفصل الثامن حتى الفصل الحادي عشر من كتابه.

سيكون المشروع منطقة خاصة مستثناة من أنظمة وقوانين الدولة الاعتيادية، كالضرائب والجمارك وقوانين العمل والقيود القانونية الأخرى على الأعمال التجارية، وهذا أيضا يذكره بيريز في الصفحة ١٥٤ من كتابه.

"جميع بلدان المنطقة سوف تمنح حرية الدخول إلى الموانئ الرئيسية على البحر الأحمر والمتوسط، وستضم المنطقة الحرة صناعة خفيفة ومراكز تجارية وخدمات ترفيهية وإدارية وتسويقية، وستكون هذه المناطق في المرحلة الأولى تحت سلطة البلدان التي تقع فيها، لكنها في النهاية ستصبح خاضعة للإدارة المركزية الخاصة بالمجتمع الإقليمي وستتمتع بوضع إقليمي".

وأخطر ما في مشروع نيوم هو المصالح الإسرائيلية العظيمة جدا المرتبطة به، فلو نظرنا إلى الوضع الاقتصادي الذي تمر به المملكة السعودية من جراء انخفاض أسعار النفط في أواخر ٢٠١٤ حتى الآن، وبيع الحكومة السعودية في سبتمبر الماضي لسندات حكومية بـ ١٢ مليار دولار لسد عجز الميزانية، يجعل من تنفيذ هذا المشروع صعبا جدا دون دعم الشركات العالمية، لذلك نجد شركات أمازون، علي بابا وإيرباص وغيرها قد يجرون مفاوضات مع الأمير بن سلمان لتنفيذ هذا المشروع، ولا ننسى

أن المدير التنفيذي لمشروع نيوم هو رجل أعمال ألماني شغل قبل ذلك منصب رئيس شركة سيمينز وسيتي جروب.

والمصالح الإسرائيلية بشكل مباشر تتصل بكسر احتكار قناة السويس لنقل البضائع من آسيا إلى أوروبا، ومشروع نيوم يضمن بشكل كامل إقامة كيان موازي لقناة السويس على خليج العقبة، لأن مشروع نيوم سيعيد إحياء المشاريع الإسرائيلية في هذا الصدد، لأنه سيزيد من اهتمام المستثمرين الدوليين في مشاريع السكك الحديدية "إيلات-أشدود" والسكك الحديدية التي تخرج من الرياض والكويت لكي تصل لميناء حيفا الإسرائيلي، وهذه الخطوط موجودة بنسبة ٩٠٪ لأنه المشروع موجود أيام الدولة العثمانية، واستكماله لن يحتاج الكثير من الجهود، ولا ننسى أن في عام ٢٠١٥ فازت مجموعة شنغهاي للموانئ بمناقصة دولية لتطوير ميناء حيفا لكي يكون جاهزا لمد خطوط السكك الحديدية من الكويت والرياض، وجدير بالذكر أن عملية إحياء خطوط السكك الحديدية ذكرها شيمون بيريز في الصفحة ١٥٢ من كتابه.

مشروع نيوم ومشاريع الجزر في كل من السعودية، الكويت، البحرين والإمارات وعملية تنازل مصر عن جزيرتي تيران وصنافير عبارة عن صور صغيرة كثيرة تُكوّن الصورة الكبيرة للشرق الأوسط الجديد كما تمناه شيمون بيريز.

لكن إذا كانت هذه المشاريع ستكون في مصلحة الشعوب العربية فأهلا بها، أما إذا كانت هذه المشاريع والأفعال في مصلحة إسرائيل فقط فلا أهلا بها، ويجب علينا الوقوف ضدها.



## لماذا تأخر المسلمون .. ولماذا تقدم غيرهم؟

- الله يَنْصُرُ الدولة العادلة ولو كانت كافرة، ولا يَنْصُرُ الدولة الظالمة وإن كانت مسلمة

تقديم / محمد عبد المنعم

السبب في ذلك ديننا، لكنهم قد تقدّموا وازدهرت حضارتهم وارتقوا بسبب تمسّكهم بدينهم - كما يزعمون- ودينهم باطل لا شك، لكن السؤال: لماذا لا نسمي أوروبا واليابان رجعيةً بتدينها (الكافر)؟ وهذا ما وضّحه أرسلان في كلامه عن بعض عقائدهم الباطلة.

بعد ذلك ذكر آيات العمل في القرآن، المُبطلة لتفسير القدر بالجبر والكسل، وفساد الزعم الإفرنجي، وأوضح أن المسلمين الجامدين فتنة لأعداء الإسلام وحجة عليه، وإنما يؤتى الإسلام من قبلهم.

أما عن شبهة مدنية الإسلام، فلقد أفرد لها حديثاً خاصاً في جوابه، وردّ على زعم من زعم أن الإسلام لم يتمكن من تأسيس مدنية خاصة، ثم ساق الاستدلال على ذلك بحالته الحاضرة، وقال: إن هذا الكلام خرافة يؤمّه بها بعض أعداء الإسلام من الخارج وبعض جاحديه من الداخل، ولكلّ منهم هدفهم، فالأعداء يريدون أن يصبغوا المسلمين بالصبغة الأوروبية، أمّا الجاحدون فيريدون أن يزرعوا في العالم الإسلامي بذور الإلحاد.

ثم قال: نحن لا ننكر أثر الدين في المدنية، ولكننا لا نسلّم بأنه لا يصحّ أن يكون لها ميزان؛ وذلك لأنه كثيراً ما يَضَعُ تأثير الدين في الأمم، فتتقلّبت من قيوده، وتفسد أخلاقها، وتنهار أوضاعها، فيكون فساد الأخلاق هو علّة السقوط، ولا يكون الذين هو المسؤول. وكثيراً ما تطرأ عوامل خارجية غير مُنتظرة، فتتعلّب على ما أثّرت الشرائع من حضارة، وتزلزل أركانها، وقد تهدمها من يوانها، ولا يكون القصور من الشريعة نفسها. فتأخّر المسلمين في القرون الأخيرة لم يكن من الشريعة، بل من الجهل بالشرعية، أو كان من عدم إجراء أحكامها كما ينبغي. ولما كانت الشريعة جارية على حَقّها كان الإسلام عظيماً عزيزاً، وأيّ عظمة أعظم ممّا كان عليه الإسلام في أيّام ابن الخطاب مثلاً. إن مدنية الإسلام لا تقبل المُماخكة، فليس من أمّة إلا وعندها تآليف لا تُحصى في مدنية الإسلام، فلو لم تكن للإسلام مدنية حقيقية سامية راقية مطبوعة بطابعه، مبنية على كتابه وسنته، ما كان علماء أوروبا - حتى الذين عُرفوا منهم بالتحامل على الإسلام- يُكثرون من ذكر المدنية الإسلامية، ومن سرّد توارixها، ومن المقابلة بينها وبين غيرها من المدنيّات. فالمدنية الإسلامية هي من المدنيّات الشهيرة التي يزدان بها التاريخ العام.

ثم ذكر أمثلة لبلاد الإسلام؛ مثل: بغداد، ودمشق، والقاهرة، وحلب، وسمرقند، وحواضر أخرى كثيرة من بلاد الإسلام.

إذا فَحصنا عن ذلك وجدنا أن السبب الذي استقام به المسلمون سابقاً قد أصبح مفقوداً بلا نزاع، وإن كان بقي منه شيء فكباقي الوشم في ظاهر اليد؛ فلو كان الله وعد المؤمنين بالعزة بمجرد الاسم دون الفعل لكان يحقّ لنا أن نقول: أين عزة المؤمنين من قوله تعالى: ﴿وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ﴾؟ [المنافقون: ٨]. ولو كان الله قد قال: ﴿وَكَانَ حَقّاً عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ﴾ [الروم: ٤٧] بمعنى: أنه ينصرهم بدون أدنى مزية فيهم سوى أنهم يُعلنون كونهم مسلمين لكان ثمة محلّ للتعجب من هذا الخذلان بعد ذلك الوعد الصريح بالنصر. ولكنّ النصوص في القرآن هي غير هذا، فالله غير مخلف وعده، والقرآن لم يتغيّر، وإنما المسلمون هم الذين تغيّروا، والله تعالى أنذر بهذا فقال: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ﴾. [الرعد: ١١].

وإذا قمنا بعمل مقابلة بين حالي المسلمين والإفرنج اليوم فسنجد أن المسلمين قد فقدوا الحماسة التي كانت عند آبائهم، وقد تخلّق بها أعداء الإسلام الذين لم يُوصهم كتابهم بهذا؛ فتجد أجنادهم تتوارّد على جياض المنايا سباقاً وتتلقّى الأسنة والرماح عناقاً، فلقد فقدوا الغالي والنفيس، وضجّوا بأعلى ما عندهم، ألا وهي نفوسهم -في سبيل نشر دينهم الباطل، أمّا نحن فهل ينصرنا الله -عزّ وجل- بدون عمل؟! بالطبع لا.

بعد ذلك قام أرسلان بذكر بعض اعتذارات المسلمين، ثم قام بالردّ عليها ثم تحدّث قليلاً عن نتائج إعانة مصر لمجاهدي طرابلس وبرقة، ويبدو أنه قد ضاق بمثل هذه المواقف؛ لأنه بعد ذلك تحدّث عن خيانة بعض المسلمين لدينهم ووطنهم بخدمة الأجانب واعتذارهم الباطل، وقد ضرب لذلك عدّة أمثلة منها: سورية يوم الثورة على فرنسا، وما فعله عساكر شرقي الأردن تجاه مجاهدي فلسطين، وغير ذلك.

### أسباب تأخر المسلمين

ثم يجمل أرسلان أسباب تأخر المسلمين في الجهل والعلم الناقص، وفساد الأخلاق -ولاسيما فساد الأمراء والعلماء- والجبن والهلع، واليأس والقنوط، ونسيان المسلمين ماضيهم المجيد، وشبهات الجبناء والجهلاء، وضياح الإسلام بين الجامدين والجاحدين وعمل كلّ منهما.

وأطال أرسلان كلامه عن الرجعية والتقدم والجمود والوجود، وذكر ضمن كلامه اليابان وريقها، وجعلها عبرة للعرب وسائر المسلمين، وهذا الكلام ملّخصه أن الغرب يتهمونا بالتخلف والرجعية وأنّ

قبل أكثر من ثمانين عاماً وبالتحديد في شهر ربيع الآخر سنة ١٣٤٨هـ الموافق سنة ١٩٢٩م أرسل الشيخ/محمد بسيوني عمران من "جاوة" إلى صاحب مجلة المنار الشيخ/محمد رشيد رضا رسالة يُنتي فيها على الأعمال والمسايع التي يقوم بها الأمير شكيب في سبيل الإسلام، مقترحاً عليه أن يبين لـ"المنار" أسباب تأخر المسلمين بمقارنتهم بدول اليابان وأوروبا وأميركا، وهل يمكن مجاراتهم في سباق الحضارة مع المحافظة على دينهم الحنيف؟

فأحال الشيخ/رضا الرسالة على الأمير ويظهر أنها أثرت في نفسه فقرر الإجابة. وكان السؤال يلح في خاطره منذ زمن بعيد، يشغله عن ذلك شجون العالم الإسلامي، وما كان يعتريه من مؤامرات تحاك في الخفاء.

### أسباب ارتقاء المسلمين في الماضي

بين أرسلان في البداية أن الانحطاط والضعف اللذين عليهما المسلمون اليوم شيء عام لهم في المشرق والمغرب، فلم ينحصر في "جاوة" و"ملايو"، ولا في مكان آخر، وإنما هو مُتفاوت في دركاته؛ فمنه ما هو شديد العمق، ومنه ما هو قريب الغور، ومنه ما هو عظيم الخطر، ومنه ما هو أقل خطراً. كما قرر أن الشعوب الإسلامية متشابهة في ضعفها، فحالتهم الحاضرة لا تُرضى لا من جهة الدين، ولا من جهة الدنيا، ولا من جهة المادة، ولا من جهة المعنى. وذكر أمثلة لهذا الضعف مثل: البوسنة، وأذربيجان، ومسلمي الصين.

لقد حدّث ما حدث، فلا ينفع البكاء على اللبن المسكوب، لكن وجب علينا أن نبحث في الأسباب التي أوجدت هذا التقهقر في العالم الإسلامي بعد أن كان منذ أربعة عشر قرناً هو الصدر المقدم، والسيد المروهب المطاع بين الأمم شرقاً وغرباً.

يقول أرسلان: إن أسباب ارتقائهم الماضي إنما ترجع إلى الإسلام الذي كان قد ظهر في الجزيرة العربية فدان به قبائل العرب، وتحولوا بهدايته من الفرقة إلى الوحدة، ومن الجاهلية إلى المدنية، ومن القسوة إلى الرحمة، ومن عبادة الأصنام إلى عبادة الواحد الأحد، وتبدّلوا بأرواحهم الأولى أرواحاً جديدة، صيرتهم إلى ما صاروا عليه من عزّ ومنعة، ومجد وعرفان وثروة، وفتحوا نصف كرة الأرض في نصف قرن، ولولا الخلاف الذي عاد فنبّ بينهم في أواخر خلافة عثمان وفي خلافة علي -رضي الله عنهما- لكانوا أكملوا فتح العالم، ولم يقف في وجههم واقف، لكن قدر الله وما شاء فعل.



بعد ذلك رد أرسلان على حُساد المدنية الإسلامية الكابرين، الذين نُسوا فضل الإسلام وحضارته وتراثه. ولقد قام بضرب أمثلة على الأمم الأخرى لأجل المقابلة، فذكر اليونان والرومان قبل النصرانية وبعدها:

إِنَّ الْقَاتِلِينَ بَأْنَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَانَ سَبَبَ انْخِطَاطِ الْأُمَمِ الدَّائِنَةِ بِهِ لَا مَفْرَ لَه مِنَ الْقَوْلِ بِأَنَّ النِّصْرَانِيَّةَ قَدْ أَتَتْ إِلَى انْخِطَاطِ الْيُونَانِ، كَذَلِكَ كَانَتْ رُومِيَّةٌ (وَهِيَ رُومَا الْآنَ) فِي عَصْرِهَا الدَّوْلَةَ الْعُظْمَى الَّتِي لَا يُذَكَّرُ مَعَهَا دَوْلَةٌ، وَلَمْ تَزَلْ هَكَذَا إِلَى أَنْ تَنْصَرَّتْ لِعَهْدِ قِسْطَنْطِينَ، فَبَدَأَتْ فِي الْانْخِطَاطِ. أُبْعِلُ أَنْ نَقُولَ أَيْضًا: إِنَّ تَدْيِينَهَا هُوَ سَبَبُ تَخَلُّفِهَا؟ إِنَّ السَّبَبَ الْحَقِيقِي وَرَاءَ هَذَا التَّخَلُّفِ وَالْإِهْيَارِ لِلْيُونَانِ وَالرُّومَانِ إِنَّمَا هُوَ الْغَارَاتُ الْبَرَبَرِيَّةُ مِنَ الْخَارِجِ، وَبَعْضُ الْعَوَامِلِ مِنَ الْدَاخِلِ. فَلَوْ قَرَضْنَا أَنَّ النِّصْرَانِيَّةَ لَمْ تَكُنْ جَاءَتْ وَقَتْنِزْ لَمْ يَكُنِ الْيُونَانُ وَالرُّومَانُ نَجْوًا مِنْ عَوَاقِبِ تِلْكَ الْحَوَادِثِ، وَلَا تَخَطُّهُمْ نَتَائِجُ تِلْكَ الْأَسْبَابِ، فَهِيَ بِمَثَابَةِ الْقَشَّةِ الَّتِي قَصِمَتْ ظَهَرَ الْبَعِيرِ.

ثم ذكر أن سبب تأخر أوروبا واليابان الماضي وسبب نهضتهما الحاضرة ليس هو الدين، فلا داعي لإدخال الأديان في هذا المعترك، وجعلها هي وحدها معيار التقدم والرتقي والتدري، ليس من النصفة في شيء، فالحال - عز وجل - ينصّر الدولة العادلة ولو كانت كافرة، ولا ينصّر الدولة الظالمة وإن كانت مسلمة. أمّا الإسلام فلا جدال في كونه سبب نهضة العرب وفقوحاتهم المدهشة ممّا أجمع على الاعتراف به المؤرخون شرقاً وغرباً، لكنّه لم يكن سبب انحطاطهم فيما بعد، كما يزعم المفترّون الذين لا غرض لهم سوى نشر الثقافة الأوروبية بين المسلمين دون ثقافة الإسلام، وبسط سيادة أوروبا على بلدانهم، بل كان السبب في تردّي المسلمين هو أنهم اكتفوا في آخر الأمر من الإسلام بمجرد الاسم، ولكن الإسلام اسم وفعل.

#### أسباب نهضة العالم الإسلامي

ثم يبين أرسلان أن أسباب نهضة العالم الإسلامي من جديد كثيرة ولا حصر لها، ومن أهمها حت القرآن على العلم ويرى أن هذا الحثّ لهو أقوى باعٍ للمسلمين على سببهم لسائر الأمم في الرقي، والناظر في آيات القرآن يستطيع أن يقرّر أن العلم هو سبب نهضة الأمم، لكن بالعلم ثم العمل، ولقد فضّل الله العلم، ورفع مكانته وأعلى شأنه، ومدح أصحابه، ولا مجال هنا لذكر هذه الآثار.

ثم وجّه الأمير كلمة إلى طلاب النهضة القومية لا الدينية؛ ليوضح فيها أن النهضة لا بُدّ للنفوس أن تسير بها في حلبة العلم، فالنهضة في الأساس دينية، أمّا إن بعدنا عن القرآن واتخذناها قومية كما فعلت أوروبا، فإنّ هذا يكون مدخلاً إلى الإلحاد والإباحة، وعبادة الأبدان، وإتباع الشهوات، وهذا ضرره يُفوت نفعه؛ فلا بُدّ لنا من تربية علمية سائرة جنباً إلى جنب مع تربية دينية، ومن يظن أن نهضة أوروبا جرت دون تربية دينية - لا يهتّم صواباً أم خطأ فكلها باطلة - فهو مخطئ.

ويقول: إن أسباب انحطاط المسلمين في العصر الحديث هي أسبابه في العصر القديم، لكن زاد عليها فقد كل الثقة بالنفس، وهو ما يُسمى في علم النفس عقدة النقص؛ فلقد دبّ اليأس في نفوس المسلمين -إلا من رَجَمَ الله- وظنوا - بل تيقن بعضهم- بعدم النصر، ووثقوا في ذلك، وكأنهم نسوا قول الله: ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ﴾ [البقرة: ٢١٤]. لكنّ الأوائل كانوا واثقين في وعد الله وهم الأعْلون، فلم يهنوا ولم يحزنوا؛ ولذلك نصرّوا الله في أنفسهم فنصرهم الله، إلى أن دبّ الخلاف.

كان عدد المسلمين في بدر (٣١٣) فقط، ونصرهم الله على عدوهم، فلم يهتّموا بالعدّة ولا العتاد، ولكنهم وثقوا في وعد الله، فحينما نزل قول الله تعالى: ﴿إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ﴾ [الأنفال: ٦٥] لم ينكروا ذلك، ولم يقولوا: كيف بلا عدد، بلا عدّة، بلا طائرات ودبابات، ومدافع ورشاشات ... إلخ.

إنّ فقد الثقة بالنفس من أشدّ الأمراض الاجتماعية وأخبت الآفات الروحية، ولا يتسلط هذا الداء على إنسان إلا أودى به، ولا على أمة إلا ساقها إلى الفناء، وكيف يرجو الشفاء عليل يعتقد أن علته قاتلته؟

ويرى أرسلان أن المسلمين إذا تعلموا العلوم العصرية استطاعوا أن يعملوا الأعمال العمرانية التي يقوم بها الإفرنج، وهناك أمثلة كثيرة على قدرة المسلمين لنهوض العمران؛ وذكر أرسلان الخط الحديدي الحجازي، والغاية من إنشاء هذا الخط، ومداه، وتعطيل كل من إنجلترا وفرنسا لهذا الخط. كما قام بذكر أدوار مصرية بارزة مثل محمد طلعت حرب -مع ما يؤخذ عليه- الذي كان أمة وحده في الحلبات الاقتصادية، وقد أسس بنك مصر ووسّع نشاطه ليستوعب كثيراً من المشاريع الاقتصادية والحيوية وبدرجة عالية من الجودة والإتقان. كذلك أحمد حلمي باشا، وعبد الحميد شومان اللذان كان لهما دور كبير في منافسة أوروبا في الاقتصاد.

بعد ذلك دعا المؤلف الأمم ووجّه همته إلى أهمية الإصلاحات المعنوية والمادية في البلاد الإسلامية؛ فالشريعة لا تعرف حسباً ولا نسباً، وإنما أكرمّ الناس عند الله أتقاهم، وقد طبق هذا الكلام على بلاد الحجاز والشعب السعودي.

وفي النهاية يرى أرسلان أن المسلمين لن ينهضوا إلا بالأشياء التي نهض بها غيرهم، وقد ذكر أمثلة لهذه الأشياء، ومنها: الجهاد بالمال والنفس، والعلم. يقول: ولن يتمّ للمسلمين - ولا لأي أمة من الأمم- نجاح أو رقيّ إلا بالتضحية، فإنّ هذا الأمر قد أمر الله -عز وجل- به مراراً في كتابه العزيز. والحقيقة أن هذه الأمور فروغ لا أصول، بل هي نتائج لا مقدمات، فإنّ التضحية أو الجهاد بالمال والنفس هو العلم الأعلى الذي يهتف بالعلوم كلها، فإذا تعلمت الأمة هذا العلم وعملت به، دانت لها سائر العلوم والمعارف، ودنت منها جميع القطوف والجفاني.

فإن قال قائل: إن الرسول كان أمياً، نقول له: قال الله تعالى: ﴿عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَى﴾ [النجم: ٥] وبهذا استطاع أن يُقيم دولة ليس من الصفر بل ممّا هو

أقل من الصفر؛ فقد أنقذ العالم من براثن الجاهلية إلى نور العلم، وكما نعرف (محمد علي) الذي ربما كان أمياً لكنّه بعث مصر من العدم إلى الوجود في زمن قصير، كذلك الأب الأمي الشفيق على ولده قد يكون من أجهل الجهلاء، لكنه لا يأتي لابنه إلا بأحقق الأطباء.

فلننفض غبار اليأس، ولننقدّم إلى الأمام، ولنعلم أننا بالعون كل أمنية بالعمل والدأب والإقدام، وتحقيق شروط الإيمان؛ قال تعالى: ﴿وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ﴾. [العنكبوت: ٦٩].

#### شكيب أرسلان

شكيب أرسلان هو رائد من رواد الإصلاح والنهضة في عالمنا العربي والإسلامي، ولد يوم الاثنين ٢٥ ديسمبر ١٨٦٩م بمنطقة الشويفات في لبنان لأسرة عريقة، ودرس بمعهد الحكمة وأتقن - مع العربية- التركية والفرنسية والألمانية والإنجليزية.

وفي شبابه أدركته حرفة الأدب فنظم الشعر وكتب المقالات وطبع ديواناً بعنوان (الباكورة) وهو في الثامنة عشرة من عمره، ولكنه سرعان ما انصرف إلى النثر بمختلف فنونه فحقّق بعض كتب التراث وترجم رواية آخر بني سراج عن الفرنسية، وألف عدداً من الكتب عن الإسلام وحضارته منها: "الحلل السندسية في الأخبار والآثار الأندلسية"، و"الارتسامات اللطاف في خاطر الحاج إلى أقدس مطاف"، كما كتب هوامش وتعليقات مستفيضة على ترجمة كتاب "حاضر العالم الإسلامي" لمؤلفه الأمريكي "ستودارد" ومترجمه "عجاج نويهض"، كما أصدر في برلين مجلة عربية باسم "لواء الإسلام"، ورأس "المؤتمر الإسلامي" في أوروبا، كما ساهم في تأسيس "المعهد الإسلامي" في برلين عام ١٩٢٧م، وأسّس مجلة شهرية بالفرنسية باسم "الأمة العربية" عام ١٩٣٠م.

وقد انتقل إلى جنيف حيث عاش آخر حياته ولفظ أنفاسه الأخيرة ليلة الاثنين ٩ ديسمبر ١٩٤٦



### قراءة في كتاب الدكتور حامد فضل الله

#### Ein Sudanesischer Berliner Gynäkologe am Lietzensee

بأن مكان هذا الرجل هو مشفى الأمراض العقلية وليس شارعاً يسكنه الأغنياء. وهي لحظة المواجهة مع الحقيقة القاتمة التي تتقاطع مع التأملات العميقة حول المصير والوجود.

في قصة بين نارين يأخذنا إلى ساحة الصراع في جنوب السودان، حيث يعيش الطبيب المتطوع تجربة إنسانية وأخلاقية في مواجهة التدخلات العسكرية، الصراع لا يقتصر على المستوى السياسي أو العسكري، بل يتداخل مع قضايا الضمير والواجب المهني، المفارقة تظهر في أن الطبيب الذي يُفترض به أن يُنقذ الأرواح، يصبح في موقف مُحير حيث يواجه الأسئلة حول قيمة هذه الأرواح في زمن الحرب، مما يعكس تأثير الصراعات السياسية والعسكرية على الأمن الشخصي والمهني.

تجسد قصص فضل الله واقعا مليئا بالمفارقات الإنسانية والسياسية التي يواجهها الأفراد في مجتمعاتهم ومنها ما جاء بصورة ساخرة، كل قصة تُظهر نوعا من الصراع الداخلي الذي ينبثق من مواجهة قوى اجتماعية أو سياسية تتحدى مصير الشخصيات، بل قد تُسهم في تغيير مسار حياتهم، مما يجعلها تتجاوز حدود السرد الشخصي إلى مستويات أوسع من التأمل في الحياة والمجتمع.

يبرز فضل الله، في العديد من قصصه، شعوراً عميقاً بالاغتراب رغم أنه استقر في ألمانيا، فالاغتراب ليس فقط غربة المكان، بل هو أيضاً غربة بين الثقافات، إلا أن تلك الفجوة بين الهوية الثقافية والواقع لا تزال قائمة وهو ما ركز عليه بعض القصص والدراسات التي قدمها.

أسلوب حامد فضل الله السرد في الكتاب يكتسب طابعاً فكرياً وثقافياً مميزاً، فكل قصة، تدفع القارئ إلى التفكير في قضايا أعمق، تتعلق بالإنسانية والهوية والاغتراب.

كتاب حامد فضل الله ليس مجرد مجموعة قصصية؛ إنه سجل حافل بالذكريات والتجارب التي عاشها الطبيب والإنسان الملتزم، والمثقف الذي يسعى دائماً لبناء جسر بين الشعوب. من خلال قصصه، يعيدنا إلى تأملاتنا الإنسانية العميقة حول الهويات المتداخلة، وطموحاتنا في خلق عالم أكثر إنسانية.

والدكتور حامد فضل يمزج بين الخبرة الطبية، الالتزام الاجتماعي، والبعد الأدبي الثقافي، ما يجعله صوتاً مميزاً في الأدب المعاصر في ألمانيا.

كإنسان، وكمناضل من أجل حقوق الإنسان. فضل الله، الذي أمضى عقوداً طويلة في ممارسة مهنة الطب النسائي في برلين، لا يقتصر على تصوير الحالات الطبية فحسب، بل يُظهر أيضاً جوانب الإنسان الداخلية وعلاقاته النفسية بالآخر، قصصه تتعدى تشخيص المرض، لتستكشف الشخصيات من دواخلها وسلوكياتها وعلاقاتها، وهي صورة حيّة ومرة للإنسانية.

تتعدد القصص التي ضمها الكتاب، لكنها تشترك في استعراض تجارب إنسانية تعكس صراعات ذات أبعاد شخصية واجتماعية وسياسية، تجمع بين معاناة الفرد والمجتمع، وتعرض صراعاته الداخلية والخارجية في ظل ظروف سياسية وثقافية خانقة، تتمحور هذه القصص حول مواضيع المصير، الغربة، وقبول الآخر أو رفضه وتناقضات الواقع الذي يترك بصمته على مصائر البشر والحنين وعلاقة الإنسان بالأرض والذكريات، وهذه القصص، تكتشف كيف تتناغم الرمزية مع الصراع الإنساني، مما يمنح النصوص دلالات فلسفية وعاطفية عميقة.

من هذه القصص التي تترك أثراً عميقاً في النفس كلقائه بعائلة النظافة في بلدية نويكولن، امرأة جاءت من تركيا في العشرين من عمرها، مرت بتجارب الحياة الصعبة، تحمل الآماً في مفصلها في حين ترفض الحكومة تقاعدها المبكر ويبدو أنها لن تتقاعد حتى تنظف جميع حمامات المدينة" هذه التفاصيل القاسية تكشف عن تجارب الحياة المرة في المغترب، والحلم الذي لا يزال يراود الأفراد رغم الصعوبات.

أما في قصة المصير والتي تبدأ من خروج الكاتب في ندوة ثقافية، حيث شعوره بالإرهاق والصراع الداخلي الناتج عن التوترات الاجتماعية المحيطة، تنتقل القصة بين مشاهد الندوة والتجربة الشخصية للكاتب، مما يعكس صراعاً بين الفرد والمجتمع، المفارقة تكمن في سعي الكاتب للراحة، في حين أن تفاصيل المشهد السوريالي الذي يعيشه، مثل الدخان الكثيف والأوراق المتناثرة، تشير إلى حالة من التوتر الداخلي المستمر، كل ذلك يشكل قناة سائق التكسي

في كتابه الأخير، الذي صدر باللغة الألمانية "طبيب نسائية سوداني برليني في ليتزينسي" الذكريات والتجارب والوجوه وقصص قصيرة " يأخذنا فضل الله في رحلة سردية تجمع بين القصص القصيرة التي تعكس تجربته الإنسانية، وبين حكاياته الشخصية والتجارب الحياتية التي مرّ بها وعلاقته العميقة بالشعر والذكريات الشخصية، قدّم للكتاب الباحث والمستشرق الألماني الراحل أودو شتاين باخ، و الكتاب نافذة للغوص في عوالم متعددة، تربط بين الماضي والحاضر، بين الوطن الأم والمغترب وكذلك بين الثقافة العربية والأوروبية والتي ترك فضل الله بصمة واضحة فيها وشكل علامة فارقة في قضايا الاندماج.

يقع الكتاب في ١٤٥ صفحة وضمّ عدداً من الفصول منها ( قصص قصيرة، قصص قصيرة جداً، لقاءات، ذكريات، قصائد مترجمة، وحلم صار حقيقة.. )

ما يميز القصص التي يكتبها فضل الله أنها تعكس تفاصيل الحياة بين ألمانيا والسودان فتسرد لحظات من الحياة، بعضها عابرٌ ومكثف، لكن كل منها يعكس جانباً مختلفاً من تجربة الكاتب كطبيب،







## البحث عن الذات في رواية قارب من ورق

د.أمير حمد

من العذاب الإنساني، تتمثل أمامنا في كل محاولة للرسو، حيث البحث المحموم عن إنسانية الإنسان عن كينونته وذاته، في رحلة هذا القارب لا يقهر الإنسان سوى الإنسان، حين تغدو له مخالب ويجد ضالته في جسد أخيه المقهور، والأمكنة طاردة أبداً، وأشباه القهر لا تلاجفه فحسب وإنما تنتظره على الضفة الأخرى في كل شاطئ.

في هذه الرواية يعبر بنا نحو داخلنا المهزوم الذي ينتظر دائماً شعلة نور أو نار وفي الغالب ثورة لعلها تهديه إلى شاطئ الأمان و تعيده إلى جذوره، فلربما يجد نصره في ذاته، هذا النصر سوف ينبت من ذات التربة و التي جُبل منها وصار فخاراً وأشجاراً وجبالاً لا تقهر.

في رواية قارب من ورق رغم قصرها إلا أنها تحمل أبعاداً إنسانية وروحية كثيرة وأحسب أن هذا التوسع الكبير في الشخصيات والأمكنة والقضايا، يتطلب توسعاً أكبر في مساحة السرد، خاصة مع وجود عدد من النصوص الشعرية التي توزعت على مساحة النص الروائي لتغدو رواية كاملة تستوعب كل هذه القضايا المتشعبة التي طرحتها وعالجتها.

"رون" الجندي الذي عاش في أمريكا وحارب في أفغانستان، ليحط به الرحال أخيراً في ألمانيا والذي قضى بسكتة قلبية مفاجئة، وقد شكل رحيله عن مسرح حياة "كرستل وأمها" فراغاً كبيراً، لما يحمله من روح شفافة طيبة يحسّ بالآلام الآخرين.

من خلال مذكرات رون التي تزويها كرسنل، بعد وفاته، يرسم الراوي صورة إنسانية لحياة "رون"، فيجهد في رسم صورة أقرب إلى المثالية.

الجندي الأمريكي الأسود الرحيم طيب القلب الذي يقاتل في أفغانستان؟! والذي يُطعم امرأة أفغانية فقيرة على عكس ما يفعله الجندي الأمريكي الأبيض!. وفي كثير من المواقف التفاضلية التي سعت الرواية لتأكيداها في مواجهة قضية العنصرية ضد السود.

تحدثت الرسائل عن علاقة رون بالمرأة والمجتمع المحيط ومعاناته وانكسار أحلامه وخيبة أمله حين اعتقد أن المؤسسة العسكرية كفيلة بدمج البشر وإبعادهم عن قضايا التمييز العنصري ليكتشف العكس، فيكتب عن معاناته من الضباط البيض. من جهة أخرى يحمل الراوي وجهات نظره اتجاه العالم والموت والفن فهو يرى أن "أمريكا واجهة بَرَاقَة في حين أنها جحيم متقد" أو "القضاء الأمريكي أبيض"

بالإضافة إلى ذلك تعالج الرواية قضية العنصرية من زاوية أخرى من خلال علاقة كرسنل بأباتشي الرجل الهندي الأحمر والذي تسرد أيضاً مذكراته وحديثه عن القسر الديني والتطهير العرقي الذي تعرّض له الهنود الحمر في أمريكا ومن خلال دور الكنائس في التبشير الديني في مرحلة الصراع على الأرض في القارة الأمريكية

في نهاية الرواية يعود الكاتب إلى وطنه السودان، رغم صعوبة العودة إليه إلا أنها كانت بمثابة تصفية حساب مع أشياء كثيرة معلقة في ذاكرة الكاتب وروحه تلخ عليه، حبيبته السابقة، أصدقائه، الأمكنة التي تناديه، يضعها جميعاً في قارب من ورق عند عودته إلى ألمانيا حيث المنتزه الذي يحبه ثم يحملنا معه في قارب من ورق، يعبر بنا مياة ذاكرة تتدفق عبر صور وألوان البشر، وفي أمكنة كثيرة، ومحطات

قارب ومن ورق، رواية قصيرة صدرت مؤخراً للكاتب السوداني المقيم في ألمانيا أمير حمد، تقع الرواية في مئة صفحة تقريباً وقد سبق وأن صدرت في البداية على شكل قصة قصيرة، إلا أن الكاتب أشغل على تطوير النص و توسيع بؤرة أحداثه ليشمل فضاء أوسع فأضاف إليه شخصيات وأحداث وأمكنة جديدة، حتى غدا رواية قصيرة.

تبدأ الرواية من عتبة مكانية مألوفة للراوي، وهي أحد منزهات مدينة ألمانية، حيث يعيش هناك، وهو الذي تنوس حياته كما كل الألمان بين " العمل والملل" فيغرم بالأشجار، إذ يرى أن الشجر يشبه الإنسان، فيشعل فيه الحب لوطنه ويدخله في باب الذكريات و التدايعات.

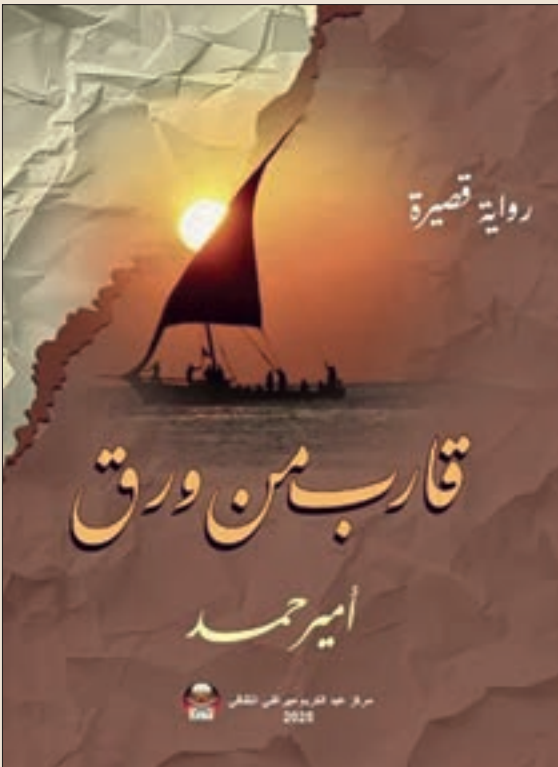
تبدو الأشجار حاضرة في الرواية من خلال مقولات الكاتب وأمثولاته. إذ أن أشجار المنتزه هنا تحيله إلى أشجار يعرفها في بداية شبابه، نبتت هناك على طرفي النيل في السودان فيخط اسمه مع قلب يخترقه سهم على جذع شجرة.

ويذكر مقولة البائعة في مشتل الورد حين نصحبها والدها " تزوجي رجلاً كالشجرة يظل ظله، ويطعمك، ويسرّ نظرك حين تنتظرين إليه.."

في هذا المنتزه الجميل الذي يتخيله الكاتب عبر تقلب فصوله فهو المعادل الرمزي المكاني في الرواية لـ "ألمانيا" يستل الراوي الحكايات من رواد هذا المنتزه، ويركب القصص على عدة طبقات ومستويات إذ أن الراوي العليم الذي دخل إلى المنتزه أخفى وبدأت الأحداث تتوارد على لسان من التقى بهم، وراح المكان يتشكّل ويتباعد، شيئاً فشيئاً، بين ألمانيا والسودان وأميركا وغيرها من الأمكنة، وصارت القضايا المطروقة عبر السرد تأخذ منحى مختلفاً، لكنها في الغالب تنشغل بالتصدي

لموضوعات إنسانية في غاية الأهمية منها قضية الهجرة واللجوء وتغير المناخ، وعلاقة الإنسان بوطنه الأم من خلال الحنين الذي يشده إليه أو السردية المعاكسة، الوطن الطارد بسبب الحرب، إلا أن موضوعاً أساسياً اشتغلت عليه الرواية، هو موضوع التمييز العنصري واضطهاد السود، الموضوع القديم المتجدد دائماً.

جاء ذلك في الرواية عبر مذكرات جندي أمريكي "أسود" يعاني من التهميش في الحياة وفي المؤسسة العسكرية.





# FLEURUME

Der neue Duftstrauss

تجربة عطر طويلة الأمد للسيارة والمنزل

- handgebunden
  - natürlich
  - umweltfreundlich
  - wiederverwendbar
  - min. 1 Jahr lang haltbar
  - CO2-neutral produziert
- 
- langanhaltendes Dufterlebnis fürs Auto
  - Duftintensität ist selbst zu bestimmen
  - vegane und tierversuchsfreie Düfte
  - ohne Parabene und Silikone

[www.fleurume.de](http://www.fleurume.de)





# دنيا الأسرة

## هل أنتِ دائمة الشكوى؟

هل انت كثيرة التذمر ودائمة الشكوى؟

هل يتضايق شريكك مؤخرا من أسلوبك المزعج؟

ان كانت اجابتك نعم فنحن هنا لإنقاذ علاقتك العاطفية فنقدم لك الأسباب المقنعة لتغيري من هذا التصرف السلبي.

### الشكوى الدائمة أمر مزعج

السبب الأول والمنطقي لتتوقفي عن التذمر هو أن الأمر مزعج جدا فلا تتوقعين أن يراك الآخرون ظريفة أو مدللة وأنت دائمة الشكوى كالأطفال.

### تصبحين شخصا سلبيا

لا يتوقف الأمر على كونه مزعج فقط ولكنك تتحولين إلى شخص سلبي جدا وسرعان ما سيتجنبك الآخرون. ينطبق على هذه الحالة قانون الجذب. فكلما بدأت بالشكوى وذكر السلبيات في حياتك كلما زادت مشكلاتك فتستمرين بالشكوى وتستمر الدورة. وان كنت انت نفسك عاجزة عن حل مشكلاتك فلا تتوقعين من الآخرين المساعدة أو حتى التفكير في الاقترب وأنت في هذه الحالة المستمرة من الشكوى والتذمر.

ننصحك أن تكفي عن الشكوى واشكري الله على حياتك وستفاجئين بالتغيرات التي قد تحدث.

### سيشعر شريكك أنه غير مهم

فبدلا من مساعدة حبيبك على الشعور بشكل أحسن انت بمنتهى الأنانية تشغليه بمشكلاتك التي لا تنتهي وتجبرينه على الشعور بالأسى والضيق حتى لو كان في مزاج جيد من الأساس. ربما قد يصل الأمر لدرجة لا تطاق وينتهي الأمر بينكما بالانفصال. وأنت حتما لا تريدين هذا، أليس كذلك؟

### انت تفوتين الجوانب المشرفة من الحياة

الشكوى الدائمة هي وسيلة فعالة لجذب المزيد من

السلبية في حياتك. فبدلا من رؤية الجوانب السعيدة في حياتك أنت لا ترين سوى المشكلات. ولا تتوقعين من شريكك البقاء بجانبك وأنت في هذه الحالة دائما. مثلا ان كنت دائمة الشكوى من حبيبك فسيظن أنك لا تحبينه. مهما كان مقدار حبه لك فلن يتحمل دوام شكواك.

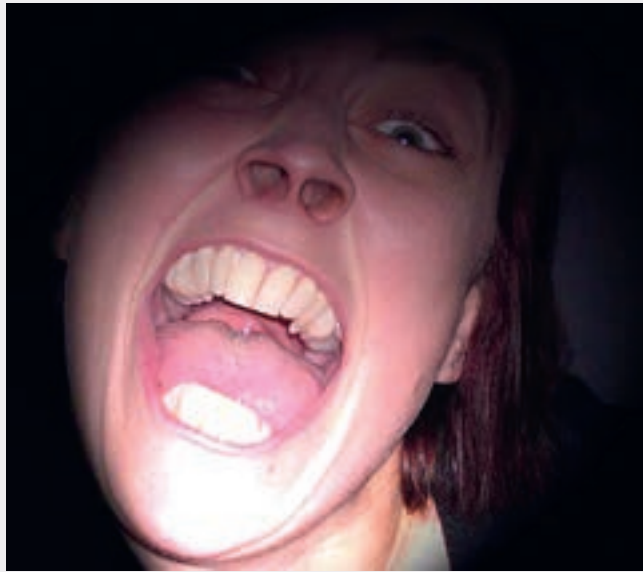
### الشكوى أمر متعب

مهما كان مقدار حب شريكك لك ورغم عدد المرات التي واساك فيها وحاول التخفيف عنك في نوبات الشكوى فيجب أن تدركين أن هذه المحاولات متعبة حقا. تخيلي محاولة ارضاء شخص صعب الارضاء ودائم الشكوى. الأمر شبه مستحيل ويشبه تربية طفل مدلل. ربما سيظل حبيبك بجوارك ولكن هذا الأمر سيظل مرهقا وسيكون غير سعيد ولن تنتهي الشجارات بينكما وينتهي بالتجاهل التام.

البشر يحبون المدح ويتجنبون الذم فإن كنت دائمة الشكوى من حبيبك فلن يتحمل بقائه معك لأنك دائما ما تشعره بالسوء حيال نفسه.

### التجاهل

يبدأ الأمر بالشكوى فالمواساة فمزيد من الشكوى ومزيد من الموساة ثم الشكوى فالشجار ومع



## رسائل يرسلها الجسم .. لا تهملوها

يرسل الجسم العديد من الإشارات لتحذير الإنسان من مشاكل صحية لديه قد لا يكون على دراية بها. ويترجم الجسم هذه الإشارات إلى أعراض يشعر بها الفرد، مما يدفعه للذهاب إلى الطبيب والحصول على العلاج المناسب. وفي الغالب يكون الشعور بالألم هو الرسالة التي يرسلها الجسم للمخ لتنبهه إلى وجود خطر ما. لكن في بعض الأحيان تظهر أعراض غير مؤلمة، لكنها شديدة الأهمية ولا ينبغي تجاهلها. نتعرف على أهم هذه العلامات استناداً لأراء الخبراء.

### تشقق وجفاف الشفاه

يدل تشقق الشفاه وجفافها على نقص في فيتامين ب، خاصة من نوع (ب ٢). وينصح ابعده أذية تمد الجسم بفيتامين ب ومنها البروكولي ومنتجات الألبان. إن الشفاه المشققة قد تدل أيضاً على عدم شرب كميات كافية من المياه وشعور الجسم بالجفاف. أما في حالة ظهور أعراض أخرى مثل تكون طبقة بيضاء على الشفة أو تحولها للون زهري داكن، فينصح بزيارة طبيب للأمراض الجلدية، حيث أن هذه الأعراض قد تكون مؤشراً على وجود التهاب من نوع ما في الجسم.

### نزيف اللثة

يشير نزيف اللثة عادة إلى وجود نقص فيتامين سي بالجسم. إن اللثة الملتهبة والتي تنزف باستمرار قد تكون علامة على وجود مشاكل بالقلب. كما يمكن أن يكون نزيف اللثة علامة تحذير من مرض السكري بنوعيه، وفي حالات نادرة قد يكون مؤشراً على سرطان الدم. إذا كان السبب نقص فيتامين سي، فيمكن تناول أغذية تحتوي عليه مثل التوت والفلفل والسبانخ.

### اضطرابات النوم

أغلب اضطرابات النوم تعود إلى السلوك الخاطئ للشخص في المساء. فمن يتصفح جواله قبل النوم لن يتمكن من الاسترخاء بشكل كامل. لكن في بعض الأحيان قد يكون السبب في عدم القدرة على النوم هو نقص الكالسيوم والمغنسيوم بالجسم. وينصح بتناول الموز والأفوكادو للحصول على الكالسيوم والبوتاسيوم والحبوب من أجل مد الجسم بالمغنسيوم. بالإضافة إلى ذلك قد تكون هناك أسباب أكثر خطورة وراء هذه الاضطرابات، فقد يعاني البعض من صعوبة التنفس أثناء النوم، وهو الأمر الذي قد يدل على وجود مشاكل بالقلب أو الرئة.

### العيون المنتفخة

العيون المنتفخة قد تكون علامة على نقص النوم، لكن قد تكون أيضاً مؤشراً على الإصابة بالحساسية، أو على ضعف في الكلى. كما تتسبب الأطعمة المشبعة بالملح في انتفاخ العينين لدى البعض. ويشار إلى أن الدورة الشهرية قد تتسبب أيضاً في انتفاخ العينين لدى بعض النساء. وفي بعض الأحيان قد يكون سبب الانتفاخ خلل ما بالغدة الدرقية.

### اللسان الأبيض

في بعض الأحيان تتكون طبقة بيضاء سميكة على اللسان، ذلك قد يشير إلى نقص فيتامينات أ وسي وب١٢، كما قد يكون مؤشراً على وجود التهاب ما بجسم الإنسان. وويقال أن هناك أسباباً أخرى مثل الإصابة بفيروس نقص المناعة المكتسبة أو الإصابة بكتيريا معينة.

### تورم الأطراف

يحدث التورم في الجسم عادة بسبب ترسب المياه في مناطق منه مثل القدمين. إن ترسب المياه في القدمين يشير إلى مشاكل بالدورة الدموية. وحدث تورم بالقدمين أو الكعبين قد يكون علامة على وجود تخثر يتسبب في سد الأوردة.

### الإرهاق المستمر

إذا كان الشخص يأخذ قسطه من النوم والراحة ويشعر بالإرهاق في اليوم التالي، فقد يعني ذلك وجود مشاكل في القلب، كما يمكن أن يكون السبب هو خلل في الغدة الدرقية أو نقص في الحديد.

### الأطراف الباردة

إذا كانت الأطراف باردة طوال العام، حتى خلال فصل الصيف، فقد يكون ذلك علامة على ضغط دم منخفض أو ضعف في عضلة القلب. ويتسبب أيضاً نقص وظائف الغدة الدرقية في برودة الأطراف لدى البعض. أما إذا شعر الشخص بتتميل في أطرافه، فقد يكون ذلك علامة على الإصابة بمرض السكري.

### رائحة الفم المزعجة

إن التهاب اللوزتين المتكرر قد يتسبب في رائحة فم مزعجة. كما تشير رائحة الفم الكريهة في بعض الأحيان إلى الإصابة بأمراض الكبد والكلى أو الأمعاء. وينصح بزيارة الطبيب في حالة استمرار الأعراض.

### شعر ضعيف ومتساقط

الشعر الضعيف والباهت قد يكون علامة على نقص فيتامين أ في الجسم. ويستطيع الجسم الحصول على حاجته من فيتامين أ عن طريق تناول الجزر واليقطين والبطاطا الحلوة. أما الشعر المتقصف والمتساقط فقد يكون علامة على نقص الحديد والزنك. ويضاف إليها أعراضاً أخرى يجب الالتفات لها، مثل القشر الأصفر في الشعر، وهو ما قد يشير إلى وجود التهاب يعرف باسم التهاب الجلد الدهني.





## قالوا !!

- إذا كان الغراب دليل قوم .. يمر بهم على جيف الكلاب
- إذا كان رب البيت بالدف مولعا .. فشيمة أهل البيت كلهم الرقص
- ومن يربط الكلب العقور ببابه .. فكل بلاء الناس من رابط الكلب
- إذا امتحن الدنيا لبيب تكشفت .. له عن عدو في ثياب صديق
- تهون علينا في المعالي نفوسنا .. ومن يخطب الحساء لم يغلها المهر
- تريدين إدراك المعالي رخيصة .. ولا بد دون الشهد من إبر النحل
- قد ينعم الله بالبلوى وإن عظمت .. ويبتلي الله بعض القوم بالنعم
- وعاجز الرأي مضياك لفرسته .. حتى إذا فات أمرا عتب قدره
- قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد .. وينكر الفم طعم الماء من سقم
- وأي حسام لم تصبه كلاله .. وأي جواد لم تخنه الحوافر
- وطني لو شغلت بالخلد عنه .. نازعتني إليه في الخلد نفسي
- أحرام على بالبله الدوح .. حلال للطير من كل جنس
- وإذا النساء نشأن في أمية .. رضع الرجال جهالة وخمولا
- وإذا أصيب القوم في أخلاقهم .. فأقم عليهم مأتما وعويلا
- من وثق بالله أغناه ومن توكل عليه كفاه .. ومن خافه قلت مخافته
- ذو العقل يشقى في النعيم بعقله .. وأخو الجهالة في الشقاوة ينعم
- وما كل ما يتمنى المرء يدركه .. تجري الرياح بما لا تشتهي السفن
- هم يحسدوني على موتي فوا أسفا .. حتى على الموت لا أخلو من الحسد
- ما قد ندمت على سكوتي مرة .. ولكم ندمت على الكلام مرارا



تسوق بالعربي

## الليمون وفوائده الكثيرة

- بالخل والماء الدافئ.
- يلمع الأظفار: يمكنك ترك مستحضرات التجميل الخاصة بالأظفار الباهظة الثمن، واستخدمي الليمون وصودا الخبز، فقط اغمسي قطعة من القطن في عصير الليمون ستلمع أظفارك.
- إعادة ألوان الأطباق للونها الطبيعي: هناك العديد من الأطباق التي تتغير ألوانها من الأطعمة أو غسلها بطريقة غير صحيحة، يساعد الليمون في عودة ألوانها مرة أخرى عند غسله به مخلوط مع البيكنج صودا.
- تلميع المطبخ وأدواته: تنظيف المطبخ من الأشياء المرهقة التي تأخذ وقت طويل، خاصة مقابض الأدراج وأدراج التخزين، فباستخدام الليمون يمكن التخلص من كل هذه الشوائب التي تتراكم عليهم.
- يسيطر على انتشار قشرة الشعر: تعد قشرة الشعر من أكبر المشاكل التي تواجه الفتيات ويكون علاجها صعب ويأخذ وقت طويل، كما يمكن أن تنتشر القشرة أكثر، فيساعد الليمون في السيطرة على انتشار القشرة.
- تنظيف الميكروويف: ينظف الليمون الميكروويف ويقضي على البكتيريا الموجودة به، فقط اخلطه بالمياه وسخنه ثم رشه في الميكروويف واتركه لمدة ربع ساعة ثم بعدها امسح بقطعة.
- تفتيح الشعر: يمكن للليمون أن يفتح لون الشعر درجة أو درجتين، فقط رشه على شعرك بعد أن تخلطيه بالماء الدافئ وستلاحظين أن درجته اختلفت وأصبح لامعا.
- التخلص من روائح القمامة: أضيفي قطع من الليمون سواء معصور أو قشره وضعيه في حقيبة القمامة سوف تخلصك من روائح كريهة.
- التخلص من بقع الملابس: يساعد أيضا على التخلص من البقع التي تلطخ الملابس، فيمكنك فرك البقعة بعصير ليمون مخلوط بملح، واتركيه لمدة ٣٠ دقيقة ثم اشطفيه







## الفنان محمد شوقي

محمد شوقي تتلمذ على يد ملك الكوميديا نجيب الريحاني ، اشتهر بأدوار الرجل الجدع، الفهلوي ، الحدق ، ورغم مشاهدته البسيطة في الأعمال التي شارك فيها، إلا أن الممثل المصري الراحل محمد شوقي نجح في ترك بصمة مميزة في تاريخ السينما المصرية.

اسمه الحقيقي «محمد إبراهيم إبراهيم»، وشهرته «محمد شوقي» من مواليد حي «بولاق أبو العلا» في ٦ يناير ١٩١٥، وهو شقيق ضمن ست أشقاء خمس أولاد وبنت، عشق المسرح منذ أن دخل المدرسة السعيدية الثانوية، حتى أنه كان يهرب من المدرسة إلى شارع عماد الدين، حيث الفن والفنانين.

الطريف أن أشهر خادم في السينما المصري بدأ بالغناء، وعن بدايته : «في يوم قابل أحد زملائه في المدرسة يسعى وراء الفن مثله اسمه «عباس يونس»، وطلب منه أن يساعده في اقتحام عالم الفن، فتوجه إلى مسرح «منيرة المهدية».

«عندما شاهدته «منيرة» سألته: هل تجيد الغناء؟ فأجابها: «نعم» وغنى لها إحدى أغنيات السيدة «أم كلثوم».. والتحق بمسرح «منيرة»، وعمل معها لأول مرة رواية «عروس الشرق» عام ١٩٣٧ من تلحين رياض السنباطي، وتأليف الشيخ «يونس القاضي».. لكنه مع الوقت لم يرض بكونه مطرباً.

فرصة شوقي في التمثيل جاءت من خلال «بابا شكري» أشهر مدير مسرح، والذي كان يُطلق عليه «أبو المسرح» في ذلك الوقت، حيث أخضعه لاختبار ضمه لفرقة علي الكسار، وبالفعل نجح، وأسند له الكسار بعض الأدوار البسيطة التي نجح من خلالها للفت النظر إليه.

الموقف الذي غير خريطة عمل الفنان الراحل كان عندما اختلف «الكسار» مع «علي حسين» أحد أعضاء فرقته، وترك له «علي حسين» العرض، ووضعه في مأزق، وقال لن أعود إلى الفرقة إلا إذا قبل الكسار يدي أمام الجميع.. فما كان أمام «الكسار» سوى اللجوء لـ «محمد شوقي»، وطلب منه أن يقوم بالدور بدلاً من حسين، وبالفعل قام به بنجاح مذهل، ونال تصفيقاً حاداً على المسرح.

من هنا كانت انطلاقة محمد شوقي ، حيث تم رفع أجره من ٤ جنيهات إلى ٦ جنيهات، وظل بفرقة الكسار حتى حلها عام ١٩٤٦، لينتقل بعدها لفرقة شكوكو، ثم الريحاني الذي أثر كثيراً في وجدانه وأدائه بالرغم من أنه لم يشاركه التمثيل ولو لمرة واحدة، إلا أنه كان يسمح له بالجلوس آخر صفوف المسرح أثناء البروفات، لإعجابه بأداء شوقي، وتوقعه بأنه سيكون ممثل جيد ذو أسلوب مميز.

شوقي اضطر للعمل بوظيفة في وزارة المساحة عندما توفي والده ليساعد في إعالة أسرته، إلا أنه لم يستطع التوفيق بين الوظيفة صباحاً والعمل مساءً، فقرر ترك الوظيفة ليعيون الفن، وبالفعل ركز على عمله الفني، ولمع في السينما والمسرح.

وبجانب التمثيل كان يهوى الطبخ، وهو ما كان يمارسه يوم أجازته من المسرح، بالإضافة إلى أنه كان خطاطاً موهوباً، وإتقانه لفن الإلقاء، وحبه للغناء وخاصة أغاني أم كلثوم.

الفنان الذي مثل ما يزيد عن الـ ٢٥٠ فيلم بجانب المسرحيات والمسلسلات، ظل متمسك بعمله وفنه لآخر وقت، ففي أثناء عرض مسرحية «هات وخد» مع حسن يوسف وهياتم، وأثناء العرض وهو واقف على المسرح سقط، فتم نقله إلى مستشفى «مصر الدولي»، وهناك أخبر الطبيب أسرته أن الفنان أمامه مجرد أيام، إذ أصابته قبل كذلك وعكة صحية، وأجرى جراحه، كما أصيب بجلطة في المخ.

محمد شوقي تُوفي في ٢١ مايو عام ١٩٨٤، بعد أسبوع قضاه في المستشفى، إثر التهاب في الكبد، وبرغم من أعماله الخالدة حتى الآن في ذاكرة السينما، إلا أنه لم يلق التقدير أو التكريم منذ وفاته وحتى الآن.



سينما

مسرح

تفزيون

# دنيا المعتون

الدليل . برلين

\*\* فلسطين ٣٦، فيلم  
ينعتل الذاكرة

\*\* صوت هند رجب ..  
عن الفضائع في غزة

\*\* أفلام أوروبية تتنافس في  
مهرجان الجودة السينمائي

\*\* وفاة أحد نجوم مسلسل  
"طائل ما طائل"

\*\* عيد ميلاد سعيد يمثل مصر  
في الأوسكار

\*\* أحمد السقا يفوز بجائزة  
أفضل ممثل سينما



تستغيث طلباً للمساعدة خلال تعرض سيارة نقلها لإطلاق نار من القوات الإسرائيلية، وكان على قمة ترشحات الجمهور وحظي بتصفيق حار استمر ٢٤ دقيقة في عرضه الأول.



وقالت مخرجة العمل كوثر بن هنية "لا يمكن للسينما أن تعيد هند للحياة، ولا يمكنها أن تمحو الفظائع التي ارتكبت بحقها. لا شيء يمكنه أن يعيد ما سُلب منها، لكن السينما يمكنها أن تحافظ على صوتها وتجعل صدها يتردد عبر الحدود". وأضافت "سيظل صوتها يتردد إلى أن تتحقق المساءلة الحقيقية وإلى أن تتحقق العدالة". وأهدت مخرجة الفيلم الجائزة إلى عمال الهلال الأحمر الفلسطيني. وأوضحت لاحقاً في تصريحات لوكالة الصحافة الفرنسية "الجوائز رائعة، لكن الأهم هو أن يُشاهد هذا الفيلم مراراً وتكراراً"

## أفلام أوروبية تتنافس في مهرجان الجونة السينمائي

كشف مركز السينما العربية، عن ٢٠ فيلماً تتنافس هذا العام على جوائز النقاد العرب للأفلام الأوروبية، التي يستضيفها EFP بالتعاون مع مركز السينما العربية للمرة السابعة، من ترشيح منظمات أعضاء في "European Film Promotion".



## "فلسطين ٣٦"، فيلم ينعثل الذاكرة

يستكشف فيلم "فلسطين ٣٦"، الذي عرض للمرة الأولى في مهرجان تورنتو السينمائي الدولي، فلسطين عام ١٩٣٦ وهي تغلي تحت الانتداب البريطاني، بينما كان اليهود الفارون من أوروبا يؤسسون موطئ قدم لهم قرب الأراضي العربية، وأحياناً عليها.

وتقول مخرجة الفيلم الفلسطينية أن ماري جاسر، "إنها قصة فلسطينية. القصة من وجهة نظرنا والتي أعتقد أنها لم تحظ بالسرد أو الاستماع إليها بالصورة الكافية".

وأضافت، "نتحدث دائماً عن عام ١٩٤٨. قصدت ذلك، إنها قبل ١٢ عاماً منه. لذا أردت التطرق إلى ذلك الماضي، كانت القصة دوماً معاصرة جداً بالنسبة إليّ. لم أرغب أبداً أن تبدو وكأنها شيء من الماضي، لكن كل تلك التدايعات (لعام ١٩٣٦)، أعني أنها مهدت الطريق لكل ما نشهده اليوم، ولكل شيء له تدايعات وأصداء اليوم. الآن. بالتأكيد الآن. بالتأكيد منذ عامين. بالتأكيد قبل ثماني سنوات عندما بدأت كتابة المشروع (الفيلم)".

ويعرض الفيلم فترة مضت منذ قرابة قرن، لكنه يبدو انعكاساً للعصر الحالي بكل تفاصيله تقريباً وفيه يناضل الفلسطينيون من أجل حقوقهم بينما يحاصرهم المستوطنون الزاحفون وقوة استعمارية قاسية.



ويعكس محتوى الفيلم الحاضر، فبعد مرور ما يقارب عامين على بدء الحملة العسكرية الإسرائيلية على غزة، قتل أكثر من ٦٥ ألف فلسطيني، بحسب سلطات الصحة في القطاع الذي تحول جزء كبير منه إلى أنقاض ويقول مراقبون دوليون إن سكانه يواجهون مجاعة.

## صوت هند رجب .. عن الفظائع في غزة

فاز فيلم "صوت هند رجب" عن إحدى وقائع حرب غزة للمخرجة التونسية كوثر بن هنية بجائزة الأسد الفضي في مهرجان البندقية السينمائي.

ويستند الفيلم إلى أحداث واقعية مؤلمة عن مقتل طفلة فلسطينية في الخامسة من عمرها خلال الحملة الإسرائيلية المستمرة على قطاع غزة. واتسم الاحتفال الختامي بلفئات وتصريحات تضامن عدة مع غزة.

واستعان فيلم "صوت هند رجب" بالتسجيل الحقيقي لصوت الطفلة هند وهي



## 'عيد ميلاد سعيد' يمثل مصر في الأوسكار

أعلنت نقابة المهن السينمائية في مصر ترشيح فيلم "عيد ميلاد سعيد" للمخرجة سارة جوهر للمنافسة على جائزة أوسكار أفضل فيلم دولي في الدورة الثامنة والتسعين للجائزة السينمائية الأشهر عالمياً.

والفيلم يعرض لعمالة الأطفال المبكرة من خلال الخادمة الصغيرة "توحة" ذات الثماني سنوات، والتي لم يسبق لها الاحتفال بعيد ميلادها من قبل، والتي يكون عليها إعداد حفل عيد ميلاد صديقتها المقربة "نيللي" ابنة المرأة الثرية التي تعمل لديها، ويبرز الفيلم التفاوت الطبقي بين الصديقتين الصغيرتين ووالديهما.

الفيلم من بطولة نيللي كريم وحنان مطاوع وشريف سلامة وعلي صبحي والطفلة ضحى رمضان، وسبق عرضه في مهرجان تريبيكا السينمائي بالولايات المتحدة في شهر يونيو/حزيران. وأعربت النجمة نيللي كريم عن سعادتها بهذا الاختيار قائلة عبر صفحتها "الحسن الحظ، تم اختيار فيلم 'عيد ميلاد سعيد' لتمثيل مصر في حفل توزيع جوائز الأوسكار لعام ٢٠٢٦ في فئة أفضل فيلم بلغة أجنبية".

## أحمد السقا يفوز بجائزة أفضل ممثل سينما

حصل النجم أحمد السقا جائزة أفضل ممثل سينما في ٢٠٢٥، بتصويت الجمهور



عن فيلم أحمد وأحمد، من مهرجان الفضائيات العربية. وشاركه البطولة أحمد فهمي، جيهان الشماشرجي، على صبحي، حاتم صلاح، وضياف الشرف طارق لطفي، غادة عبدالرازق، والعمل تأليف أحمد درويش، ومحمد عبدالله سامي، وإخراج أحمد نادر جلال.

تدور الأحداث في إطار من الكوميديا التي يتخللها مشاهد الأكشن، من خلال قصة أحمد (أحمد فهمي) الذي يعمل مهندس ديكور، ويعود إلى مصر للاستقرار بعد قضاء سنوات في الخارج، ولكن خططه تتعطل عندما يُصاب خاله أحمد (أحمد السقا) في حادث غامض، يهرع «أحمد» إلى جانبه من أجل ملازمته. وتتوالى الأحداث حين يكتشف أحمد (أحمد فهمي) سرّاً صادماً، أن خاله أحمد (أحمد السقا) هو العقل المدبر لإمبراطورية إجرامية خفية، ولأن خاله يعاني من فقدان الذاكرة، يجب على «أحمد» مساعدته في كشف ماضٍ لا يتذكره، بينما يتجنب أعداءً خطرين ويكشف أسراراً قد تمزق عالمهم، وذلك يجعل الثنائي يعيشان مغامرات كوميدية مليئة بالأكشن.

سيختار ١٠٠ من النقاد العرب من ١٦ دولة ناطقة بالعربية، ثلاثة أفلام مفضلة قبل إعلان الفائز خلال فعاليات مهرجان الجونة السينمائي (١٦ - ٢٤ أكتوبر ٢٠٢٥).

والأفلام المتنافسة عُرض العديد منها لأول مرة في مهرجانات دولية كبرى، أو حصدت جوائز مرموقة، أو قدّمت للمنافسة في فئة أفضل فيلم دولي في جوائز الأوسكار، مثل Young Mothers لجان بيير ولوك داردين (بلجيكا)، و Little Trouble Girls لأورشكا ديوكيتش (سلوفينيا)، والفيلم الوثائقي Sanatorium لجار أورو (إيرلندا).

وتشمل الأعمال الفائزة الأخرى في مهرجانات دولية DJ Achmet لجورجي أونوفسكي (جائزة لجنة التحكيم الخاصة وجائزة الجمهور في مهرجان صندانس؛ الجائزة الكبرى لقسم "إكران جونيو" بمهرجان كان؛ جائزة "منظور الشباب" الخاصة وجائزة "سينوربا" في مهرجان سراييفو)، و Home Sweet Home لفريله بيترسن، و Deaf لإيفا لوبرتاد (الفائز بجائزة الجمهور في قسم بانوراما بمهرجان برلين السينمائي)، ويونان أمير فخر الدين (جائزتا أفضل فيلم وأفضل ممثل في مهرجان روتردام العربي)، و Celtic Utopia لدينيس هارفي ولارس لوفين (الجائزة الكبرى لأسبوع النقاد بمهرجان لوكارنو)، و Tales from the Magic Garden لديفيد سوكوب، جان - كلود روزيك، باتريك باش، وليون فيدمار (جائزة ECFA لأفضل فيلم أوروبي للأطفال في مهرجان جيفوني).

وقالت سونيا هاينن، المدير الإداري ل-EFP: "بينما نخطو نحو النسخة السابعة من جوائز النقاد العرب للأفلام الأوروبية، يسعدنا أن نرى المزيد من النقاد العرب ينضمون إلى لجنة التحكيم.. إن التزامهم وخبرتهم يجلبان رؤى جديدة ويشعلان الحوار حول السينما في جميع أنحاء العالم.."

## وفاة أحد نجوم مسلسل "طائن ما طائن"



رحل الفنان السعودي حمد المزيني عن عمر ناهز الثمانين، تاركاً خلفه مسيرة فنية غنية بالأعمال التي ما زالت حاضرة في ذاكرة الجمهور.

وشارك الراحل في عدد من المسلسلات البارزة مثل الدنيا دروب، والضيف الغريب، وطاش ما طاش، وعائلة أبو رويش، إضافة إلى غشمشم، وشباب البومب، والعاصوف.

ولد المزيني عام ١٩٤٥ في مدينة عنيزة وسط السعودية، وعمل كمعلم

بوزارة التربية والتعليم، قبل أن ينطلق في مشواره الفني منتصف الثمانينيات. وتميز الراحل أيضاً بموهبة شعرية قلما يعرفها جمهوره، إذ كان يكتب الشعر إلى جانب عطائه الفني.

# JETZT NEU

# Dalil MARKETING

**LASSE DEIN  
BUSINESS  
WACHSEN!**



## Wieso wir?

Wir sind Spezialisten für effektives Google und Meta Marketing. Unser erfahrenes Team setzt auf innovative Strategien, um Ihre Marke auf diesen Plattformen erfolgreich zu positionieren. Wir nutzen datengetriebene Ansätze, um messbare Ergebnisse zu erzielen und Ihr Unternehmen im digitalen Raum voranzubringen. Stärken Sie ihre Online-Präsenz und ergreifen Sie neue Wachstumschancen!

## لماذا نحن؟

نحن متخصصون في التسويق الفعال عبر Google و Meta. يعتمد فريقنا المتمرس على استراتيجيات مبتكرة لضمان نجاح علامتك التجارية على هذه المنصات. نستخدم النهج المعتمدة على البيانات لتحقيق نتائج قابلة للقياس ودفع شركتك إلى الأمام في الفضاء الرقمي. عزز حضورك على الإنترنت واغتنم فرص النمو الجديدة!

## Kontaktiere uns

 Braunschweiger Str. 82  
12055 Berlin  
 post@dalil.de  
 030 615 76 70  
 0152 337 63 060

## Unser Service



### Strategie

Strategieplanung & Beratung

إستراتيجية

التخطيط الاستراتيجي والاستشارات



### Marketing

Markenbekanntheit & mehr Verkäufe

تسويق

الوعي بالعلامة التجارية وزيادة المبيعات



### أيها أكثر أمانا.. قفل الهاتف بالبصمة أم الوجه أو القفل النمطي؟

ازداد اهتمام الأفراد بشأن خصوصية وأمن بياناتهم، قد تعتقد مناقشة موضوع تأمين هاتفك باتخاذ واحدة من إجراءات المصادقة لن يكون مطروحاً. سوف نتعمق قليلاً وننظر في طرق المصادقة المختلفة التي تقدمها الأجهزة التي تعمل بنظام التشغيل أندرويد.

#### القفل النمطي Pattern lock

"القفل النمطي"، كما يوحي الاسم، هو قفل يتطلب من المالك إدخال نمط لفتح قفل أجهزتهم. بقدر ما تذهب خيارات قفل الشاشة، يمكن اعتبار أقفال النمط خيار أمان متوسط المستوى في أفضل الأحوال. يمكن أن يكون تمايل إصبعك سهلاً مثل رسم حرف (L) أو يمكنك جعل النمط أكثر صعوبة من خلال رسم شكل معقد. كلما كان النمط أبسط، كان من السهل على المتربصين نسخه إذا كانوا يشاهدونك عن قرب. وجد البحث أن المتربصون نجحوا في إعادة إنشاء نمط التمرير الخاص بالمستخدمين بنسبة ٦٤,٢٪ من الوقت بعد النظر إليه مرة واحدة، وتزداد كلما زادت مدة النظر للمستخدم وهو يحل القفل. يمكنك تحسين الأمان من خلال منع الملاحظة واختيار نمط أكثر تعقيداً. ورغم جميع الإجراءات التي يتم أخذها في الاعتبار، يعد رقم التعريف الشخصي أو كلمة المرور خياراً أكثر أماناً بشكل عام.

#### رقم التعريف الشخصي/كلمة المرور

إذا كنت ذكياً وقمت بإعداد حماية على أجهزة أندرويد الخاصة بك، فربما تكون على دراية بخيار قفل التعريف الشخصي/ كلمة المرور ، لأنه الرمز الذي تطالبك بطاقة SIM بإدخاله كلما قمت بإيقاف وتشغيل هاتفك. ستسمح لك العديد من إصدارات نظام التشغيل أندرويد بتعيين رمز يتألف من أربعة أرقام، ولكن إذا كنت تهتم بأمنك، فستختار رمز تعريف PIN أطول بكثير. إذا كنت ترغب في تحسين القفل الخاصة بك، على الأرجح عليك اختيار كلمة مرور تحتوي على أحرف وأرقام وجعلها تتكون من ٨ أحرف على الأقل. قد يكون من الأصعب قليلاً التذكر والكتابة، ولكن على المدى الطويل ستكون مسرور وراضي عن أمانك. إذا كنت ترغب حقاً في أمان أكثر، فيمكنك أيضاً تشغيل ميزة مسح بيانات هاتفك بعد عدد محدود من محاولات تسجيل الدخول الغير صحيحة.

#### قفل بصمة الإصبع

لحسن الحظ ما يزال استخدام بصمة الإصبع كقفل للهاتف يستخدمه البعض. قد تواجه أصنافاً مختلفة، بعضها عبارة عن أقفال قائمة بذاتها، والبعض الآخر مدمج في الأزرار وآخر التطورات هي تلك المخفية في شاشة الهاتف الذكي. القضية هي أن قفل بصمة الإصبع يمكن اعتباره أحد أسرع الطرق لتأمين هاتفك. من خلال وضع إصبعك على قارئ البصمة وسيتم فتح هاتفك في غضون جزء من الثانية.

#### ولكن هل هو مضمون؟

حسناً، إن تجاوز قفل بصمة الإصبع ليس مستحيلاً تماماً. يمكن سرقة بصمات الأصابع من الصور والمصادر الأخرى، ثم إعادة إنشائها، حتى أنه يمكن ذلك



**\*\* أيها أكثر أمانا.. قفل الهاتف بالبصمة أم الوجه أو القفل النمطي؟**

**\*\* سرعة الإنترنت بالمنزل**

**\*\* السهر والإدمان الرقمي: ما الرابط الخفي بينهما؟**

**\*\* للتخلص من إدمان الهاتف**

## سرعة الإنترنت بالمنزل

على الرغم من أن خطوط الإنترنت مصممة لتحمل عدد قنوات كبير ( ١٤ قناة) إلا أننا ننصحك بتحديد القنوات ١ أو ٦ أو ١١ لأنها يمكن أن تساعد في تقليل المشكلات.

على الأغلب لم تفهم ما قلناه في الأعلى، المقصود هنا هو عدد الأجهزة المسموح لها الاتصال بشبكته. لذلك حتى تتمكن من تحديد عددها عليك إدخال رقم الـ IP المكتوب أسفل المودم على أي صفحة إنترنت لتحوّل تلقائياً إلى إعدادات الشبكة.

بإمكانك بعد ذلك الدخول إلى الإعدادات بعد كتابة اسم المستخدم وكلمة المرور المكتوبة أيضاً خلف المودم.

بعد ذلك تذهب إلى Wireless basic ومن هناك تحدد العدد المسموح للقنوات.

### ماذا يمكنك أن تفعل أيضاً؟

إذا كان هناك العديد من الأشخاص ممن ييئون الفيديو في منزلك، والذي يتطلب غالباً ١٠ أضعاف الطلب أثناء النهار، فسيتم استخدام اتصال إنترنت محدود بالكامل.

حاول التخطيط لأنشطتك وأفراد أسرتك على الإنترنت في أوقات الذروة.

إذا لم تكن تعاني من أي مشكلة مما سبق فقد حان الوقت للاتصال بمزود خدمة الإنترنت وشركة المودم الخاصة بك، واطلب منهم اختبار الخط والتحقق منه.

قد يعني هذا أنه سيتم إرسال عامل من الشركة إلى منزلك، وهذا يمكن أن يكلف رسوماً إضافية. أو ربما تكتشف أنك مشترك بباقة بطيئة مقارنة بالتي تحتاجها.

إذا كنت ممن تحولت أعمالهم إلى المنزل بسبب الحجر الصحي فلا شك بأن سرعة الإنترنت في المنزل ليست كسرعته في المكتب، لذلك من الطبيعي أن تواجه بعض المشاكل في تحميل ورفع الملفات أو الصور أو الأمور الأخرى التي تعتمد على الإنترنت.

لذلك سنقدم لك مجموعة نصائح مهمة لمعرفة سرعة الإنترنت في منزلك والمشاكل التي ربما ستواجهك والطريقة الأفضل لزيادتها.

**تأكد من سرعة الإنترنت لديك:** أول شيء عليك القيام به هو اختبار سرعة الإنترنت الحالية، سيّج لك ذلك معرفة ما إذا كنت تحصل على معدل أقل مما ينبغي أن يكون بحسب اشتراكك.

يمكنك القيام بذلك عن طريق تحميل برنامج SpeedTest وإجراء الاختبار.

تأكد من أن المودم يعمل بشكل جيد: أكبر سبب لتباطؤ الإنترنت هو المودم القديم، فبعض الناس يلقون باللوم على مزود خدمات الشركة ولكنهم يتفاجأون في النهاية بأن المشكلة هي من عندهم بسبب انتهاء عمر المودم، الذي غالباً لا يعمل بشكل جيد بعد ٥ سنوات من استخدامه.

**تقصير أو تغيير الكابلات:** إذا كان كابل المودم في غرفة والمودم بغرفة أخرى وتصل بينهما بكبل طويل فربما يكون هو السبب في تقليل سرعة الإنترنت. أو ربما يكون السبب الآخر هو كثرة الوصلات في الكبل الواحد.

لذلك ننصحك بأن يكون كبل المودم قصيراً جداً أو لا يتعدى عدة أمتار.

كما يمكنك أن تحاول استبدال كابلات الهاتف والخطوط القديمة وبدلاً من ذلك استخدم أقصر وأحدث. هذا يمكن أن يحدث فرقاً كبيراً في كثير من الأحيان.

**تأكد من عدم وجود فيروسات:** الشيء التالي الذي عليك القيام به هو التأكد من عدم وجود فيروس في الـ لايتوب أو الكمبيوتر لأنه قد يسبب لك التباطؤ في سرعة الإنترنت.

**تغيير عدد القنوات على إعدادات المودم:**

عن طريق الطباعة ثنائية الأبعاد ويتم استخدامها لتجاوز الأقفال البيومترية. في عام ٢٠١٧، تمكن أحد الباحثين الأمنيين من إعادة إنشاء بصمة وزير الدفاع الألماني من صور عالية الدقة.

### مسح الوجه

بالرغم من أنك تتخيل أن العملية معقدة إلى حد ما وتتطلب عدداً كبيراً من العجائب التكنولوجية، فالحقيقة هي أنها تعتمد بشكل أساسي على الكاميرا الأمامية وبعض البرامج. تقوم الكاميرا بمسح صورة وجهك ثم تعتمد على خوارزمية التعرف على الوجه للتحقق من وجهك. تعتمد سرعة إلغاء القفل أيضاً على هاتفك ومدى جودة الكاميرا الأمامية.

أجرى الباحثون اختباراً على ١١٠ هاتفاً ذكياً مختلفاً وما وجدوه لم يكن جميلاً بالقدر الكافي. بشكل عام، يعد وجود قفل بيومتري لبصمات الأصابع مع رمز مرور هو الطريقة الأكثر أماناً.

### مميزات خاصة بالعلامة التجارية للهواتف

تضع العلامات التجارية المختلفة للهواتف الذكية أيضاً إجراءات الأمان البيومترية من خلال إضافة مميزات خاصة لتعزيز أمان أجهزتها. تختلف وتتراوح هذه المستويات من مسح الوجه لمسح قزحية العين. لدى سامسونج، على سبيل المثال. سواء كنت ترتدي نظاره أم لا. تستخدم التكنولوجيا مصباح LED بالأشعة تحت الحمراء لإضاءة عينيك بينما تلتقط كاميرا التركيز الضيق لأنماط القزحية ويقوم الهاتف الذكي بمعالجة هذه المعلومات. تبدو عالية التقنية، أليس كذلك؟ ولكن هل هي آمنة؟ حسناً، تمكن فريق من قراصنة القبعة البيضاء الذين يستخدمون كاميرا مزودة بميزة الأشعة تحت الحمراء من خداع أول هواتف سامسونج قدم هذه الميزة.

### الخلاصة

هناك مجموعة للاختيار منها. من الحكمة دائماً اختيار مجموعة من المميزات وعدم الاعتماد على واحدة فقط. ولكن يمكن القول إن الخيار الأكثر أماناً في القائمة هو رقم التعريف الشخصي الموثوق أو كلمة المرور ذات الطول الكافي، مع وجود فحص بصمات الأصابع. أيّاً كان الخيار الذي تتخذه، فمن الذكاء دائماً التخطيط للمستقبل. تأمين هاتفك الآن قد يخلصك من مشاكل كثيرة قد تتعرض لها في المستقبل.







## للتخلص من إدمان الهاتف

يعتبر الهاتف الذكي أداة رائعة لإنجاز الكثير من المهام خلال اليوم، ولكن وفقًا لإحدى الدراسات وُجد أن المستخدم العادي يقوم بفحص هاتفه أكثر من ٤٧ مرة في اليوم، وينتج عن ذلك قضاؤه أكثر من ٣ ساعات في المتوسط منشغلًا بهاتفه الذكي، ومن ثم عندما تجد نفسك تتحقق من هاتفك باستمرار وبدون هدف فإنه يصبح مصدر إلهاء. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يؤدي انشغالك بالهاتف الذكي إلى الإضرار بعلاقاتك الشخصية وإنتاجيتك اليومية، مما يتطلب منك التقليل أو التحكم في استخدام الهاتف الذكي على مدار اليوم.

فيما يلي سنتعرف على ٤ طرق تساعدك في التخلص من إدمان الهاتف الذكي:

- اضغط على خيار (وقت الشاشة) Screen Time، سيظهر لك رسم بياني يُبين معدل استخدامك للهاتف خلال اليوم.
- للحصول على بيانات أكثر، اضغط على خيار (مشاهدة كل الأنشطة) See All Activity أسفل الرسم البياني.
- هنا يمكنك رؤية التطبيقات التي فتحتها، ومواقع الويب التي زرتها، كما يمكنك تعيين حدود لأكثر التطبيقات استخدامًا.

إذا كنت تستخدم هاتفًا يعمل بنظام التشغيل أندرويد فيمكنك استخدام ميزة (الرفاهية الرقمية) Digital Wellbeing التي تقدم لك لوحة معلومات تعرض لك مقدار الوقت الذي تستخدم فيه كل تطبيق حسب اليوم والأسبوع.

### - اترك هاتفك بعيدًا عنك:

وجود الهاتف الذكي بعيدًا عنك وليس في متناول يدك سيساعدك بشكل كبير على التخلص من حالة إدمان استخدامه، لذا عندما تصل إلى مكان العمل فالأفضل تركه في الحقيبة أو درج المكتب، وكذلك في المنزل يمكنك وضعه في مكان بعيدًا نسبيًا عنك لكيلا تشغل به طوال الوقت.



### - إيقاف إشعارات التطبيقات:

تعد الإشعارات الواردة من التطبيقات في الهاتف الذكي من أهم الأسباب التي تجعلك تنتظر إلى شاشة هاتفك بصورة مستمرة ومتكررة على مدار اليوم؛ مما قد يُصنف بأنه حالة من إدمان استعمال الهاتف، لذا للتخلص من هذا الأمر، يجب عليك ضبط أو تعطيل جميع إشعارات التطبيقات في هاتفك.

### - حذف أكثر التطبيقات المشتتة للانتباه:

للتوقف عن النظر إلى شاشة الهاتف الذكي بصورة مستمرة ومتكررة يجب عليك إلغاء تثبيت التطبيقات التي ترى أنها تشتت انتباهك، أو تجد أنك تتحقق منها باستمرار، مثل: تطبيق فيسبوك أو تويتر، فالرغبة في فتح التطبيق والتحقق من الإشعارات التي تظهر في أيقونة التطبيق أمر مغرٍ للكثيرين. وحتى إذا وجدت صعوبة في الابتعاد عن تطبيقات التواصل الاجتماعي، مثل: فيسبوك، ولم ترد حذفها من هاتفك، فيمكنك نقلها إلى الصفحة الثانية من شاشة الهاتف، لكيلا ترى أيقونة إشعارات التطبيق في الشاشة الرئيسية، أو يمكنك ببساطة حذف التطبيق من هاتفك واستخدام إصدار الويب.

### - تعيين وقت عند استخدام التطبيق:

توفر معظم الهواتف الذكية ميزة التحقق من (وقت الشاشة) Screen Time، حيث تتيح لك هذه الميزة معرفة مقدار الوقت الذي تقضيه مستخدمًا الهاتف الذكي وكذلك التطبيقات التي تستخدمها أكثر من غيرها، إذا كنت تستخدم هاتف آيفون اتبع الخطوات التالية:

- افتح تطبيق (الإعدادات) في هاتفك.

## السهر والإدمان الرقمي: ما الرابط الخفي بينهما؟

وجدت دراسة جديدة أن السهر لوقت متأخر يزيد من احتمالية إدمان الشباب على الهواتف الذكية ووسائل التواصل الاجتماعي، نتيجة مشاعر الوحدة والقلق. وبينت الدراسة، التي أجرتها جامعة بورتسموث بالتعاون مع جامعة Surrey، أن ما يعرف بـ"الأنماط المسائية" يرتبط بشكل مباشر بالاستخدام الضار للتكنولوجيا، حيث يلجأ الشباب إلى هواتفهم ومنصات التواصل الاجتماعي كوسيلة للتخفيف من الضغوط العاطفية، لكن ذلك يؤدي في الغالب إلى تفاقم المشكلة.

وأوضحت النتائج أن الاستخدام الضار يتمثل في القلق عند الابتعاد عن الهاتف، وإهمال المسؤوليات لصالح التصفح، والتحقق المتكرر من الإشعارات، فيما يظهر إدمان وسائل التواصل الاجتماعي في الاستخدام المفرط وغير المنضبط الذي يعطل الحياة اليومية.

واعتمدت الدراسة على استطلاع مشاركين تراوحت أعمارهم بين ١٨ و٢٥ عامًا، باستخدام مقاييس نفسية لدراسة العلاقة بين أنماط النوم وصعوبات الصحة النفسية والاستخدام المفرط للتكنولوجيا. وقالت الدكتورة أنا- ستينا من جامعة بورتسموث: "تشير نتائجنا إلى وجود حلقة مفرغة؛ فالشباب من ذوي الأنماط المسائية يعانون من الوحدة والقلق، فيلجأون إلى استخدام الهواتف الذكية ووسائل التواصل الاجتماعي، لكن بدلا من تحسن حالتهم، نتفاقم معاناتهم".

وأضافت: "هذه الدراسة تكشف آليات جديدة لم تكن واضحة من قبل، وتؤكد أن العامل العاطفي، خاصة الوحدة، هو السبب الرئيس وراء الاستخدام غير الصحي للتكنولوجيا".

أما الدكتور سايمون إيفانز من جامعة Surrey، فأكد على أهمية مواجهة جذور المشكلة: "لا يكفي أن نطلب من الشباب تقليل استخدام هواتفهم، بل علينا مساعدتهم على إدارة مشاعر القلق والعزلة، خصوصا في ساعات الليل المتأخرة عندما تكون خدمات الدعم محدودة".

ويطالب الباحثون ببرامج توعية ودعم تستهدف الشباب، خاصة الطلاب، مؤكدين أن رفع الوعي بارتباط أنماط النوم والصعوبات النفسية باستخدام التكنولوجيا بشكل ضار قد يساهم في تطوير تدخلات أكثر فعالية.





**KFZ-GUTACHTER**  
**KAYED**

خبير حوادث السيارات

## Ingenieurbüro

Unfallgutachten



تقييم حوادث السيارات

Fahrzeugbewertung



تقييم حالة السيارات

Schadenmanagement



إدارة الأضرار

Kostenlose Beratung



استشارات مجانية

Wir kommen auch direkt  
zu Ihnen



نأتي إليكم مباشرة حال  
تعرضكم لحادث سير

نتقاضى أتعابنا من شركات التأمين

**0157-342 850 87**

Fuldastr. 11, 12045 Berlin

[www.kayed-kfz-gutachten.de](http://www.kayed-kfz-gutachten.de)

[info@kayed-kfz-gutachten.de](mailto:info@kayed-kfz-gutachten.de)







الدليل - برلين



## قيادة السيارات بأمان في الشهور القادمة

- خفض سرعة السيارة وزيادة التركيز والانتباه عند المرور عبر المروج الخضراء أو مناطق زراعية خاصة في الصباح.  
- توخي الحذر عند تجاوز الآلات الزراعية الكبيرة على الطرق السريعة.  
- صف السيارة بعيدا عن الأشجار؛ حيث قد تتسبب الرياح الشديدة والعواصف في سقوط أفرعها مسببة أضرارا بالغة للسيارة.  
- الكبح المبكر في حالة الضباب، مع تحذير حركة المرور القادم من خلال مجموعة أضواء التحذير.

ومن ناحية أخرى ينبغي على قائد السيارة التحقق من هذه العناصر في السيارة بنفسه:

- فحص تجهيزات الإضاءة، واستبدال المصابيح المعطلة.  
- تنظيف الكشافات بصورة منتظمة، ومصابيح الضوء الخلفي والضباب وكذلك إشارات تغيير الاتجاه.  
- تنظيف السيارة والزجاج من الداخل والخارج.  
- فحص مساحات الزجاج، واستبدال الأنصال إذا لزم الأمر.  
- استكمال ماء الغسل مع المنظف، ويفضل أن يكون مع الإضافات الشتوية.  
- مراجعة ضغط هواء الإطارات، واستبدال الإطارات الصيفية بالشتوية. - فحص البطارية ومراجعة زيت الفرامل.  
- الحرص على القيام بالإصلاحات المطلوبة على الفور؛ لأنها تكون أكثر أمانا وأقل تكلفة من تأجيلها لفترات أخرى، قد تتفاقم فيها العيوب والأعطال.

للضوء أو الضوء النهاري، والقيام بذلك بنفسه؛ فالنظام الأوتوماتيكي يمكن أن يفرق فقط بين الضوء والظلام، وقد لا يتمكن من التفريق بين الضوء الواضح والضوء، الذي لا يمكن معه الرؤية بوضوح.  
ويرى أن الخطر الكبير يكمن في تشتيت الانتباه؛ فصحيح أن قائد السيارة لا ينبغي أن يصرف انتباهه إلى الهاتف في جميع أوقات العام، إلا أن الأمر يزداد أهمية في فصلي الخريف والشتاء؛ حيث يجب أن تكون الاستجابة فيهما بشكل أسرع.

للمتعة بقيادة آمنة ينبغي:

- تشغيل الضوء في أقرب وقت ممكن؛ حيث إن الضوء النهاري يعمل فقط في الأمام، في حين تبقى الإضاءة الخلفية مظلمة.  
- الحذر من المنخفضات: فهناك يمكن أن تتجمع مياه الأمطار مسببة الانزلاق على الماء للسيارة، مما يفقد الإطارات تماسكها بأرضية الطريق، ولا يمكن التحكم بالسيارة. وهنا يُنصح برفع القدم عن دواسة الوقود والإمساك بالمقود وفصل المحرك عن الحركة.  
- القيادة ببطء خلال عبور الأنفاق بعد الأمطار الشديدة، حتى لا يتسرب الماء إلى الجزء الخاص بالسحب في المحرك.  
- القيادة ببطء على الجسور والطرق السريعة، والحذر من الرياح الجانبية، خاصة عند مناورات اجتياز الشاحنات الكبيرة.  
- الحذر من الصقيع في الصباح؛ حيث تكون الطرق زلقة في الأماكن المظلمة.

في فصل الخريف والشتاء تظهر بعض العوامل، التي تجعل من قيادة السيارة أمرا صعبا، مثل المطر والضباب وأوراق الشجر والطرق الزلقة. وهنا يقدم الخبراء بعض النصائح المفيدة لقائدي السيارات لتجاوز هذه الفترة بأمان.  
وقالت الرابطة الألمانية لصناعة للسيارات، إن إضاءة السيارة والإطارات لهما دور هام في اجتياز هذه الفترة بأمان؛ حيث يتعين على قائد السيارة فحص الكشافات لرؤية واضحة قد يكسوها الظلام والضباب في كثير من الأحيان. وأكدت أن صيانة السيارة بشكل منتظم يضمن لها عدم حدوث مشاكل كبيرة.

وينصح قائدي السيارات بمراعاة التغيرات، التي تظهر على الطرق؛ حيث تعمل الرطوبة على أوراق الشجر كأرضية زلقة تشبه المكسوة بالثلوج. كما يتعين على قائد السيارة ضبط أسلوب القيادة أثناء المطر والضباب؛ حيث تعتبر القيادة ببطء هي الأكثر أمانا في مثل هذه الظروف.

وبدوره حذر نادي سيارات أوروبا (ACE)، من أن الطرق الرطبة تجعل السيارة دائما عرضة للانزلاق على الماء «التعويم»، والذي يتسبب على سبيل المثال في تغيرات خطيرة في عدد لفات المحرك. وأضاف: «من المؤشرات على تراجع تماسك إطارات السيارة بالطريق انعكاس الضوء على سطح الطريق؛ فكلما انعكس الضوء بشكل أقوى، تعين على قائد السيارة توخي الحذر بشكل أكبر». ويتعين على قائد السيارات مع ظروف الرؤية الصعبة عدم الاعتماد على التنفيل الأوتوماتيكي





## تيسلا تواجه تراجعاً بالسيارات الكهربائية

تواجه تسلا تراجعاً ملحوظاً في ولاء عملائها خلال العام الجاري، وفقاً لبيانات حديثة من S&P Global. فقد انخفضت نسبة ولاء العلامة الأمريكية إلى ٥٨,١٪ في الربع الثاني من ٢٠٢٥، أي بتراجع قدره ٩,٤٪ مقارنة بالعام الماضي.

هذا التراجع وضع تسلا خلف فورد التي سجلت ٥٩,٦٪، لكنه أبقاها متقدمة قليلاً على شيفروليه عند ٥٨٪، وتويوتا عند ٥٧,٣٪، وهوندا عند ٥٤,٩٪. أسباب هذا التراجع تعود بالأساس إلى اعتماد تسلا على طرازين رئيسيين فقط هما موديل ٣ وموديل ٧، واللذان رغم تحديثهما ما زالا يعتمدان على أسس تعود لسنوات مضت. إضافة إلى ذلك، أصبحت خيارات المنافسين أوسع وأكثر تنوعاً، بينما أسهمت صورة إيلون ماسك المثيرة للجدل في صرف بعض العملاء عن الشركة.



الدراسة كشفت أن ٦٨,٩٪ من عملاء تسلا السابقين اتجهوا لشراء سيارة كهربائية أخرى في النصف الأول من العام، مقابل ٣١,١٪ فضلوا أنواعاً أخرى من المحركات، منهم ٢٨,٢٪ نحو الهجينة، و٢,٩٪ بشكل غير متوقع نحو سيارات ديزل. اللافت أن نسبة كبيرة ممن انتقلوا إلى شيفروليه أو فورد اختاروا العودة إلى سيارات البنزين أو حتى الديزل، وهو ما يعكس تراجع الحماس تجاه السيارات الكهربائية لدى بعض المستخدمين. رغم ذلك، ما زالت تسلا قادرة على جذب عملاء جدد، حيث تفوقت بنسبة ١-٢ على شيفروليه في الاستحواذ على المشترين الجدد، لكنها تراجعت كثيراً مقارنة بالنسبة ٤-١ التي سجلتها قبل عام. أما في مواجهة بي إم دبليو، فقد انخفضت النسبة من ٩-١ إلى ٥-١ مع توسع الشركة الألمانية في تقديم طرازات كهربائية متنوعة.

الخلاصة أن ولاء العملاء للسيارات الكهربائية بشكل عام يشهد تباطؤاً، بينما يزداد اعتماد المشترين على التنوع في الخيارات بدلاً من الالتزام بعلامة واحدة. تسلا لا تزال علامة رئيسية، لكن لم تعد الخيار الافتراضي كما كانت من قبل.

## لسلامتك .. فحص إطارات سيارتك بانتظام

حذرت الهيئة الألمانية للفحص الفني من أن الأضرار الموجودة بإطارات السيارة قد تؤدي إلى عواقب وخيمة مثل انفجار الإطارات أثناء القيادة. وفي معظم الحالات يتسبب انخفاض ضغط هواء الإطارات في ظهور مشاكل بالإطارات، كما أن المسامير والأشياء المعدنية الأخرى يمكن أن تتسبب في تلفيات كبيرة بالإطار وفقدان الهواء بشكل تدريجي أو يكون السبب هو ملامسة الإطار لحافة حادة برصيف الطريق. ولتجنب هذه المشاكل والمخاطر ينبغي فحص الإطارات بانتظام والنظر لاكتشاف أي تلف ظاهر من الخارج. وتوصي الهيئة الألمانية بفحص ضغط هواء الإطارات بشكل منتظم، حتى لو كانت السيارة مزودة بأنظمة مراقبة ضغط هواء الإطارات. وبشكل أدق يتعين على قائد السيارة فحص الإطارات كل ١٤ يوماً وإعادة ضبط ضغط هواء الإطار إذا لزم الأمر. ويتعين قياس ضغط الهواء في درجة حرارة مناسبة للإطار، حتى لا تتغير نتائج القياس بشكل كبير، على سبيل المثال ١٠ درجات مئوية تشكل فرقاً في الضغط بمقدار ٠,١ بار. وعند مواجهة موقف انفجار الإطار على الطريق يتعين على قائد السيارة في البداية التحلي بالهدوء وعدم الضغط مطلقاً على دواسة الكبح، لكن يتعين عليه التقليل من سرعة السيارة برفع قدمه عن دواسة الوقود، ثم بالنقل للدرجة الأقل، مع تشغيل أضواء التحذير، ثم توجيه السيارة إلى حافة الطريق لإيقافها، لكن بدون حركات توجيه قوية.





## الخريف وأيامه

بدأ موسم الخريف ومعه تبدأ أمراض الجهاز التنفسي وأهمها أمراض الحساسية والأنفلونزا . المرحلة الانتقالية التي نشهدها هذه الايام والتي تعلن انقلاب الطبيعة على ذاتها في رحلة مغادرة فصل الصيف دخولا بفصل الخريف تشهد تغيرات كبيرة تترافق مع ظهور أعراض وأمراض تعاني منها فئة كبيرة من الناس صغارا وكبارا رجالا ونساء. يضاف الى ذلك ان الخريف هو موسم حبوب لقاح النباتات البرية وازدياد أعراض حساسية الانف والصدر من عطاس وسيلان واحتقان وسعال وضيق في التنفس وحكة وتدميع في العينين وحكة الانف والصداع. ويرى العديد من الأطباء أن الخريف أصعب من الشتاء لأن تقلب الجو يكون متتاليًا، كما أن العديد منّا لا ينتبه إلى تحصين جسمه بالملابس والمشروبات والمناعاة كما في فصل الشتاء، لذا فإن عياداتهم تشهد غالبًا عددًا كبيرًا من المرضى أكثر من فصل الشتاء. إذا ماذا نفعل؟

بأكثر من ٥٠٪ من الحساسية بالعالم ، فهو اكبر مسبب للحساسية التنفسية بعكس الفكرة الشائعة أن حبوب لقاح العشب هي المسبب الرئيسي للحساسية . و هو يرتبط ارتباطا وثيقا بالربو ، فاحصائنا ٨٥٪ من مرضى الربو لديهم حساسية من عث الغبار المنزلي، كما أن الأطفال و البالغين المصابين بالربو يؤدي تعرضهم المزمّن لمسببات الحساسية المنزلية مثل عث الغبار المنزلي من زيادة خطورة ظهور أعراض الحساسية التنفسية و يؤدي أيضا إلى ضعف في وظائف الرئة.

كما وجدت دراسة حديثة أن ٥٧٪ من «العيّة المشاركة» كانت لديهم أعراض حساسية من عث الغبار المنزلي، في حين أن ١٥٪ فقط قد تم تشخيصهم تشخيصا صحيحا مما يشير إلى الحاجة الملحة لزيادة الوعي و الارشاد للأطباء و المرضى على حد سواء حيث أن غالبا ما يجهل الناس مضاعفات حساسية الأنف ولا يحملون أعراضها على محمل الجد.

و لهذا فإنه من الضروري استشارة الطبيب المختص، لمعرفة ما هي المواد المسببة للحساسية التي تؤدي إلى هذه الأعراض، وتلقي العلاج المناسب.

على الرغم من أن حساسية عث الغبار المنزلي هو من أنواع الحساسية الموجودة على مدار العام ، الا أن هناك توجهات موسمية لها و أهمها فصل الخريف و الشتاء حيث أظهر بحث أجراه معهد ولكوك للأبحاث الطبية أن مستويات عث الغبار يمكن أن تزيد ٢-٣ مرات أواخر فصل الخريف

### نزلات البرد والأنفلونزا

يعتبر فصل الخريف موسماً لأمراض البرد والأنفلونزا وتنتشر في أجوائه فيروسات البرد المتنوعة والتي لا يسلم منها إلا القليل، لذلك نقدم في هذا الموضوع طرق مبتكرة للحماية من نزلات البرد والأنفلونزا و يصاب الإنسان بالبرد في فصلي الخريف والشتاء أكثر من الصيف بسبب الأنف الباردة.

يُنصح بتناول بعض الأعشاب المدرة للبول والمليئة للمعدة للوقاية من آلام فصل الخريف. فالعناية بالأعضاء مهمة للغاية، كونها تساهم في آليات الدفاع التي ينظمها الجهاز المناعي. فيمكن مثلاً تناول فنجانيين أو ثلاثة من السوائل المليئة بنكهة إكليل الجبل في الشاي؟

وينصح أيضا بممارسة التمارين الرياضية المعتدلة (المشي لثلاثين دقيقة في اليوم، صعود الدرج، السباحة...) التي تساعدنا على التخلص من السموم من خلال تحفيز الدورة الدموية، فضلاً عن أنها تقوي العظام. غير أن سوء إدارة الإجهاد (الشواغل المهنية، الحياة الأسرية...) ينهك الجسم ويحبط آلياته الدفاعية. ويمكن أن نمارس بانتظام نشاطاً يساعد على الراحة مثل اليوغا، فهذه الأنشطة تخلصنا من الجهد وتساعدنا على النوم بشكل أفضل وبالتالي على مقاومة العدوى بشكل أكبر.

### حساسية عث الغبار المنزلي .. أسوأ أمراض الخريف

يعتبر عث الغبار المنزلي هو المسؤول عن التسبب

### الحساسية

يعرف الأطباء الحساسية على أنها مجموعة من الأمراض التي تنتج عن ردات فعل غير طبيعية من قبل الجسم استجابة لمؤثرات مختلفة خارجية أو داخلية.

وتعتبر ردات الفعل هذه غير طبيعية لأنها لا تصيب الإنسان العادي غير المصاب بالحساسية.

من المعروف أيضا ان أكثر مسببات الإصابة هي حبوب اللقاح الموجودة في الجو والرطوبة وغبار المنازل الذي يوجد في المفروشات والأغطية والستائر وأيضا الحيوانات الأليفة والعصافير والدواجن والنباتات.

بالإضافة إلى ذلك، تساهم تقلبات الطقس والتغير الفجئي في درجة الحرارة من الحار إلى البارد فجأة والغبار الموجود في الجو في مثل هذا الفصل، من أهم أسباب تهيج أمراض الحساسية وحدوث النوبات. ومع ان الحساسية الانفية ليست من الامراض التي تهدد الحياة الا انها يمكن ان تؤدي الى امراض مزمنة قد تؤثر في ممارسة المريض لحياته بصورة طبيعية وميسرة خصوصا اذا علمنا ان الحساسية الانفية من اهم أسباب زيادة نوبات الربو لمرضى الربو.

أضف الى ذلك امكانية اصابة الاذن الوسطى بالالتهاب والاصابة بالتهاب الجيوب بنوعيه (الحاد والمزمن) وظهور للحميات الانفية والاصابة بحساسية العين، وزيادة على ذلك الشعور بالخمول والدوخة مع فقد أن النشاط والحيوية مع عدم انتظام النوم.





يسعدنا أن نقدم لكم النشرة الطبية. فكرة هذه النشرة أن يتعلم القارئ بطريقة طبية ، كيف يتعرف على الداء كي يجد الدواء. وكذلك للفت النظر إلى الاهتمام بالبدن وطرق الوقاية من الأمراض. مواضيع النشرة متعددة ومختلفة ، وبها تحليل دقيق ومبسط حتى نصل إلى ما نرجوه ، ألا وهو « صحتك بالدينا » .

- يمكن أيضًا ارتداء ملابس صيفية مع ملابس داخلية بأكمام أو بدون أكمام حسب الملابس وحسب الجو
- لا تنسي القبعة خاصة لطفلك الرضيع لتحمي بها رأسه وأذنيه من البرد
- تناولي كوب من الماء الفاتر قبل الخروج من المنزل
- كلما زاد الشتاء، زبدي من عدد القطع أو من سمكها وصولاً إلى الملابس الشتوية في فصل الشتاء
- لا مانع من بدء ارتداء الجوارب أو على الأقل الخف المنزل فالسير حافياً أمر سيء للغاية ويسبب البرودة وآلم العظام ٢٢- عودي طفلك على تناول الخضراوات والفاكهة
- عوديه على نظام غذائي متوازن ومنتظم في عدد الساعات والمواعيد
- بعد الإفطار من المهم تناول كوب اللبن بالعسل أو كوب عصير البرتقال أو الليمون أو أي فاكهة من فواكه فيتامين سي
- بالنسبة للرضع أفضل مناعة هي الرضاعة الصناعية
- نظمي مواعيد الاستحمام لأبنائك فلا يجب أن تكون صباحاً قبل النزول للمدرسة ولا ليلاً إن كان الجو بارداً أفضل الأوقات بعد العودة من المدرسة
- احرصى على تجفيف رأس الصغير وجسمه جيداً ويفضل تجفيف شعره ولو بشكل سريع لبث الدفء فيها
- احرصى على تطعيم أبنائك في مواعيدها المنتظمة واستشيرى طبيب أطفالك حول مصل الأنفلونزا

- الاستحمام وبعد ممارسة الرياضة بسبب العرق
- الابتعاد عن التدخين والمدخنين والحرص على تجنب الأماكن التي يعلو فيها دخان حرق قش الأرز
- الحرص على وجود مناديل مطهرة على الدوام في حقيبة الخروج للحفاظ على النظافة العامة
- الابتعاد عن المرضى بأمراض فيروسية معدية، والعزلة عند الإصابة
- الحرص على النظافة الشخصية ونظافة الوجه والقم والأسنان واليدين وقص الأظافر حتى لا تجمع كثيراً من الجراثيم وتنقل الكثير من الأمراض المعدية.
- الحرص على تناول وجبة الإفطار يومياً مهما كان حجم المشاغل
- التقليل من تناول الشاي والقهوة وتحديدًا على معدة فارغة
- تناول الكثير من المشروبات الساخنة وتحديدًا المشروبات العشبية المفيدة ومنها الزنجبيل والقرفة واليانسون والنعناع والكروايه والليمون الدافئ، وكذلك حساء الدجاج بالليمون.
- الابتعاد عن الأماكن الضيقة المغلقة والحرص على تهوية المنزل وأماكن العمل بشكل جيد
- ضرورة شراء ملابس ببنية "ديمي سيزون" لك ولأطفالك حتى لا تقعي في مشكلة ارتداء الملابس الصيفية والتعرض للبرد
- لتكن الملابس قطنية طرية غير ثقيلة كالشتوية ولكن بكم طويل وذات فتحة صدر ضيقة
- يمكن الخروج مساءً مع شال أو جاكيت بسيط لتجنب تيارات الهواء الباردة

مقارنة مع مستويات الصيف ، ويرجع ذلك إلى ارتفاع نسبة الرطوبة ٥٠٪ وزيادة التدفئة المنزلية وانخفاض التهوية.

كل هذه أمور تخلق الظروف المثالية لتطور هذا المخلوق حيث الملايين من المستعمرات غير المرئية تتكاثر على السجاد والفرش وغيرها من الأثاث المنجد حين تتغذى على قشور الجلد البشري وبالتالي فإنها تتكاثر، لذلك فهي دائما تكون موجودة في أي مكان يقيم فيه البشر و هو أمر لا مفر منه. لذلك فانه في فصل الخريف وبسبب الزيادة في تكاثر هذه المخلوقات ، تزداد أعراض الحساسية مثل العطاس المتكرر، سيلان و احتقان الأنف، الحكة في العيون أو الحلق، مما يؤدي إلى الشعور بالوهن العام. وعادة تكون أعراض الحساسية من عث الغبار المنزلي مربكة كونها تشبه إلى حد كبير أعراض الأنفلونزا العادية أو البرد.

## وأخيرا نصائح للوقاية من أمراض الخريف للصغار والكبار

يرى العديد من الأطباء أن الخريف أصعب من الشتاء لأن تقلب الجو يكون متتالياً، كما أن العديد منا لا ينتبه إلى تحصين جسمه بالملابس والمشروبات والمناعة كما في فصل الشتاء، لذا فإن عياداتهم تشهد غالباً عدداً كبيراً من المرضى أكثر من فصل الشتاء.

إذاً ماذا نفعل؟

نقدم هنا بعض النصائح الطبية للتعامل مع فصل الخريف ووقاية نفسك وأسرتك من الأمراض بالإضافة إلى كيفية الانتباه لملابس الأطفال في هذا الفصل.

- عوّدي نفسك وعلمي أبنائك ضرورة غسل اليدين بعد كل مصافحة والحرص على عدم لمس الوجه والعينين والأنف حتى لا يسبب ذلك نقل الأمراض
- نيل قسط كافٍ من الراحة وألا يقل النوم عن ٨ إلى ١٠ ساعات يومياً لبناء جهاز مناعي قوي
- الحرص على تناول الكثير من الأطعمة الصحية وتحديدًا الخضراوات والفاكهة وتحديدًا ما يحتوي على فيتامين سي لمقاومة نزلات البرد
- ممارسة الرياضة
- عدم التعرض لتيارات هواء شديدة خاصة بعد





# تِلدا العِزُّ للرزّ



بسمتي سيدر



طويل جداً



Tilda.com



Certified  
**B**  
Corporation



# Tilda

## ELEVATE YOUR PLATE





## مواقيت الصلاة لمدينة برلين

Gebetszeiten für Berlin / Oktober 2025

شهر أكتوبر / تشرين أول ٢٠٢٥

اليوم	فجر	شروق	ظهر	عصر	مغرب	عشاء
01	05:13	07:03	13:02	16:04	18:50	20:33
02	05:15	07:04	13:01	16:02	18:48	20:31
03	05:17	07:06	13:01	16:00	18:46	20:28
04	05:19	07:08	13:01	15:59	18:43	20:26
05	05:21	07:10	13:00	15:57	18:41	20:23
06	05:22	07:11	13:00	15:55	18:39	20:21
07	05:24	07:13	13:00	15:53	18:36	20:19
08	05:26	07:15	13:00	15:52	18:34	20:16
09	05:28	07:17	12:59	15:50	18:32	20:14
10	05:30	07:18	12:59	15:48	18:30	20:12
11	05:31	07:20	12:59	15:46	18:27	20:09
12	05:33	07:22	12:58	15:45	18:25	20:07
13	05:35	07:24	12:58	15:43	18:23	20:05
14	05:37	07:25	12:58	15:41	18:21	20:02
15	05:38	07:27	12:58	15:39	18:18	20:00
16	05:40	07:29	12:57	15:38	18:16	19:58
17	05:42	07:31	12:57	15:36	18:14	19:56
18	05:44	07:32	12:57	15:34	18:12	19:54
19	05:45	07:34	12:57	15:33	18:10	19:52
20	05:47	07:36	12:57	15:31	18:07	19:50
21	05:49	07:38	12:57	15:29	18:05	19:48
22	05:50	07:40	12:56	15:28	18:03	19:46
23	05:52	07:41	12:56	15:26	18:01	19:44
24	05:54	07:43	12:56	15:24	17:59	19:42
25	05:55	07:45	12:56	15:23	17:57	19:40
26	04:57	06:47	11:56	14:21	16:55	18:38
27	04:59	06:49	11:56	14:19	16:53	18:36
28	05:00	06:51	11:56	14:18	16:51	18:34
29	05:02	06:52	11:56	14:16	16:49	18:33
30	05:04	06:54	11:56	14:15	16:47	18:31
31	05:05	06:56	11:55	14:13	16:45	18:29

## مواقيت الصلاة في المدن الألمانية

BONN +31, COTTBUS -2, DRESDEN +1, POTSDAM +2, ROSTOCK +2  
LEIPZIG +3, MAGDEBURG +9, KIEL +11, HAMBURG +12, MÜNCHEN +14,  
HANNOVER +15, BREMEN +17, SAARBRÜCKEN +21, STUTTGART +23,  
FRANKFURT/M +24, MAINZ +25, DÜSSELDORF +28

## NOTDIENSTE حالات الطوارئ

GASAG, (Störung) 787272	إدارة الغاز	Polizei, 110	الشرطة
Wasser/ Abw., 86445959	المياه والطفح	Feuerwehr, 112	الإطفاء
ADAC	نادي السيارات	Kindernotdienst, 610061 / 19720	طوارئ الأطفال
0180 2222222	تاكسي	Arzt-Notruf, 310031 / 19242	طبيب الطوارئ
Funk-Taxi, 0180 555 3 555 / 261026	إدارة المرور	Fahrdienst für Behinderte, 478820	خدمات تنقل للمعاقين
KFZ-Zulassungen, - Jüterbog Str. 3, 10965 Berlin, Tel.: 6995	إدارة المرور	Apotheken- bereitschaft, 0800 0022833	خدمات الصيدليات
- Ferdinand-Schulze-Str. 55 13055 Berlin, Tel.: 902690	المركز العام لتأمينات	Giftnotruf, 19240	حالات التسمم
Zentrale d. Autoversicherer, Tel. 0180 25026	السيارات	Zahnärztlicher Notdienst, 89004333	طوارئ - طبيب الأسنان
Sperrung Kreditkarten, - für alle Karten 069 740987	حالات فقدان بطاقات البنوك	Auskunft - Inland, 11833	استعلامات داخلية
0180 5021021		- Ausland, 11831	خارجية
- American Express 069 97971000		Flughäfen (Infos), 0180 5000186	المطارات
- Euro-Card 069 79331910		Deutsche Bahn AG, Auskunft, 0180 5996633	القطارات
- Visa-Card 0800 8118440		BVG, 19419	مواصلات برلين
- Diners 069 66166123		Omnibus- Bahnhof,	محطة الحافلات
Antirassistisches Telefon, 7857281	حالات التمييز العنصري	Funkturn / Auskunft, 3018028	
		Vattenfall, (Störung) 26712525	إدارة الكهرباء

## إعلانات خاصة



KUNDENSTOPPER



ROLLUP



Aktuelle Angebote  
-25%



SPEISEKARTE



STEMPEL



PLANE



دار الدليل للطباعة والنشر  
alil VERLAG  
030-615 76 70

## Landesamt für Einwanderung

Friedrich-Krause-Ufer 24, 13353 Berlin

Tel.: 030 / 902690 Fax: 030 / 90158462

U-Bhf: Amrummer Str., S-Bhf: Westhafen

beratung@das-ik.de

مكتب شؤون الهجرة

(برلين)

## Rechtsberatungsstelle Berlin &amp; Brandenburg

Uthmannstr.23, 12043 Berlin

beratung@das-ik.de

مركز الاستشارات القانونية

Außenstelle für Studenten: المكتب الفرعي لشؤون الطلبة

Keplerstr. 2, 10589 Berlin, U.-Bhf. Mierendorffplatz



# Arab Index

ISBN: 3-9808481-0-8

# Das arabische Branchenbuch

# دليل العرب

رقم الإيداع: ٨٠٠ / ٩٨٠٠٨٤٨١ / ٣

53117 Bonn  
Dr. med. Dent. Kathrin El Khaldi  
Theaterplatz 2  
53177 Bonn  
Dr. Hosain El Karkani  
Kinderarzt - Allergologie  
Pfeilstr.1, 53919 Weilerswist  
Dr. Khaled Hamam  
Kinder- & Jugendmedizin / Kinderkardiologie  
Marktsr. 101, 56564 Neuwied  
Tel.: 02631/31713  
Physiotherapie  
Jalal Al Suleiman  
Beueler Bahnhofplatz 26, 53225 Bonn  
Tel. 0228-471317  
Apotheken  
Herz Apotheke  
Apotheker Maher Hamam  
Oppelnerstr. 130, 53119 Bonn  
Tel.: 022897626845  
Rhein Apotheke  
Apotheker Al-Hafez  
Gerhard-von-Are-Str. 4-6  
53111 Bonn  
Hofgarten Apotheke  
Kaiserplatz 16  
53113 Bonn  
Ahorn Apotheke  
Reichsstr. 51  
53125 Bonn  
Apotheke Theaterpassage  
Koblenzer Str. 60  
53173 Bonn  
Alte Apotheke  
Koblenzerstr. 58  
53173 Bonn  
Einzelhandel  
Agadir Shop  
Bonnerstr. 3, 53173 Bonn  
Asif Pervaiz Asian Food Shop  
Stiftsplatz 2, 53111 Bonn

Familienberatung  
Tel.: 0228-77 45 62/ 63  
Fahrdienst für Behinderte  
Tel.: 0228-77 48 04  
Krankenhäuser  
Johanniter Krankenhaus  
Johanniterstr. 3-5, 53113 Bonn  
LVR-Klinik Bonn  
Kaiser-Karl-Ring 20  
53111 Bonn  
Gemeinschaftskrankenhaus Bonn St. Elisabeth St. Petrus St. Johannes GmbH  
Bonner Talweg 4-6  
53113 Bonn  
St.-Marien-Hospital  
Robert-Koch-Strasse 1  
53115 Bonn  
MediClin Robert Janker Klinik  
Villenstraße 4-8  
53129 Bonn  
Universitätsklinikum Bonn  
Sigmund-Freud-Str. 25  
53127 Bonn  
Malteser Krankenhaus Bonn  
Von-Hompesch-Str. 1  
53123 Bonn  
Waldkrankenhaus  
Waldstr. 73  
53177 Bonn  
Klinik Prof. Dardenne GmbH  
Friedrich-Ebert-Str. 23-25  
53177 Bonn  
Ärzte  
Dr. med. dent. Abd-Sattar El-Schallah  
Theaterplatz 2  
53177 Bonn  
Dr. med. Ezzeldin Tarek  
Theaterplatz 1b  
53177 Bonn  
Dr. med. Abdul Fattah  
Pariser Str. 51

Bornheimer Straße 153  
53119 Bonn  
Club-Tunesien Verein e. V.  
Eifelstr. 9  
53119 Bonn  
Deutsch-Ägyptische Gesellschaft  
Bonn-Kairo e.V.  
Am Kumpel 22  
53127 Bonn  
Deutsch-Palästinensischer  
Frauenverein e.V.  
Postfach 180212  
53032 Bonn  
Hotels  
Hotels für arabische Gäste  
Schlehenweg 6  
53177 Bonn  
Galeria Design Hotel  
Kölnstr. 360-364  
53117 Bonn  
Ausländer  
Ausländerangelegenheiten  
Oxfordstraße 19, 53 111 Bonn  
Telefon: (02 28) 77 63 34  
Telefax: (02 28) 47 81 01  
Öffnungszeiten:  
Mo, Di, u. Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mi: geschlossen, Do: 14 - 17.30 Uhr  
Notdienste  
Ärztlicher Notfalldienst  
Tel.: 0180-5044100  
Kinderarzt Notfalldienst  
Tel.: 0228-24 25 44 44  
Augenarzt Notfalldienst  
Tel.: 0180-50 44 100  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 0180-59 86 700  
Giftnotrufzentrale  
Tel.: 0228-287-3211  
Kreditkartensperrung  
Tel.: 116 116

AACHEN  
Moscheen  
Arrahman Moschee  
Brabantstr. 8, 52070 Aachen  
BOCHUM  
Moscheen  
Islamische Gemeinde e.V.  
Dibergstr. 37, 44789 Bochum  
Tel.: 0234-300182  
BONN  
Botschaften  
Algerien  
Rheinallee 32-34, 53173 Bonn  
Tel.: 0228-94 37 60  
Katar  
Godesberger Allee 77 -81, 53175 Bonn  
Tel.: 0228/36 78 50  
Tunesien  
Godesberger Allee 103, 53175 Bonn  
Tel.: 0228-8 48 96 00  
V.A.Emirate  
Erste Fahrgasse 6, 53113 Bonn  
Tel.: 0228-26 70 70  
Moscheen  
Al Ansar Moschee  
Bonnerstr. 93  
53173 Bonn  
Al-Muhadschirin Moschee  
Theaterstr. 12  
53111 Bonn  
Al-Muhsinin  
Schwarzer Weg 41  
53227 Bonn  
Ar-Rahmah  
Galileistraße 226  
53177 Bonn  
Assonnah-Moschee  
Siemensstraße 102  
53121 Bonn  
Vereine  
Arabien Sport- und Culture Verein e.V.



Karl-Marx-Strasse 214  
12055 Berlin / Neukölln  
Am U- und S-Bhf. Neukölln  
Tel.: 030-767 648 58  
Fax: 030-767 648 59  
www.euro-apotheke-berlin.de  
M.Behroozi@web.de

**Euro Apotheke**  
Inh. Mahwasch Behroozi  
Apothekerin

• فريقنا العربي متاح لتقديم الاستشارة لكم في مجموعة من المواضيع الصحية بشكل مهني، بما في ذلك "التدخين، الضعف الجنسي، تساقط الشعر، الإقلاع عن التدخين، مستحضرات التجميل والعناية بالبشرة، مشكلات السلس في التبول ومراقبة ضغط الدم ومستوى السكر في الدم. بالإضافة إلى ذلك إمكانية توفير الأدوية غير المتاحة في بعض الدول العربية.



Öffnungszeiten: Montag bis Samstag: 09.00 - 19.00 Uhr



Giftnotruf  
Tel.: 0551-19 24 0  
Krankenwagen  
Tel.: 30 30 - 2  
Opfer Notruf  
Tel.: 01803-34 34 34  
Behindertenfahrdienste  
Tel.: 0421-38 69 00  
Behindertenberatung  
Glücksburger Straße 10,  
28219 Bremen  
Tel.: 0421-390 99 361  
Strom  
Tel.: 0421-792 88-0  
Funk-Taxi  
Tel.: 0421-1 40 14  
Kfz-Zulassungen  
Am Dobben 47, 28203 Bremen  
Tel.: 0421-77766  
Abwasser  
Tel.: 0421-707 010-0  
Familienservice Bremen  
Slevogtstraße 50-52, 28209 Bremen  
Tel.: 0421-3461643  
Kreditkartensperrung  
Tel.: 0421-361 4102  
Verbraucherzentrale  
Hafenstraße 117, 26194 Bremerhaven  
Tel.: 0471-26194  
**DARMSTADT**  
Moscheen  
Alrahma Moschee  
Rheinstr. 42-46, 64289 Darmstadt  
Tel.: 06151-375549  
Arabisch-Türkischer Freundschafts V.  
Saalbastr. 27, 64283 Darmstadt  
Tel.: 06151-291592  
Moschee Issalam e.V.  
Sensfelderweg 24, 64293 Darmstadt  
Tel.: 06151-897988  
**DORTMUND**  
Moscheen  
Abu Bakr Moschee  
Carl-Holtzschneider-Str. 8a  
44145 Dortmund, Tel.: 0231-836904  
Al-Fath Moschee  
Mallinckrodtstr. 186 A  
44147 Dortmund, Tel.: 0231-88 24 611  
Ausländer  
Ausländerbehörde  
Kaiserstraße 129-131,  
44122 Dortmund  
Tel.: 0231-5184-301  
*Öffnungszeiten:*  
*Mo u. Fr: 08.00 - 11.30 Uhr*  
*Di: 08.00 - 11.30/ 13.00 - 15.00 Uhr*  
*Mi: geschlossen*  
*Do: 08.00 - 11.30/ 13.00 - 16.30 Uhr*  
Notdienste  
Ärztlicher Notfalldienst  
Tel.: 116 117  
Giftnotruf  
Tel.: 0228-2 87 32 11  
Kinderklinik Notdienst  
Tel.: 0231-50 29 800  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 0231-51 50 50  
Telekommunikation / Elektro  
Comcave Group  
Technology Park  
Hauaert 1, 44227 Dortmund  
Tel.: 02231-725260  
Intertel Center & Money Transfer  
Alte Benninghofer str -7, 44263 Dortmund  
Tel.: 0231-425 71 72  
**DRESDEN**  
Moscheen  
Islamisches Zentrum  
Umlandstr. 34, 1069 Dresden  
Tel.: 0351-41759-60  
Ausländer  
Ausländerangelegenheiten  
Theaterstraße 13, 01067 Dresden  
Tel.: 0351-4886451  
*Öffnungszeiten:*  
*Di u. Do: 08:00 -12:00/ 14:00-18:00 Uhr*  
*Fr: 08:00 -12:00 Uhr*  
Notdienste  
Apotheken Notdienst  
Tel.: 0228-63 26 15  
Kinder- und Jugendnotdienst  
Tel.: 0351-2754004  
Opfer-Notruf  
Tel.: 01803-343434  
Bürgerberatung  
Tel.: 0351-4882411/-2333  
Elterntelefon

Bagdad Shop  
Koblenzer Str. 32, 53173 Bonn  
Bagdad Market  
Plittersdorferstr. 553173 Bonn  
Basra Feinkost  
Christian-Lassen-Straße 10b  
53117 Bonn  
Islamischer Laden M+S  
Bonner Strasse 15, 53173 Bonn  
Maroc Shop  
Plittersdorfer Str. 5, 53173 Bonn  
Mevlana Market  
Oppelner Str. 23, 53119 Bonn  
SES GmbH  
Südstr. 124, 53175 Bonn  
Ümit Market  
Rochusstr. 222, 53123 Bonn  
Schulen  
Bonn International School  
Martin-Luther-King-Straße 14, 53175 Bonn  
Tel.: 0228 / 30854-0  
König-Fahd-Akademie Bonn  
Staatlich genehmigte Grund- &  
Teilhauptschule  
Mallwitzstr. 2-4, 53117 Bonn  
Tel. 0228-346001  
Restaurants  
Cafe Club Safad  
Bonnerstr. 19, 53173 Bonn  
Divan  
Kölnstr. 13  
53111 Bonn  
Hauraman  
Moltkestr. 38  
53173 Bonn  
Phoenicia Lounge  
Clemens-august-str. 34  
53115 Bonn  
Serhat  
Bertha-von-Suttner-Pl. 11, 53111 Bonn  
Tel.: 0228-5552982  
Fahrschulen  
Zerhouni  
Röntgenstr. 19, 53177 Bonn  
Tel. 0228-4468710  
Friseur-Salon  
Babylon  
Koblenzer Str. 32, 53173 Bonn  
Tel. 0228-3361641  
Coiffeur Fida  
Pauluspl. 5, 53119 Bonn  
Tel. 0228-9663552  
Lorenz  
Am Fronhof 4-10, 53117 Bonn  
Tel. 0228-3509476  
Miss Beauty  
Pauluspl. 5, 53119 Bonn  
Tel. 0228-660867  
Arab. Mix  
Ansari Service  
Bonner Str. 9, 53173 Bonn  
Tel. 0170-3097254  
**BOCHUM**  
Drogerie  
F&S  
Tel.: 0178-5005067  
**BREMEN**  
Botschaften  
Marokko  
Wegesende 3, 28195 Bremen  
Tel.: 0421-3 30 73 85  
Sudan  
Getreidestraße 7, 28217 Bremen  
Tel.: 0421-6 18 08 90  
Moscheen  
Al-Mustafa Gemeinschaft e.V.  
Nordstr. 331, 28217 Bremen  
Islamische Gemeinde  
Bremervörder Str. 45, 28219 Bremen  
Tel.: 0421-395687  
Apotheke  
Knochenhauer Apotheke  
Knochenhauerstraße 48, 28195 Bremen  
Tel.: 0176-45698576  
Ausländer  
Ausländerbehörden  
Stresemannstraße 48, 28207 Bremen  
Tel.: 0421-361-15275/ 361-15004  
Notdienste  
Ärztlicher Notdienst  
Tel.: 1 92 92  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 1 22 33  
Kinderärztlicher Notfalldienst  
Tel.: 3 40 44 44  
Fundamt Bremen  
Tel.: 361-1 00 79

# ARAB. VORWAHLEN

## ÄGYPTEN: 0020

- Alexandria 203  
- Assuan 2097  
- Benha 2013  
- Damanhour 2045  
- Damietta 2057  
- El-mahalla El-kobra 2040  
- Fayoum 2084  
- Hurghada 2065  
- Ismailia 2064  
- Kairo 202  
- Luxor 2095  
- Mansoura 2050  
- Port Said 2066  
- Rafah 2068  
- Sadat City 2049  
- Sohag 2093  
- Suez 2062  
- Tanta 2040  
- Zagazig 2055  
- 10 Ramadan 2015  
- 6 October 2011

## ALGERIEN: 00213

- Algier 2132  
- Annaba 2138  
- Arzew 2136  
- Batna 2134  
- Bechar 2137  
- Bejaia 2135  
- Biskra 2134  
- Blida 2133  
- Constantine 2134  
- Ghardaia 2139  
- Mascara 2136  
- Medea 2133  
- Mostaganem 2136  
- Oran 2136  
- Setif 2135  
- Sidi-bel-abbes 2137  
- Skikda 2138  
- Tamanrasset 2139  
- Tizi-ouzou 2133  
- Tlemcen 2137

## BAHRAIN: 00973

## DSCHIBUTI: 00253

## IRAK: 00964

- Amara 96443  
- Baghdad 9641  
- Baquba 96425  
- Basrah 96440  
- Divaniya 96436  
- Hilla 96430  
- Kerbala 96432  
- Kirkuk 96450  
- Kut 96423  
- Mosul 96460  
- Najaf 96433  
- Nasiriya 96442  
- Ramadi 96424  
- Samawa 96437  
- Tikrit 96421

## JEMEN: 00967

- Aden 9672  
- Hodeidah 9673  
- Sanaa 9671  
- Taiz 9674

## JORDANIEN: 00962

- Amman 9626  
- Aqaba 9623  
- Irbid 9622  
- Jerash 9622  
- Karak 9623  
- Madaba 9628  
- Salt 9625

- Wadi Musa (Petra) 9623

- Zarqa 9629

## KATAR: 00974

## KUWAIT: 00965

## LIBANON: 00961

- Amioun 9616  
- Arbanieh 9614  
- Baalbek 9618  
- Baskinta 9614  
- Batroun 9616  
- Bei Eddine 9615  
- Beirut 9611  
- Beit Merry 9614  
- Bickfaya 9614  
- Broumana 9614  
- Dhour Choueir 9614  
- Jezzine 9617  
- Jounieh 9619  
- Ras Baalbek 9618  
- Saïda 9617  
- Tripoli 9616  
- Tyrus 9617  
- Zahla 9618

## LIBYEN: 00218

- Adjidabia 21864  
- Agilat 218282  
- Benena 21863  
- Bengasher 21822  
- Bengasi 21861  
- Derna 21881  
- Djimail 218281  
- Garyan 21841  
- Jado 21844  
- Jefren 218421  
- Khoms 21831  
- Mesrata 21851  
- Nalot 21847  
- Sabrata 21824  
- Sebha 21871  
- Sorman 218273  
- Tripolis 21821  
- Zahra 218272  
- Zavia 21823  
- Zuara 21825

## MAROKKO: 00212

- Agadir 2128  
- Al Hoceïma 2129  
- Assa-zag 2128  
- Beni Mellal 2123  
- Berkane 2126  
- Casablanca 2122  
- Dakhla 2128  
- Errachidia 2125  
- Fes 2125

## MAURETANIEN: 00222

- Akjouit 222261  
- Nouadhibou 222245  
- Nouakchott 2222  
- Rosso 222269

## OMAN: 00968

## PALESTINA: 00972

- Bethlehem 9722  
- Gaza 9727  
- Haifa 9724  
- Jaffa 9723  
- Jericho 9722  
- Jerusalem 9722  
- Nablus 9729  
- Nazareth 9726  
- Ramla 9728

## SAUDI ARABIEN: 00966

- Abha 9667  
- Arar 9664

- Damman 9663

- Dhahran 9663

- Hail 9664

- Jeddah 9662

- Jizan 9667

- Jubail 9663

- Madinah 9664

- Makkah 9662

- Najran 9667

- Qassim 9664

- Riyadh 9661

- Tabuk 9664

- Taif 9662

## SOMALIA: 00252

- Chisimaio 2523

- Mogadischu 2521

## SUDAN: 00249

- Atbara 24921

- El Obied 24981

- Gedarif 249441

- Kassala 24941

- Khartoum 24911

- Port Sudan 24931

- Wad Medani 24951

## SYRIEN: 00 963

- Al-qameshli 96352

- Al-zabadani 96313

- Aleppo 96321

- Banyas 96343

- Damascus 96311

- Deir Al Zour 96351

- Hama 96333

- Homs 96331

- Lattakia 96341

- Safita 96343

- Tartous 96343

## TUNESIEN: 00216

- Ariana 2161

- Beja 2168

- Ben Arous 2161

- Bizerte 2162

- Carthago 2161

- Djerba 2165

- Gabes 2165

- Gafsa 2166

- Hammamet 2162

- Jendouba 2168

- Kairouan 2167

- Kasserine 2167

- Kebili 2165

- Kef 2168

- Kelibia 2162

- Mahdia 2163

- Medenine 2165

- Monastir 2163

- Nabeul 2162

- Sfax 2164

- Sidi Bouzid 2166

- Siliana 2168

- Sousse 2163

- Tataouine 2165

- Tozeur 2166

- Tunis 2161

- Zaghawan 2162

## VEREINIGTE ARABISCHE

## EMIRATE: 00971

- Abu Dhabi 9712

- Ajman 9716

- Al Ain 9713

- Dubai 9714

- Fujairah 9719

- Jebel Ali 97184

- Ras Al Khaimah 9717

- Sharjah 9716





Tel.: 0174-1737961  
 Aydinli  
 Erkrather Str. 143, 40233 Düsseldorf  
 Tel.: 211-8280962  
 Fahrschule Schwartz  
 Kölner Str. 147, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-7792055  
 Imad Qaddoura An- & Verkauf  
 Dreherstraße 192, 40625 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-7338502  
 Kfz-Techniker-Meisterin  
 Rudaina Amawi  
 Erkratherstr. 328, 40231 Düsseldorf  
 Tel.: 0211/921120  
 Leen-Autohandel  
 Erkrather Str. 143, 40231 Düsseldorf  
 Tel.: 0177-6770808  
 Levantine Shipping & Forwarding GmbH  
 Amsterdamer Str. 14, 40474 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-1715197  
 Sachverständigen-Büro Hulich  
 Hüttenstr. 150, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 02116685448  
Bestattungen  
 Islamisches Bestattungsinstitut in NRW  
 Ellerstr. 97, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-46894014  
 Al-Firdaus  
 Langenfelderstr. 39, 40591 Düsseldorf  
 Tel.: 0176-20771658  
**ESSEN**  
Moscheen  
 Salah Eddin  
 Schonnebeckhöfe Str. 136, 45309 Essen  
 Tel.: 0201-30 75 12  
 Abou Bakr  
 Altenessener Str. 521, 45329 Essen  
Juweliere  
 Juwelier Mekka  
 Altenessener Str. 251, 45326 Essen  
 Tel.: 0201-3680985  
 Serhan  
 Weberstr. 5, 45127 Essen  
 Tel.: 0201-8733077  
Kosmetik  
 Haarstudio Sara  
 Palmbuschweg 4, 45326 Essen  
 Tel.: 0201-83017773  
Reisebüros  
 V.I.P. Travel  
 Altenessener Str. 251, 45326 Essen  
 Tel.: 0201-3163939  
Restaurants  
 Fatamorgana  
 Girardethaus 2 - 38, 45131 Essen  
 Tel.: 0201-88777206  
 Omeirat Grill  
 Haniel Str. 41, 45327 Essen  
 Tel.: 0172-5775967  
Konditorei  
 Patisserie Tripoli  
 I weber str 15, 45127 essen  
 Konditorei Sadin  
 Altenessener Str. 228, 45326 Essen  
 Friellendorfer Str. 34, 45139 Essen  
 Tel.: 0201-3641045  
Lebensmittel  
 Adnan Fleischerei  
 Palmbuschweg 116, 45326 Essen  
 Tel.: 0173-4068470  
 Al- Faihaa  
 Haniel Str. 41, 45327 Essen  
 Tel.: 02014798950/51  
 Chtoura GmbH  
 Alte Bottroper Str. 89, 45356 Essen  
 Tel.: 0201-3680061  
 Getränkehandel khoder  
 Burggrafen str 81, 45139 essen  
 Tel.: 0201-2766399  
 Youssef Slim Obst Gemüse Handel  
 Palmbuschweg 116, 45326 Essen  
 Tel.: 020120600045  
 Zaidan lebensmittelgrosshandel  
 Palmbuschweg-116, 45326 Essen  
 Tel.: 0201-368 09 72  
Möbel / Deko  
 Damas Gate  
 Palmbuschweg 116, 45326 Essen  
 Tel.: 0176-62579230  
 Teppichland Essen  
 Bocholder Str. 243, 45356 Essen  
 Tel.: 0201-6140036  
**FRANKFURT A. MAIN**  
Botschaften  
 Ägypten  
 Eysseneckstraße 34, 60322 Frankfurt a.M.  
 Tel.: 069-9 55 13 40

Nakhil  
 Ellerstr. 60, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-7885639  
 Noah's Deli  
 Libanesisches Restaurant  
 Oststr.63, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-36 77 033  
 Florenzo Pizzeria  
 Karlstr 2, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-16979666  
 Salam Hallo  
 Konrad Adenauerplatz 11, 40210 Düsseldorf  
 Te.: 0211-1609677  
 Sahara restaurant  
 Friedrich str. 8, 40217 .düsseldorf  
 Sanin  
 Kölnerstr. 61, 40211 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-1710505  
 Zedern-Restaurant  
 Erkrather Str. 87, 40233 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-7333084  
Lebensmittel  
 Anual-Lebensmittel  
 Lessingstr. 35, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-774341  
 Arabischer Markt  
 Markensstraße 9, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-310821  
 Dounia Al Maghreb  
 Mintropstraße 17 , 40215 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-17092946  
 Ela Handelsgesellschaft  
 Markenstr. 2, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-725619  
 Lager Beirut  
 Krupp Str. 8, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-24459275  
 MARKETIM Warenhandels GmbH  
 Am Turnisch 3, 40231 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-224300  
 Marokko-Shop  
 Scheurenstr.25. 40215 Düsseldorf  
 Tel.0211-977 171 25  
 Nador  
 Linienstr. 7, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-1653781  
 Neptun Fisch GmbH  
 Stresemannplatz. 5, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-8308881  
 Turan Feinkost  
 Stockkampstr. 56, 40477 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-5144431  
 Zedern Markt  
 Erkrather Str. 87, 40233 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-7333084  
Telekommunikation/ Elektro  
 E-PRODUCTS.DE  
*Service - Beratung- Reparatur*  
 Klosterstr. 68a, 40211 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-170 87 70  
 Internetkaffe Marrakesch  
 Schillerstr.46, 41464 Neuss  
 Tel.: 0176-23 76 79 06  
 Mobile communication  
 Dülmmener weg 33 düsseldorf 40472  
 Mediafone Telekommunikation  
 Kölnerstr. 226, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0049211-7794402  
 PCE Call Shop  
 Krupp-str 6, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-38737140  
Frisier-Salons  
 Azize Friseur Haarmoden  
 Dreherstr. 169 C, 40625 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-234262  
 Coiffeur Le Soleil  
 Karlstrasse 2, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-1793189  
 Friseursalon de Paris  
 Ellerstraße 62, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-2710726  
 Metta Friseur  
 Hafenstr. 58-60, 41460 Neuss  
 Tel.: 02131-547250  
 Mina's Hairstyling  
 Kapitelstr.18, 41460 Neuss  
 Tel.: 02131-2 44 88  
 Sellam Friseursalon  
 Duisburger Str. 64, 40479 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-4976669  
Autos / Kfz-Techniker  
 Autoglas A1 An- & verkauf  
 Kölner Landstr. 34, 40591 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-3119683  
 Autopflege  
*Auto Kosmetik Service*  
 Behrenstr.54, 40233 Düsseldorf

Grünstr. 6, 40212 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-8629280  
 Dr. Ghassan saleh  
*zahanrtz*  
 brunnen str 42, 40223 düsseldorf  
 Tel.: 0211-330363  
 Dr. med. dent. Subhiya Hussein-Badiian  
*Zahnmedizin*  
 Graf-Adolf-Str. 59, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-352491  
 Dr. med. Ziad Azzouni  
 Ulanenstr. 2, 40468 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-432626  
 Dr. med. Bubaker Saad Bendado  
 Kinder- & Jugendarzt  
 Hauptstr. 5-9, 41747 Viersen  
Apotheken  
 Bahnhof-Apotheke  
 Ellerstr. 50, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-78 58 44  
Rechtsanwälte  
 Dr. Shirin Entezari  
 Immermannstraße 40, 40210 Düsseldorf Tel.:  
 0211-5400100  
Übersetzer  
**DÜA Dolmetscher- und Übersetzungsbüro**  
 Bismarckstr.60, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-1 64 92 36  
 Habib Bedoui  
 Mintropstrasse 12, 40215 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-2095544  
 Übersetzungsbüro Sukhni  
 Stresemannplatz 4, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-375183  
Reisen  
 Nayaab Travel Reisebüro  
 Karlstr. 2, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-2205611  
 Al Kudus Reisen  
 Ackerstr. 33, 40233 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-93655895  
Juwelier  
 Gold aus Dubai  
 Bismarckstraße 54, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-86399866  
Textilien/ Mode/ Möbel  
 Buchhandlung Attawhid  
 Ellerstr. 150, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-7952335  
 El Aissati Import-Export  
 Ellerstr. 56, Düsseldorf  
 Tel.: 0211-789054  
 Kaftan Saloua  
*Marokkanische Bekleidungen*  
 Kölner Landstraße 249, 40591 Düsseldorf  
 Tel.: 0177-2935554  
Bäckerei  
 Al Afrah  
 Linienstr. 19, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0173-3569254  
Cafés  
 Alhambra  
 Bolkerstraße 60, 40213 Düsseldorf  
 Tel.: 0178-4663473  
 El Maghreb El Arabi Café-Bäckerei  
 Ellerstr. 65a , Düsseldorf  
 Tel.: 0211-780024  
 Zahari Cafe  
 Vennhauser Allee 17, 40229 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-2108738  
Restaurants  
 1001Nacht Restaurant  
 Birkenstr.101, 40233 Düsseldorf  
 Tel.: 01520-31 45 444  
 Attawhid  
 Elter St. 148, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 02217952335  
 Byblos Restaurant  
 - Markenstr. 7, 40227 Düsseldorf-Oberbilk  
 Tel.: 0211-7260938  
 - Shadow Arkaden, 40212 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-3230509  
 Casablanca Catering  
 Grafenberger Allee 32, 40237 Düsseldorf Tel.:  
 0211-58670620  
 Imbiss & Restaurant  
 Bolker Str.6 Düsseldorf - Altstadt  
 Tel.: 0211-86291100  
 Libnan Restaurant  
 Heerstr. 68, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-76979971  
 Libanon Restaurant  
 Berger Str. 19-21, 40213 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-329593  
 Méditerranée  
 Scheurenstraße 18, 40215 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-15969651

Tel.: 0200-1110550  
 Kfz-Zulassungsstelle  
 Hauboldstraße 7, 01239 Dresden  
 Tel.: 0351-4888008  
**DÜSSELDORF**  
Botschaften  
 Jordanien  
 Neuer Zollhof 1, 40221 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-1 38 06 02  
 Marokko  
 Cecilienallee 14, 40474 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-45 10 41  
Moscheen  
 Ar-Rahman Moschee  
 Ronsdorfer Str. 145, 40233 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-7336836  
**DIMS Deutsch Islamische Moschee Stiftung**  
 Bachstraße 148, 40217 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-330510  
 Islamisches Zentrum  
 Worringerstr. 63, 40211 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-161185  
 Omar ibn Al-Khattab  
 Adersstr. 91, 40215 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-3840534  
Ausländer  
 Ausländerbehörde  
 Willi-Becker-Allee 7, 40227 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-89-2 21 97/ 89-2 10 24  
*Sprechzeiten:*  
*Mo u. Di: 7.30 - 16.00 Uhr*  
*Mi u. Fr: 7.30 - 13.00 Uhr*  
*Do: 7.30 - 18.00 Uhr*  
Notdienste  
 Arztnotruf-Zentrale  
 Tel.: 0211-1 92 92  
 Notarzt  
 Tel.: 0211-89-94947  
 Opferhilfe  
 Tel.: 0211-8 70 - 68 30  
 Beratungsstelle für Behinderte  
 Tel.: 0211-89-9 26 81  
 Flughafen Düsseldorf  
 Tel.: 0211-4 21 - 0  
 Kinderhilfzentrum  
 Tel.: 89-28100  
 Kreditkartensperrung  
 Tel.: 116 116  
 Kfz-Zulassungsbehörde  
 Heinrich-Ehrhardt-Str. 61, 40200 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-89-94058  
Ärzte  
 A. Tayara Praxis  
*Allgemeinmedizin,Chirotherapie*  
 Adolf-Flecken 8, 41460 Neuss  
 Tel.: 02131-275079  
 Dr. med. Ahmad Basireh  
 Henkelstr. 284, 40599 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-742685  
 Dr. med. dent. Albert Al Khatib  
*Kieferorthopädie*  
 Bachstr. 148,40217 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-343545  
 Dr. med. Fouad Sleymann  
 Henkelstr. 295 , 40599 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-7489595  
 Ghassan Saleh Zahnarzt  
 Brunnenstr. 42, 40223 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-330363  
 Dr. med. Ghassan Omran  
*Chirurgie*  
 Königsallee 20, 40212 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-131500  
 Hisham Khawaja - Zahnarzt  
 Gerresheimer Landstr. 94  
 Tel.: 0211 9771 1651  
 Dr. Houaida Taraji  
*Gynäkologie und Geburtshilfe*  
 Lindenplatz 4, 41564 Kaarst  
 Tel.: 02131-602888  
 Kiddy Zähne, Mariam Asfour (B.D.S.-MSc)  
*Zahnärztin*  
 Bechemer Str. 1 (Marktplatz), 40878 Ratingen  
 Tel.: 02102-1067720  
 Dr. med. Mahmoud Abou Khadijeh  
*Anästhesiologie*  
 Grafenberger Allee 99, 40237 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-6986441  
 Dr. med. N. Al-Mosawi  
 Karlstr. 16, 40210 Düsseldorf  
 Tel.: 0211-362298  
 RAMADAN  
 Dentallabor  
 Krahestraße 50, 40233 Düsseldorf  
 Tel.0211-7338015  
 Dr. med. Said Hilton  
*Allgemeinmedizin*

FAHRSCHULE  
**SMILE**





# WEITERBILDUNG ZUM KURIER ODER LKW FAHER

تأهيل وتدريب مهني لسائقي  
الشاحنات والطرود البريدية

100% kostenlose Förderung für deinen  
Führerschein durch das Jobcenter  
oder die Agentur für Arbeit.

الحصول على دعم مجاني كامل لتغطية نفقات رخصة  
القيادة من قبل الجوب سنتر ومكتب العمل

QR Code scannen  
& kostenlose Beratung erhalten



Filiale 1 • Neukölln  
Karl-Marx-Str. 180 • 12043 Berlin  
030 55 06 72 72

Filiale 2 • Wedding  
Müllerstr. 145 • 13353 Berlin  
030 64 82 21 51

[www.fahrschule-smile.com](http://www.fahrschule-smile.com)



DarkCon (*Shisha*)  
Fuhlsbüttler Str. 216b, 22307 Hamburg  
Tel.: 040-28782622  
Karatre Altona (*Cafe-Lounge*)  
Bahrenfelder Str. 98, 22756 Hamburg  
Karatre City (*Cafe-Restaurant-Lounge*)  
Lange Reihe 2, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-27861989  
Restaurants  
1001 Nacht  
Sternstraße 2-4, 20357 Hamburg  
Tel.: 040-43910944  
Al Arabi  
Barnersstr. 42, 22765 Hamburg  
Tel.: 040-392821  
Aladdin Restaurant  
Bahrenfelder Str. 211, 22765 Hamburg  
Tel.: 040-39907989  
Amarain  
Oldesloer Straße 33, 22457 Hamburg  
Tel: 040-51318835  
Azeitona  
Beckstr. 17, 20357 Hamburg  
Tel.: 040-68981481  
Boussi Falafel  
Ballindamm 40, 20095 Hamburg  
Tel.: 0174-8156942  
Dr. Salim Restaurant  
Lübecker Str. 119, 22087 Hamburg  
Tel.: 040-25497023  
Falafel Factory  
Schanzenstr. 101, 20357 Hamburg  
Tel.: 040-87976818  
Hamburger Gastro GmbH  
Steindamm 70, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-280550972  
Karatre City (*Cafe-Restaurant-Lounge*)  
Lange Reihe 2, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-27861989  
Lajali Restaurant  
Barmbeker Markt 41, 22081 Hamburg  
Tel.: 040-60098735  
Le Marrakech  
Kellerbleek 10, 22453 Hamburg  
Tel.: 040-57145301  
ÖZ Urfa Restaurant  
- Steindamm 43, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-28055700  
- Moorsstr. 2, 21073 Hamburg Harburg  
Tel.: 040-64883613  
RIADS  
Johannes-Brahms-Platz 7, 20355 Hamburg  
Tel.: 040-35716923  
Salam City  
Steinsstr. 27, 20095 Hamburg  
Tel.: 040-336539  
Saliba Alsterarkaden  
Neuer Wall 13, 20354 Hamburg  
Tel.: 040-345021  
Saliba Restaurant  
Leverkusenstr. 54, 22761 Hamburg  
Tel.: 040-858071  
Shisha Loung  
Wandsbeker Chaussee 31, 22089 Hamburg  
Tel.: 040-38622100  
Zeder Restaurant  
Wendenstr. 448, 20537 Hamburg  
Tel.: 040-27867125  
Lebensmittel  
Asia Mix (*Import-Export*)  
Hammer Deich 70, 20537 Hamburg  
Tel.: 040-542704  
Belad Elsham  
Hammer Deich 70, 70537 Hamburg  
Tel.: 040-21985794  
Iman Warenhandel GmbH  
Fenglersstr. 11, 22041 Hamburg  
Tel.: 040-6570368  
Le Marché du Levant  
Clemens-Schultz-Str. 48, 20359 Hamburg  
Tel.: 040-31790559  
Sultan Markt GmbH  
Steindamm 39, 20099 Hamburg  
Tel: 040-2802802  
Orient Gate e.k  
- Nagelsweg 19, 20097 Hamburg  
Tel.: 040-25328444  
- Guštav-Kunšt- Str. 2-16, 20539 Hamburg  
Tel.: 040-78073558  
Autos  
Abdo Autohandel  
Hammer Deich 5 , 20537 Hamburg  
Tel.: 0171-3141660  
Aziz Autohandel  
Borstelmannsweg 112, 20537 Hamburg  
Tel.: 040-23687345  
Ballout Autohandel

Tel.: 040-32034391  
Al Nour Moschee  
Kleiner Pulverteich 17, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-280 53 914  
Ausländer  
Ausländerbehörde  
Amsinckstraße 28+34, 20097 Hamburg  
Tel.: 040-4 28 39 - 0  
Ausländerangelegenheiten  
Harburger Rathauspassage 2  
21073 Hamburg, Tel.: 040-428 28 - 0  
Notdienste  
Ärztlicher Notdienst  
Tel.: 22 80 22  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 0180-05-05 05 18  
Fahrdienst für Behinderte  
Tel.: 040-4 28 28 - 0  
Apothekenbereitschaft  
Tel.: 721 21 14  
Strom  
Tel.: 0180-1 439000  
Funk-Taxi  
Tel.: 040-774353  
Kreditkartensperrung  
Tel.: 116 116  
Stadtentwässerung  
Tel.: 040-349890  
Familienberatung  
Tel.: 28 01 40 70  
Ärzte  
Dr. med. Abdul Wahid Ghorwall  
Brödermannsweg 82, 22453 Hamburg  
Tel.: 040-5533100  
Dr. med. Mahaleh Abolghassem  
Neuenfelder Str. 96, 21109 Hamburg  
Tel.: 040-7541000  
Dr. med. dent. Abo-Saleh Aysar  
Hegeneck 3, 22149 Hamburg  
Tel.: 040-6724257  
Dr. med. dent. Ali Amani  
Hohelufchaussee 66, 20253 Hamburg  
Tel.: 040-481527  
Dr. med. Elias Salim  
Tonndorfer Hauptstr. 69, 22045 Hamburg  
Tel.: 040-30031202  
Dr. med. Kamil Farhat  
*Chirurgie*  
Hamburger Str. 125, 22083 Hamburg  
Tel.: 040-2991911  
Dr. med. Kamran Maher  
*Innere Medizin*  
Rothenbaumchaussee 239, 20149 Hamburg  
Tel.: 040-454545  
Dr. med. Khalid Al-Khalidy  
*Praktischer Arzt*  
Amp-Schmitger-Stieg 11, 21129 Hamburg  
Tel.: 040-7459506  
Dr. med. dent. Malek Gabsha  
*Zahnmedizin*  
Wandsbeker Chaussee 114, 22089 Hamburg,  
Tel.: 040-205013  
Dr. med. Said Maroof Ramia  
*Allgemeinmedizin*  
Adenauerallee 9 , 20097 Hamburg  
Tel.: 040-248090  
Dr. med. dent. Nicolas Abou Tara  
Harburger Ring 10, 21073 Hamburg  
Tel.: 040-777474  
Dr. med. Rahim Sadighi  
Spitalerstr. 1, 20095 Hamburg  
Tel.: 040-337103  
Dr. med. Yasmin Sabri  
Bei der Johanniskirche 20, 22767 Hamburg  
Tel.: 040-43095850  
Dr. med. Yunus Raha  
Washingtonallee 42, 22111 Hamburg  
Tel.: 040-6551662  
Apotheken  
Hauptbahnhof Apotheke Wandelhalle  
Glockengießerwall 8-10, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-32527383  
Reisen  
Ajanko Reisebüro  
Kreuzweg 20, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-249844  
AT muslimereisen.de GmbH  
Ernst-Merck-Str. 12-14, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-31708778  
Backwaren  
Nura GmbH Arabische Backwaren  
Beerenweg 1B, 22761 Hamburg  
Tel.: 040-89709607  
Cafés  
Al Madyafa  
Böckmannstraße 7, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-35963320

Imbiss Melila  
Karlsruher Str. 3, 60329 Frankfurt a.M  
Tel.: 069-234602  
Layalina Restaurant  
Taubenstr. 17, 60313 Frankfurt a.M  
Tel.: 069-92884696  
Juwelier  
Juwelier Dubai  
Weserstr. 16, 60329 Frankfurt a.M.  
Tel./ Fax: 069-25627533  
Textilien  
Textil und Schuhrecycling  
Kinzingerheimer Weg 119, 634596 Hanau  
Tel.: 0171-7982529  
Reisen / Fluggesellschaften  
Eisa- Reisen  
*Reisevermittlung in alle Welt*  
Münchener Str. 12, 63450 Frankfurt a.M  
Tel.: 069-232025  
Frankfurt Messe Appartements  
*Tourist.- & Dienstleistungen*  
Müller Str. 12, 60486 Frankfurt a.M  
Tel.: 069-7073248  
GULF Air  
Stresemannallee 30, 60596 Frankfurt a.M  
Tel.: 069-71911215  
Immobilien  
El- Seedy Handelsagentur  
Weinberg Str. 13, 64546 Mörfeldn. Walldorf  
Tel.: 06105-450740  
Autos  
Autos An und Verkauf  
Rodgaustr. 29, 63457 Hanau Grossauheim  
Tel.: 06181-9065912  
Kfz Handel Abdullah Jaradeh  
- Lager: Ernst- Wiss Str. 2, 65933 Frankfurt  
a.M. Tel.: 069-388049  
- Quer Str. 7, 63065 Offenbach a.M  
Tel.: 069-388049  
MHD Yafoufi  
Industriestr. 10, 36505 Langenselbold  
Tel.: 06184-9065912  
Pyramids GmbH  
*Auto- Hobby- Miet- Werkstatt Karosserie*  
Wald Str. 264, 63071 Offenbach a.M  
Tel.: 069-873539  
Terkawy GmbH  
- Moehne Str. 16, 63452 Hanau  
Tel.: 06181-520258  
- Rodgau Str. 29, 63452 Hanau  
Tel.: 06181-520258  
Terkawi- Safar Gbr  
Kanal Str. 6, 73630 Remshalde- Grunbach  
Tel.: 07151-9948593  
Yafa Automobil  
Industriestr. 1, 36543 Neuberg  
Tel: 06183-902547  
Im- & Export  
Cargo Terminal Internationale Spedition  
GmbH  
Mainzer Land Str. 167, 60327 Frankfurt a.M  
Tel.: 069-730011  
Prince Import & Export  
Schöne Aussicht Str. 5, 63065 Offenbach  
Tel.: 069-17516628  
Pyramids GmbH Pyramids  
*Im- & Export Ltd.*  
Wald Str. 264, 63071 Offenbach a.M  
Tel.: 069-873539  
Spedition Internationale Forwading  
Frankenallee 125-127, 60326 Frankfurt a.M  
Tel.: 069-750339-0  
FREIBURG  
Moscheen  
Islamisches Zentrum  
Hugstetter Str. 36, 79106 Freiburg i.B.  
Tel.: 0761-272805  
HAMBURG  
Botschaften  
Ägypten  
Harvestehuder Weg 47, 20149 Hamburg  
Tel.: 040-4 13 32 60  
Jordanien  
Rothenbaumchaussee 95, 20148 Hamburg  
Tel.: 040-30 97 27 12  
Syrien  
Brooktor 11, 20457 Hamburg  
Tel.: 040-32 18 61  
Tunesien  
Overbeckstraße 19, 22085 Hamburg  
Tel.: 040-2 20 17 56/57  
Moscheen  
Islamische Gemeinde  
Böckmannstr. 40, 20099 Hamburg  
Tel.: 040-241607  
Al Quds Moschee  
Steindamm 103, 20099 Hamburg

Eritrea  
Lyoner Straße 34, 60528 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-43 64 96  
Jemen  
Oederweg 11, Hochparterre  
60318 Frankfurt am Main  
Libanon  
Mainzer Landstraße 268,  
60326 Frankfurt a.M., Tel.: 069-73922 44  
Marokko  
Mittelweg 49, 60318 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-9 55 01 23  
Oman  
Feuerbachstraße 26-32  
60325 Frankfurt a.M., Tel.: 069-1 70 07 90  
Moscheen  
Abubakr-Moschee  
Praunheimer Landstr.19-21  
60488 Frankfurt a.M., Tel.: 069-7891211  
Bilal-Moschee  
Lärchenstr. 78, 65933 Frankfurt a.M.  
Tel./Fax: 069-38030449  
Islamisches Zentrum Frankfurt e.V.  
Eichenstr. 41, 65933 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-387871  
Islam. Informations- & Serviceleistungen  
Hohenstaufenstr. 8 , 60327 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-74 38 68 25  
Taqlwa-Moschee  
Heilbronner Str. 20-22,  
60327 Frankfurt a.M., Tel.: 069-230271  
Tarik ben Ziyad  
Mönchhofstr. 24a, 60326 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-97390353  
Ausländer  
Ausländerangelegenheiten  
Mainzer Landstraße 323-329  
60326 Frankfurt am Main  
Tel.: 069-212 42623  
*Öffnungszeiten:*  
*Mo, Mi u. Fr: 07:30 - 12:30 Uhr*  
*Di: geschlossen, Do: 13:00 - 18:00 Uhr*  
Notdienste  
Auskunft Inland  
Tel.: 069-212-38635  
Auskunft Ausland  
Tel.: 069-299980  
Giftnotruf Tel.: 06131-19240  
Zahnärztlicher Notdienst  
Tel.: 069-6607271  
Kinderärztlicher Notdienst  
Tel.: 069-63017170  
Opfernortruf  
Tel.: 01803-343434  
Apothekennotdienst  
Tel.: 069-43 92 05  
Kreditkartensperrung  
Tel.: 116 116  
Kfz-Zulassung  
Am Römerhof 19, 60486 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-212 42334  
Fahrdienst für Behinderte  
Tel.: 069-71919191  
Flughafen Infos  
Tel.: 069-6900  
Strom (Energieerferat)  
Tel.: 069-212 39193  
Gas  
Tel.: 069-21388110  
Wasser/Abwasser  
Tel.: 069-212 34666  
Funk-Taxi  
Tel.: 069-230033  
Mietrechtberatung  
Adickesallee 67-69, 60322 Frankfurt a.M.  
Tel.: 069-212 40046  
Vogelgrippe  
Tel.: 0611-8154445  
Verbraucherzentrale  
Tel.: 01805-972010  
Ärzte  
Dr. Khalil, Notfallmedizin  
Am hohen Stein 2, 63808 Haibach  
Aschaffenburg, Tel.: 0171-7982529  
Dr. med. Bustami, Allgemeinarzt  
Brüder- Grimm- Str. 23, 63533 Mainhausen-  
Mainflingen, Tel.: 06182-23544  
Apotheken  
Lotus Apotheke  
Kaiser Str. 72, 60329 Frankfurt a.M  
Tel.: 069-236312  
Rechtsanwälte  
Kanzlei Gründau Rechtsanwälte  
Peter Müller & Walled El- Nashar  
Siedler Str. 2, 63584 Mittelgründau  
Tel.: 06058-8464  
Restaurants





# ADRA Solutions

Ein neues Ziel für Ihren Erfolg



## Unsere Services

- Unternehmensberatung & Start-Up-Beratung
- Erstellung von Businessplänen für Behörden & Banken
- Geschäftskostenmanagement und Datenanalyse.

## Finanzbuchhaltung

- Buchführung
- Einnahmen- u. Ausgabenverbuchung

## Kontakt mit Behörden

- Kommunikation und Dolmetschen
- Einreichen von Anträgen

## Sekretariatsdienstleistungen

- Korrespondenz (E-Mails, Briefe, usw.)
- Terminplanung und Koordination
- Büroaufgaben

Jetzt einen  
Termin  
buchen

Dr. Bilal Adra

☎ 0172 - 420 240 6

✉ info@adra.solutions

📍 Mittelweg 50, 12053 Berlin (5 min. von Karl-Marx-Str.)

**www.adra.solutions**

Ruppertstr. 19, 80466 München

Tel.: 089-233-96010

Öffnungszeiten:

Mo: 8:00 - 12:00 Uhr

Di: 8:00 - 12:00 / 14:00 - 18:30 Uhr

Do: 8:00 - 12:00 Uhr, Fr: 7:00 - 12:00 Uhr

**Notdienste**

Apotheken Notdienst

Tel.: 089-5160-2611

Kindernotarzt 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel.: 01805-19 12 12

Krankenförderung

Tel.: 089-19 222

Zahnärztlicher Notdienst

Tel.: 089-7 23 30 - 93

Giftnotruf

Tel.: 089-19 240

Familiennotruf

Tel.: 089-238 85 66

Gas Tel.: 089-15 30-16 oder -17

Strom Tel.: 089-3 81 01 01

Wasser Tel.: 089-18 20 52

Fernwärme Tel.: 089-23 03 03

Wasserrohrbruch

Tel.: 089-18 20 52

**Ärzte**

Dr. Ayman Mahdi-Joest

HNO- Praxis am Partnerplatz

Albert-Roßhaupter Str. 69a, 81369 München

Tel.: 089-76 92 265

**Restaurants**

Oasis Imbiss

Landwehr Str. 9, 80336 München

Tel.: 089-51 61 69 89

**MÜNSTER**

**Ärzte**

Dr. Walid Ayad / Kiefer-Gesichtschirurgie

Windthorststr. 56, 48143 Münster

Tel.: 0251-4841812

Dr. Abdul Hadi Al Nahlaoui / Neurochirurgie

Friedrich-Ebert-Str. 157-159, 48153 Münster

Tel.: 0251-7477940

**Reisebüro**

Orient Reisebüro

Ludgerplatz 2, 48151 Münster

Tel.: 0251-1321006

Safari Reise

Steinfurterstr. 15, 48149 Münster

**Moscheen**

Al-Faruq Omar Center

Lortzingstr. 17, 68159 Mannheim

Tel.: 0621-33391441

**MÖNCHENGLADBACH**

**Moscheen**

Masjid Arrahman

Mittelstr. 40, 40236 Mönchengladbach

Tel.: 02161-186770

**Apotheken**

Bruckner-Apotheke

Brucknerallee 7, 41236 Mönchengladbach

Tel.: 02161-43800

Stern-Apotheke

Rathenaust. 6-8, 41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161-922910

St. George Apotheke

Friedenstr. 38, 41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161-823-999

**Ärzte**

Dr. A-ABU-ZAIAD

FA für Urologie

41747 viersen / Mönchengladbach

Tel.: 02162-350101

Dr. A. Shadin

Neurologie & Psychiatrie

Hackestr. 35-37, 41066 Mönchengladbach

Tel.: 02161-971265

Dr. med. Ahmad Al-Mrayati

Artz für psychiatrie/psychotherapie

Lindenstr. 260, 41236 Mönchengladbach

Tel.: 02161-896640

Dr. Esber

FA für Oralchirurgie Implantologie

Hauptstraße 69, 41236 Mönchengladbach

Tel.: 02166 463 66

Dr.med.H. Younossi

Haut Arzt

Schürenweg-61, 41063 Mönchengladbach

Tel.: 02161-4063749

Dr. Ghanat Jamor

FA für allgemeinmedizin

Konstantin Str. 161, 41238 Mönchengladbach

Tel.: 02166-87479

Dr. Ismail Altinay

FA für Innere Medizin

Bismarkstr.60-62, 41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161-26271

**Lebensmittel**

**INCE Reisen**

Münzstr. 7, 30159 Hannover

Tel.: 051117333

**Restaurants**

Beit El Pascha

Goethestr. 23, 30169 Hannover

Tel.: 0511-1694706

Falafel Habibi

Nikolaistr. 3, 30159 Hannover

Tel.: 0511-1696155

Restaurant Granatapfel

Oelzenstr. 12, 30169 Hannover

Tel.: 0511-2285556

**Juwelier**

Juwelier Sarah

Goethestr. 15, 30169 Hannover

Tel.: 0511-2133338

MIMI Silber & Modeschmuck

Goethestr. 35, 30169 Hannover

Tel.: 0511-1325366

**Festlichkeiten**

Orientalische Party Service

Davenstedter Str. 125-127, 30455 Hannover

Tel.: 0511-2133338

**IDSTEIN**

**Botschaften**

Sudan

Lanaer Straße 1, 65510 Idstein

Tel.: 06126-94 15 11

**KAARST**

**Ärzte**

Houaida Taraji

FA für Frauenheilkunde

Lindenplatz 4, 41564 Kaarst

Tel.: 02131-602888

**KARLSRUHE**

**Moscheen**

An-Nur Moschee

Neisser Str. 10, 76139 Karlsruhe

Tel.: 0721-678685

**KASSEL**

**Botschaften**

Marokko

Hainbuchstraße 27, 34128 Kassel

Tel.: 0561-62 103

**KIEL**

**Moscheen**

Arabischer Kulturverein

Diedrichstr. 2, 24143 Kiel

Tel.: 0431-7399171

**KEMPEN**

**Autos**

Rabati

Kfz -meisterbetrieb

Kleinhahn str 53, 47906 -kempen

**KÖLN**

**Moscheen**

Abu Bakr Moschee

Höninger Weg 5, 50969 Köln

Tel.: 0221-218676

Hamza Moschee

Taunusstr. 14, 51105 Köln

**Ausländer**

Ausländerbehörde

Blaubach 13, 50676 Köln

Tel.: 0221-221-25601

**Öffnungszeiten:**

Mo - Do: 7.30 - 12.00, Fr: 7.30 - 11.00 Uhr

**Notdienste**

Kinderärztlicher Notdienst

Tel.: 01805-044 100

Zahnärztlicher Notfalldienst

Tel.: 01805-986 700

Familienberatungsstelle

Tel.: 0221-577770

Behindertenfahrdienst

Tel.: 0221-9891681

Behindertenzentrum

Tel.: 0221-7775 318

Hochwasserschutzzentrale

Tel.: 0221-221-24242

Abwasser (Störung)

Tel.: 0221-221-26868

Kfz-Zulassung

Herkulesstraße 42, 50823 Köln

Tel.: 022-221-26692 / 26635

Strom

Tel.: 06 31-36 40-110

Dr.med-omar kezza

Zülpicher platz 2, 50674 köln

**Ärzte**

Frauenarzt dr samar hababa

50674 Köln

Tel.: 0221-2405533

**Friseur-Salons**

Lorenz

Amsinckstraße 43, 20097 Hamburg

Tel.: 040-23532988

MAS GmbH

Hammer Deich 12-18, 20537 Hamburg

Tel.: 040-2500022

Mirex Automobile

Spalding Str. 75, 20097 Hamburg

Tel.: 040-230382

**Juwelier**

Disli Adil Juwelier

- Billstedter Platz 28 22111 Hamburg

Tel.: 040-73673139

- Öjendorfer Damm 57 22043 Hamburg

Tel.: 040-6546119

E. Awad Goldschmiedemeisterin

Alsterchaussee 3, 20149 Hamburg

Tel.: 040-443600

Suzan Juwelier

Steindamm 37, 20099 Hamburg

Tel.: 040-243283

**Textilien/ Mode/ Möbel**

Ajamko Import & Export

Kreuzweg 20, 20099 Hamburg

Tel.: 040-249844

Arabtainment (CD's / DVD's)

Aspeloe 27 A, 22848 Hamburg

Tel.: 040-30854090

Boutique Hayul Musallin

Kleiner Pulverteich 9, 20099 Hamburg

Tel.: 040-41924360

Hidjab Style

Kleiner Pulverteich 9, 20099 Hamburg

Tel.: 040 - 41 924 360

Orient-Mode

Lübecker Straße 129, 22087 Hamburg

Tel.: 040-25497620

Shisha-Basar

Heimfelder Strasse 29a, 21075 Hamburg

Tel.: 040-79005741

**Medien**

Taxxim Print Druckerei

Böckmann Str. 14,

**Zahnarzt**

Alter Markt 7, Tel.: 0202-7696531

Dr. B. Lutfi

**Zahnmedizin**

Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-2443508

Dr. Hashim Askaryar

**Praktischer Arzt**

Schwarzbach 87, 42277 Wuppertal

Tel.: 0202-660274

Dr. Hssan Bouklouä

**Allgemeinmedizin, Ernährungsmedizin**

Schwarzbach. 87, Wuppertal

Tel.: 0202/660274

Dr. Imadeddin Mouzayen

**Allgemeinmedizin**

Klotzbahn 11, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-4598652

Dr. Ismail Karsoua

**Zahnmedizin**

Klotzbahn 16-18, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-447730/ 0202-4469130

Dr. Magdolin Abu-Salim

**Urologie**

Blombachstr. 8, 42369 Wuppertal

Tel.: 0202-2462166

Dr. Mohammed Al-Kayem

**Augenheilkunde**

Langobardenstr.4, 42277 Wuppertal

Tel.: 0202-594648

Dr. Mohamed Kani

**Gynäkologie und Geburtshilfe**

Langerfelder Str. 115, 42389 Wuppertal

Tel.: 0202-602525

Dr. Omar Abo Basha

**Augenheilkunde**

Herzogstraße 17, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-451433

Dr. Seyed-Kazim Mahmoudi *Chirurgie*

Alhausstraße 6, 42281 Wuppertal

Tel.: 0202-708667

Dr. U. Demeisi

**Zahnmedizin, Kieferorthopädie**

Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-2443508

**Vereine**

Marokkanischer Freundschaftsverein

Hofaue 25 , 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-453352

Palästinensischer Arbeiterverein

Höhne 102 , 42275 Wuppertal

Tel.: 0202-595396

Palästinensischer Freundschaftsverein e.V.

Gathe 11, 42107 Wuppertal

Tel.: 0202-2572814

**Frisier-Salons**

Friseur Mageed

Kipdorf 31, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-447417

Friseur Perres

Schwarzbach 4, 42277 Wuppertal

Tel.: 0202-662975

**Autos & Kfz-Techniker**

A.T.S. Kfz-Sachverständigenbüro

*Khaled Abu Rugaya*

Hofkamp 100, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-2443337

**Import-export**

El-khawas

Einzel –und grosshandel

Osternbaum32a, 42107 wuppertal

**Lebensmittel**

Arabisch Lebensmittel

Berlinerstr. 71, Tel.0202-2996928

El-Khawas

Winchenbachstr. 10 A, 42281 Wuppertal

Tel.: 0202-7478577

Lilian Markt

International Dasnöckel 114,

42329 Wuppertal, Tel.: 0202-2574178

Zahran Supermarkt

Schwarzbach 4, 42277 Wuppertal

Tel.: 0202-2622598

**Restaurants**

Al Howara

Aue 54, 42103 Wuppertal,

Tel.: 0202-3179034

Mamounia

Hansastraße 89, 42109 Wuppertal

Tel.: 0202-7594770

Oase Restaurant

Karlsr. 18, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-4597421

Tel.: 0711-216-5400

Funk-Taxi

Tel.: 0711-216-4118

Familienberatung

Tel.: 0711-6781-423

Verbraucherzentrale

Tel.: 0711-669110

**WASSENBERF-MYHL****Restaurants**

Pizza albata

Erkelenzer .str 137, 41849 wassenberg-myhl

**WIESBADEN****Botschaften**

Jordanien

An der Ringkirche 6, 65197 Wiesbaden

Tel.: 9611-45 07 73

**Moscheen**

Islamische-Gemeinde

Fischbacher Str. 3, 65197 Wiesbaden

Tel.: 0611-4118692

Omar Ibn El Khattab

Henkellstraße 8, 65187 Wiesbaden

Tel.: 0611-608390

Badr Moschee

Schwalbacher Str.75, 65189 Wiesbaden

Tel.: 0611-598386

**Ausländer**

Ausländerbehörde

Alcide-de-Gasperi-Str. 2, 65197 Wiesbaden

Tel.: 0611-31-4422/ 31-2627/ 31-3473

**Öffnungszeiten:***Mo u Fr: 8.00 - 12.00Uhr**Mi: 8.00 - 12.00/ 14.00 - 18.00 Uhr***Notdienste**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Tel.: 46 10 10

Kinderärztlicher Notdienst

Tel.: 46 10 20

Augenärztlicher Notdienst

Tel.: 0172-686 51 58

Zahnärztlicher Notdienst

Tel.: 46 10 10

Krankentransport

Tel.: 1 92 22

Behindertenfahrdienst DRK

Tel.: 46 87-2 40

Dienstbereite Apotheken

Tel.: 46 10 10

Vergiftungen

Tel.: 06131-192 40

Gesundheitsamt

Tel.: 0611-31-3777

Kfz-Zulassungsbehörde

Stielsr. 3, 65201 Wiesbaden-Schierstein

Tel.: 0611-31-8350

Kindertagesbetreuung

Tel.: 0611-31-3444

Familienberatung

Tel.: 0611-174-186

Beratungsstelle

**für Eltern, Jugendliche und Kinder**

Tel.: 312607

Hochwasserschutz Tel.: 0611-31-9500

Wasserrettung Tel.: 0611-499-0

Abwasser (Störung)

Tel.: 0611-31-9812

Strom, Gas Notfall

Tel.: 0611-780 2201

**WUPPERTAL****Moscheen**

Abu Bakr Moschee

Gronaustr. 107 a , 42285 Wuppertal

Tel.: 0202-884772

Alsalam Moschee

Delher Str. 24, 42389 Wuppertal

Tel.: 0202-8701379

Anur Moschee

Vohwinkeler Str. 44, 42329 Wuppertal

Tel.: 0202-6953969

Omar Moschee **Uni Wuppertal**

Gaußstr. 20, 42119 Wuppertal

Othman Moschee

Uellendahler Straße 6 , 42107 Wuppertal

Tel.: 0202-456621

**Ärzte**

Dr. A. Agahasadeh

**Zahnarzt**

Mäuerchen.7, Tel.: 0202-459022

Dr. A. Ayyad

**Zahnarzt**

Klotzbahn 3, 42105 Wuppertal

Tel.: 0202-2443508

Prof. Alaa Ahmed Kaid

*Hals-Nasen-Ohren- Heilkunde*

Fouriersgasse 12, 42103 Wuppertal

Tel.: 0202-4597130

Dr. Amin Muhamed

**Ahmed Mohamed**

Függerstr. 34 D, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911-27 46 414

Auto-Export

**R. Zahreddine**

Függerstr. 36, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911-27 47 275

Auto Harmas

Függerstr. 29, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911-96 16 045

Auto Madried

Függerstr. 29, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911- 13 07 345

Auto Mobil Z&amp;N

Függerstr. 29, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911-600 59 74

Auto NIDAL

Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg

Tel.: 0179-68 67 270

Fahed Automobile

Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg

Tel.: 0179-10 31 777

Kerim Automobile

Függerstr. 26, 90439 Nürnberg

Tel.: 0174-19 82 639

Rinno Auto Mobile GmbH

Holzschuher Str. 27, 90439 Nürnberg

Tel.: 0911- 92 88 865

**RÜSSELSHEIM****Moscheen**

Othman Moschee Kobalt Straße 13, 65428

Rüsselsheim

Tel.: 06142-61277

**Islam. Bestattungen**

Al Aman Islamische Bestattung

Hasslocher Str. 50, 65428 Rüsselsheim

Tel.: 06142-738723

**SAARBRÜCKEN****Moscheen**

Islam. Kulturzentrum

Armedstr. 14-16, 66121 Saarbrücken

Tel.: 0681-68119

**SALZGITTER-BAD****Internet**

Internet Cafe Mroue

Breslauer Str. 24, 38259 Salzgitter-Bad

Tel.: 05341-2254422

**SIEGBURG****Ärzte**

Dr. med. Khaled Hamad

FA für Nuklearm

Wilhelmstr. 55-63, 53721 Siegburg

Tel.: 0224151051

**STUTTGART****Moscheen**

Al Maghreb,

Fangelsbach Str. 11, 70180 Stuttgart

Tel.: 0711-9933080

Al Umma

Schlossstrasse 80A, 70176 Stuttgart

Islam. Bund

Viaduktstr. 2-6, 70372 Stuttgart

Tel.: 0711-6749533

Islam. Gemeinschaft e.V.

Glockenstraße 6, 70376 Stuttgart

Tel.: 0711-9561103

Islam. Zentrum

Waiblinger Str. 30, 70372 Stuttgart

Tel.: 0711-5590219

Tunesischer Kultur e.V.

Schwabstr. 2, 70197 Stuttgart

Tel.: 0711-62031510

**Ausländer**

Ausländerbehörde

Tel.: 0711-216-3889 oder -3589

**Öffnungszeiten:***Mo - Mi: 08:30 -13:00/ 14:00 -15:30 Uhr**Do.: 09:00 -12:00/ 13:00 -18:00 Uhr**Fr: 08:30 -12:00 Uhr***Vereine**

Palästinensische Gemeinde e.V.

Postfach 227, 71732 Tamm

Tel.: 07141-690070

Fax: 07141-690054

**Notdienste**

Notarzt Tel.: 19222

Zahnärztlicher Notdienst

Tel.: 0711-7877711

Giftnotruf, Tel.: 0761-19240

Apotheken Notdienst

Tel.: 0711-695750

Kreditkartensperrung

Tel.: 0800-8149100

Abwasser Störung

Tel.: 0711-216-7215

Kfz-Zulassung

Krailenshaldenstraße 32, 70469 Stuttgart

Tel.: 0251-2101113

Fiseur Munir

Bremer Platz 3, 48155 Münster

Tel.: 0251-7486314

**Internet**

Handy Shop

Hammerstr. 114, 48153 Münster



## Arab Index

ISBN: 3-9808481-0-8

## Das arabische Branchenbuch

Alle Rechte vorbehalten

كل الحقوق محفوظة

## دليل العرب

رقم الإيداع: ٨٠٠/٩٨٠٨٤٨١/٣

Postfach 410426, 12114 Berlin,  
Tel. 030-8529691

**Jordanische Gemeinde Deutschland**

Warthestr. 72, الجالية الأردنية - ألمانيا  
12051 Berlin, Tel. 030-3255825

**MAG,** الجمعية الطبية العربية  
Kaiserdamm 17, 14057 Berlin,  
Tel. 030-3255825

**NTLSV,** لجنة أبناء مخيم برج الشمالي  
Hermannstr. 130, 12051 Berlin  
Tel. 0176-67244544

**Palästina Jugendclub e.V.,** نادي شباب فلسطين  
Prinz-Eugen-Str. 12, 13347 Berlin  
Tel./ Fax: 030-46065549

**PGD,** التجمع الفلسطيني في ألمانيا  
Wissmannstr. 9, 12049 Berlin  
Tel. 030-89398835/6

**Salam e.V.,** جمعية السلام  
Lützowstr. 57, 10785 Berlin,  
Tel. 030-98296968

**SC Integra e.V.,** مركز الشبيبة الرياضي  
Steinmetzstr. 63, 10783 Berlin,  
Tel. 0172-1588910

**SGBB,** الجالية السودانية  
Holsteinische Str. 30, Steglitz  
Tel. 030-84306040

**Silat Tayba,** الصلات  
c/o Selbsthilfe Kontakt الطبية السودانية  
Perleberger Str. 44,  
10559 Berlin, Tel. 030-67514678

**SUDANCLIB,** النادي السوداني  
Franz-Mehring-Platz 1, 10243 Berlin,  
Tel. 030-29784248

**Vereinigte Jordanische Gemeinde** الجالية الأردنية الموحدة - ألمانيا  
Tel.: 0176-40545041

## Beratungen

## استشارات

A.I.D.S.-Hilfe, لمرضى الإيدز  
Dieffenbachstr. 33, Kreuzberg  
Tel. 690 08 70

Behinderten, للمعوقين  
Bizetstr. 51-53, Tel. 92 70 36-0  
Dreiklang Afro-Arabisches

Mediencenter, لتأهيل الشباب  
Franz-Mehring-Platz 1, 10243 Berlin,  
Tel. 030-29784248

Elisi Evi, استشارة للنساء  
Skalitzer Str. 50/51, 10997 Berlin,  
Tel. 030-6187383

Familie e.V., جمعية الأسرة  
Paul-Lincke-Ufer 34, 10999 Berlin  
Tel. 030-61627507

Familienberatung, استشارت لكل الأسرة  
Pohlstr. 74, 10758 Berlin,  
Tel. 23005583

Händikap e.V., لكل المعوقين  
Berliner Infodienst für alle Behinderten  
Tel. 84 31 09 08

Interkulturelle Familienberatung, استشارة الأسرة والمدرسة  
Boppstr. 10, 10967 Berlin  
Tel. 030-259006/57

Jugendwohnen im Kiez e.V., استشارات اجتماعية  
Waldemarstr. 57, 10997 Berlin  
Tel. 030-32517806

Jugend-/ Familienberatung, للشباب والعائلات  
Bruno-Bauer-Str. 10, Neukölln  
Tel. 030-8219945

Kindertherapie Zentrum, مركز علاج الأطفال  
Paul-Lincke-Ufer 41, 10999 Berlin  
Tel. 030-6122043

KuB, للاجئين  
Beratungsstelle f. ausländische Flüchtlinge,  
Oranienstr. 159, Kreuzberg  
Tel. 61 49 40-0

Mieterverein e.V., للسكان  
Wilhelmstr. 74, Mitte  
Tel. 030-226 26-0

Rechtsberatung, استشارات قانونية للأجانب  
für Ausländer, Rathaus Schöneberg  
Tel. 030-75606263

Selbsthilfe Krebs e.V., لمرضى السرطان  
Albrecht-Achilles-Str. 65,  
Wilmsdorf, Tel. 891 40 49

terminBeratung@mail.de استشارات للجميع  
الرجاء تحديد موعد للمقابلة  
شؤون الأجانب  
على البريد الإلكتروني

Wilhelmshavener Str. 22, 10551 Berlin  
Tel. 030-39035516

**Al Karmel,** الكرمل  
Großbeerenstr. 28d, 10965 Berlin  
Tel. 030-76765386

**Al-Mabarat e.V.,** جمعية المبرات الخيرية  
Sonnenallee 69, 12045 Berlin  
Tel./ Fax: 030-62725564

**Al Nadi,** النادي  
Rheunstr. 54, 12161 Berlin,  
Tel. 030-8520602

**Al Yarmouk** جمعية أصدقاء اليرموك  
Freundschaftsgesellschaft Berlin  
Tel. 0163-6032158 / 0176-77144020  
www.ayfg.de

**Arabisch-Deutscher** الجمعية العربية الألمانية  
**Kulturaustausch e.V.,** للتبادل الثقافي  
Nogatsstr. 15, 12051 Berlin,  
Tel. 030-80573788

**ArDIF e.V.,** معهد البحوث الاجتماعية  
Pohlstr. 60-62, 10785 Berlin,  
Tel. 030-257572752

**Arresalah** مركز الرسالة  
Turmstr. 83, 10551 Berlin, Tel.  
030-46309555

**DAUG e.V.,** الجالية العربية الألمانية المستقلة  
Wipperstr. 14, 12055 Berlin,  
Tel. 030-56825972

**Deutsch-Arabisches Zentrum** المركز العربي الألماني  
Uthmannstr. 23, 12043 Berlin  
Tel. 030-56826648

**Deutsch-Libaneseische** جمعية الرسالة اللبنانية الألمانية  
**Al Rissala**  
Schulstr. 122, 13347 Berlin.  
Tel.: 030-45028289

**Deutsch-Libaneseische** جسر الصداقة الألماني اللبناني  
**Freundschaftsbrücke**  
Friedrich-Franz-Str. 11 B, 12103 Berlin  
Tel. 030-78714650

**Deutsch-Libaneseische Gemeinde** الرابطة اللبنانية  
Curtiusstr. 23, 12205 Berlin  
Tel. 030-8335332

**Deutsch-Libaneseische Union** الاتحاد اللبناني الألماني للإصلاح  
für Reform & Wandel e.V.  
Tel. 0163-9133787

**Die Brücke,** جمعية الجسر  
Puttbusser Str. 27, 13355 Berlin,  
Tel. 030-50344148

**Deutsch-Syrischer Verein** رابطة المغتربين السوريين  
Postfach 440520, 12005 Berlin  
Tel. 0176-66699777

**El Kantara,** القطرة  
Schierkerstr. 20, 12051 Berlin  
Tel. 030-49808868

**FVM,** الصداقة المغربية  
Glasgower Str. 33, 13349 Berlin  
Tel. 030-45020107

**GDÄF,** جمعية الصداقة الألمانية المصرية  
Hessenallee 7, 14052 Berlin  
Tel. 030-3057307

**Ghorfa,** الغرفة  
Garnisonskirchplatz 1, 10178 Berlin  
Tel. 030-2789070

**Haus der deutsch-arabischen Jugend,** بيت الشباب العربي الألماني  
Kirchhofstr. 19, 12051 Berlin,  
Tel. 0179-9162567

**Ibn-Khaldon** ابن خلدون  
Karl-Marx-Str. 78, 12043 Berlin  
Tel. 030-29006689

**IDFAD,** إيفاد  
Seydelstr. 28, 10117 Berlin,  
Tel. 030-20649898

**IKRA,** مركز الإسلامي للثقافة والدعوة  
Tromsöerstr. 6, 13359 Berlin,  
Tel. 030-97888763 / 4/ 5

**Irakische Gemeinde,** الجالية العراقية  
Postfach 410362, 12113 Berlin,  
Tel. 0174-4172863

**Irakischer Kulturverein,** الرافدين  
Karl-Marx-Str. 204, 12055 Berlin,  
Tel. 030-29006689

**Islamic Relief,** الإغاثة الإسلامية  
Gitschiner Str. 17, 10969 Berlin,  
Tel. 030-6112600

**JFZ e.V.,** مركز الأسرة والشباب  
Jugend & Familien Zentrum  
Haberstr. 3, 12057 Berlin,  
Tel. 56823914

**Jordanische Gemeinde-Berlin** الجالية الأردنية برلين/إيراندورج  
Wilhelmshavener Str. 22, 10551 Berlin  
Tel. 030-39035516

Kienitzer Str. 98, 12049 Berlin, Tel.: 0172-3962858 **U-Bhf.** Leinestr.

**Neukölln** مسجد المركز الإسلامي  
Finowstr. 27, 12045 Berlin, Tel. 68088490

**U-Bhf.** Rathaus Neukölln **Bus** M41/104/167  
**Neukölln** مركز الحسينين  
Glasower Str. 54, 12051 Berlin,  
Tel. 030-3857629 **U-Bhf.** Grenzallee **Bus** 344

**Reinickendorf** مسجد الودادية  
Ollenhauerstr. 114, 13403 Berlin, Tel. 030-45020107 **U-Bhf.** Kurt-Schumacher-Platz **Bus** M21 / X21 / 122

**Tiergarten** مسجد دار الحكمة  
Rathenower Str. 16, 10559 Berlin, Tel. 030-3957629 **Bus** 123/178

**Tempelhof** مركز التراث  
Manteufelstr. 4, 12103 Berlin  
**U-Bhf.** Alt-Tempelhof **Bus** M 46/246/140

**Wedding** مسجد المركز الثقافي  
Drontheimerstr. 32 A, 13359 Berlin, Tel. 030-49500803 **U-Bhf.** Osloer Str. **Bus** 125/128

**Wedding** مسجد الرحمن  
Tromsöerstr. 6, 13359 Berlin, Tel. 030-9788763 **U-Bhf.** Osloer Str. **Bus** 125/128

**Wedding** مسجد بلال  
Drontheimer Str. 16, 13356 Berlin, Tel. 030-49912704 **U-Bhf.** Osloer Str. **Bus** 125/128

**Wedding** مسجد الصحابة  
Torfstr. 14, 13353 Berlin, Tel. 0177-5268716 **U-Bhf.** Amrummer Str. **Bus** 142/ 221

**Wedding** مسجد الرسالة  
Turmstr. 83, 10551 Berlin, Tel. 030-46309555 **U-Bhf.** Turmstr. **Bus** M27, TXL 101, 123, 187, 245

**Wedding** مسجد الفردوس  
Al-Firdaus, Brüsseler Str. 39, 13353 Berlin  
**U-Bhf.** Leopoldplatz / Seestr. **Bus** 120/ 106/142/221/247/327/M13/N6/N9

## Kirchen

## كنائس

**Kreuzberg** الكنيسة الكاثوليكية  
Mittenwalder Str.15,10961 Berlin  
**U-Bhf.** Gneisenaustr. **Bus** M41

**Lichtenberg** الكنيسة القبطية المصرية  
Reodeliusplatz 1, 10365 Berlin, Tel. 030-55491013 **U-Bhf.** Magdalenenstr. **Bus** 240

**Mitte** كنيسة الروم الأرثوذكس  
Auguststr 90 10117 Berlin  
Tel. 030-80498820 **Bus** 120/142/247

## Vereine

## جمعيات

**Ägyptische-Deutsche Freundschaft** الصداقة المصرية الألمانية  
Donaustr. 131, 12043 Berlin  
Tel.: 0176-3155 2490

**ADKV,** الاتحاد الثقافي العربي  
Alt-Marienfelde 46, 12277 Berlin,  
Tel. 030-75512515

**AKI e.V.,** المعهد الثقافي العربي  
Falkstr. 23, 12053 Berlin,  
Tel. 030-68081472

**A. Eltern-Union,** إتحاد الآباء العرب  
Urbanstr. 44, 13359 Berlin,  
Tel. 030-61625073

**Alettehad e. V.** الإتحاد  
Sparrstr. 20, 13353 Berlin,  
Tel.: 030-45492536

**Atadamon e.V.,** جمعية التضامن الخيرية  
Beusselstr. 3, 10553 Berlin,  
Tel. 030-39844946

**Al-Balagh,** البلاغ  
Yorkstr. 35, 10967 Berlin,  
Tel. 030-21753679

**Al-Dar e.V.,** الدار  
Glasower Str. 44, 12051 Berlin,  
Tel. 030-78709521

**Diwan,** الديوان  
Sonnenallee 114, 12045 Berlin,  
Tel. 030-39480910

**Al-Huleh,** الحولة  
Weisestr. 23, 12049 Berlin,  
Tel. 030-6214959

**Al-Irschad e.V. Berlin,** الإرشاد  
Flughafenstr. 79/ 81, 12049 Berlin  
Tel./Fax: 030-62705116

**Al Karama,** الكرامة

## Botschaften

## سفارات عربية

**Ägypten,** مصر  
Stauffenbergstr. 6-7, 10785 Berlin,  
Tel. 030-477 547-0 **Bus** 129/ 248

**Algerien,** الجزائر  
Görschstr. 45, 13187 Berlin,  
Tel. 030-437370 **Bus** 250/ 227

**Bahrain,** البحرين  
Klingelhöferstr. 7, 10785 Berlin  
Tel. 030-86877777 **Bus** 129/187/100/341

**Dschibuti** جيبوتي  
Kurfürstenstr. 84, 10787 Berlin, Tel.: 030-26390157 **U-Bhf.** Kurfürstenstr. **Bus** 100

**Eritrea,** إريتريا  
Stavangerstr. 18, 10439 Berlin,  
Tel. 030-4467460 **U-Bhf.** Vinetastr.

**Jemen,** اليمن  
Budapest Str. 37, 10787 Berlin, Tel. 030-8973050 **Bus** 129/ 210 **S-&U-Bhf.** Zoo

**Jordanien,** الأردن  
Heerstr. 201, 13595 Berlin,  
Tel. 030-3699600 **Bus** 149/ 349/X34 / X49

**Irak,** العراق  
Pacelliallee 19 - 21, 14195 Berlin, Tel. 030-814880 **Bus** 110 **U-Bhf.** Podbielskiallee

**Katar,** قطر  
Hagenstr. 56, 14193 Berlin,  
Tel. 030-862060 **Bus** M29, 249, X10

**Kuwait,** الكويت  
Griegstr. 5-7, 14193 Berlin,  
Tel. 030-897300-0 **Bus** 186

**Libanon,** لبنان  
Berliner Str. 127, 13187 Berlin, Tel. 030-4749860 **Bus** 155/ 250/255 **U-Bhf.** Pankow

**Libyen,** ليبيا  
Podbielskiallee 42, 14195 Berlin, Tel. 030-2005960 **U-Bhf.** Breitenbachplatz

**Marokko,** المغرب  
Niederwallstr. 39, 10117 Berlin, Tel. 030-20612412 **Bus** 147 **U-Bhf.** Spittelmarkt

**Mauretanien,** موريتانيا  
Kommandantstr. 80, 10117 Berlin, Tel. 030-2065883 **Bus** 240/143 **U-Bhf.** Spittelmarkt

**Oman,** عمان  
Clayallee 82, 14195 Berlin, Tel. 030-8100501 **Bus** 115 **U-Bhf.** Dahlem Dorf

**Palästina,** فلسطين  
Rheinbabenallee 8, 14199 Berlin,  
Tel. 030-2061770 **Bus** M29, 115, 186, 249

**Saudi Arabien,** السعودية  
Tiergartenstr. 33-34, 10785 Berlin  
Tel. 030-88704984 **Bus** 100/106/187/200

**Sudan,** السودان  
Kurfürstendamm 151, 10709 Berlin, Tel. 030-8906980 **Bus** 110/119 **U-Bhf.** Adnauer Platz

**Syrien,** سورية  
Rauchstr. 25, 10787 Berlin,  
Tel. 030-501770 **Bus** 29/ 187

**Tunesien,** تونس  
Lindenallee 16, 14050 Berlin,  
Tel. 030-3641070 **Bus** 139/ X21

**V.A. Emirate,** الإمارات  
Hiroshimastr. 18-20, 10785 Berlin,  
Tel. 030-516516 **Bus** M29, 200

**Arabische Liga,** الجامعة العربية  
Schützenstr. 18, 10117 Berlin, Tel. 030-20622890 **Bus** M29 **U-Bhf.** Kochstr.

## Moscheen

## مساجد

**Kreuzberg,** مسجد عمر  
Wiener Str. 1-6, 10999 Berlin, Tel. 030-6126961 **Bus** M29 **U-Bhf.** Görlitzer Str.

**Kreuzberg** مركز الإمام الصدر  
Yorkstr. 35, 10965 Berlin.  
**U-Bhf.** Yorkstr. **Bus** M19

**Neukölln** مسجد النور  
Haberstr. 3, 12057 Berlin, Tel. 030-68083610 **S-Bhf.** Köllnische Heide **Bus** 170

**Neukölln** مركز القانم  
Flughafenstr. 79-81, 12049 Berlin, Tel. 030-62705116 **U-Bhf.** Boddin Str. **Bus** 104/ 167

**Neukölln** مسجد دار السلام  
Flughafenstr. 43, 12053 Berlin, Tel. 030-62731998 **U-Bhf.** Boddin Str. **Bus** 104/ 167

**Neukölln** مركز المصطفى

Eichborndamm 215 - 239 in 13437 Berlin  
Raum 119 B  
Kostenlose Rechtsberatung für Einkommensschwache.  
HVD Neustart  
Beratung und Wohnunterstützung  
Alt-Reinickendorf 7 in 13407 Berlin  
Telefon: 4 14 68 74  
**SPANDAU**  
Beratung + Leben  
Sozialberatung Spandau  
Hasenmark 3 in 13585 Berlin  
Telefon: 3 31 30 21  
Deutsches Rotes Kreuz  
Allgemeiner Sozialer Dienst  
Galenstraße 29 in 13597 Berlin  
Telefon: 43 72 89-95  
Gemeinwesenverein Heerstraße Nord  
Beratungsstelle Treffpunkt  
Obstallee 22 d in 13593 Berlin  
Telefon: 3 63 41 12  
**HINBÜN**  
Internationales Bildungs- und Beratungszentrum für Frauen und ihre Familien  
Brunsbütteler Damm 17 in 13581 Berlin  
Telefon 3 36 66 62  
Treffpunkt Regenbogen  
Lynarstraße 9 in 13585 Berlin  
Telefon: 3 36 10 36  
**STEGLITZ-ZEHLENDORF**  
Diakonisches Werk Steglitz und Teltow-Zehlendorf  
Johanna-Stegen-Straße 8 in 12167 Berlin  
Telefon: 7 71 09 72  
**TEMPELHOF-SCHÖNEBERG**  
Arbeit und Leben (DGB/VHS)  
Keithstraße 1-3 in 10787 Berlin  
Telefon: 30 10 48 65  
Diakonisches Werk Stadtteilzentrum „KoKuMa“  
Rathausstraße 28 in 12105 Berlin-Mariendorf, Telefon: 74 00 44 65  
HVD Neustart, Beratung und Wohnunterstützung, Kaiserin-Augusta-Str. 75  
12103 Berlin, Telefon: 32 51 34 43

Telefon: 3 48 03 - 1 63  
Allgemeine Soziale Dienste (Wedding)  
Neue Hochstraße 21 in 13347 Berlin  
Telefon: 46 90 19 - 50  
Rechtsambulanz Sozialhilfe  
Exerzierstraße 23 in 13357 Berlin  
Telefon: 46 06 75 34  
Rechtsberatung zu Arbeitslosengeld II und Sozialhilfe für einkommensschwache Personen.  
**NEUKÖLLN**  
Caritasverband  
CARIsatt-Beratung Allgemeine Soziale Beratung  
Dieselstraße 11 in 12057 Berlin  
Telefon: 66 63 37 90  
Diakoniewerk Simeon  
Soziale Beratung  
Morusstraße 18 A in 12053 Berlin  
Telefon: 68 24 77 - 11  
Migrantensozialdienst für Ratsuchende nicht-deutscher Herkunft  
- Morusstraße 18 A in 12053 Berlin  
Telefon: 68 24 77 - 18  
- Joachim-Gottschalk-Weg 41 in 12353 Berlin  
Telefon: 66 09 09 17  
mit Hilfe  
Boddinstraße 58 in 12053 Berlin  
Telefon: 68 97 71 50 / 68 40 92 30  
Beratung in existenziellen Notlagen zur Vermeidung oder Behebung von Wohnungsnot  
Nachbarschaftsheim Neukölln  
Sozialberatung  
Schierker Straße 53 in 12051 Berlin  
**PANKOW**  
Beratung + Leben  
Sozialberatung Pankow  
Zelterstraße 14 in 10439 Berlin  
Telefon: 41 72 20 33  
Caritasverband  
Allgemeine Soziale Beratung  
Dänenstraße 19 in 10439 Berlin  
Telefon: 4 45 74 30  
**REINICKENDORF**  
Rathaus Reinickendorf

Berlin, Telefon: 97 60 51 98  
Auskünfte zur Arbeitslosigkeit  
Rathaus Lichtenberg  
Möllendorffstr.6, 10367 Berlin  
Di 15-18 (ohne Voranmeldung)  
Ball e.V.  
Beratung und Wohnunterstützung  
**Sozialberatung**  
Marchwitzstr. 24-26 in 12681 Berlin  
Telefon: 5 42 21 55  
Völkerball  
Interkulturelle Begegnungsstätte Berlin-Lichtenberg  
Josef-Orlopp-Straße 52 in 10365 Berlin  
Telefon: 55 49 20 45  
**MARZAHN-HELLERSDORF**  
Arbeitslosenverband ALZ Marzahn  
Glambecker Ring 80 - 82 in 12679 Berlin  
Telefon: 93 49 65 04  
Auskünfte zur Arbeitslosigkeit  
Beratung + Leben  
Allgemeine Soziale Beratung und Migrationserstberatung für Erwachsene  
Landsberger Allee 400 in 12681 Berlin  
Telefon: 9 35 20 63  
Gewerkschaftlicher KIEZ-Treff  
Mehrower Allee 28-32 in 12687 Berlin  
Telefon: 93 66 50 66  
ALG II Beratung  
**MITTE (Mitte, Tiergarten, Wedding)**  
Arbeiterwohlfahrt  
Zentrum für Migration und Integration  
Stettiner Straße 12 in 13357 Berlin  
Telefon: 66 64 39 - 0  
Berliner Arbeitslosenzentrum (BALZ)  
Nazarethkirche Straße 50 in 13347 Berlin  
(direkt am U-Bhf. Leopoldplatz)  
Telefon: 45 60 60 15  
Beratung auch zum Arbeitslosengeld I.  
Caritasverband  
Allgemeine Soziale Beratung  
Oldenburger Straße 47 in 10551 Berlin  
Tel.: 6 66 33 - 71 70  
Deutsches Rotes Kreuz  
Allgemeiner Sozialer Dienst (Tiergarten)  
Gotzkowskystraße 8 in 10555 Berlin

## Beratungsstellen

**CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF**  
Caritasverband  
Allgemeine Soziale Beratung  
Pfalzburger Straße 18 in 10719 Berlin  
Telefon: 66 63 3 - 9 60  
Paritätischer Wohlfahrtsverband  
Brandenburgische Straße 80 in 10713 Berlin  
Kostenlose Rechtsberatung Mi 14 - 16:30 Uhr  
**FRIEDRICHSHAIN-KREUZBERG**  
Berliner Mietergemeinschaft  
Möckernstraße 92/Ecke Yorckstraße in 10963 Berlin  
Beratungszeit: Di ab 19 Uhr  
GEBEWO pro  
Beratungsstelle für Wohnungsnotfälle und Existenzsicherung  
Gneisenastraße 2 / 3. Etage VH in 10961 Berlin, Telefon: 53 15 68 50  
mit Hilfe  
Rigaer Straße 62 in 10247 Berlin  
Telefon: 41 72 18 79  
Beratung in existenziellen Notlagen zur Vermeidung oder Behebung von Wohnungsnot  
RuDi Nachbarschaftszentrum  
Hartz-IV-Beratung  
Modersohnstraße 55 in 10245 Berlin  
Telefon 29 49 20 25  
Diakonisches Werk Berlin Stadtmitte  
TAM - Interkulturelles Familienzentrum  
Wilhelmstraße 116-117 in 10963 Berlin  
Telefon: 2 61 19 93  
Beratung für Familien in Kreuzberg  
Rechtsberatung mit einem Anwalt: jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 15 - 18 Uhr  
in der St. Thomas-Gemeinde, Bethaniendamm 23-29 in 10997 Berlin  
**LICHTENBERG-HOHENSCHÖNHAUSEN**  
Bürger-Kommunikations-Center  
Landsberger Allee 180 c-d in 10369



## المركز التخصصي للإخصاب وعلاج العقم Kinderwunschzentrum Helle-Mitte MVZ für Gynäkologie

Dr. med. Muna Zaghloul-Abu Dakah  
FÄ für Gynäkologie und Geburtshilfe

Fr. K. Walkowiak

Dr. med. G. Matheus

د. مني زغلول  
أبو دقة

### Terminvereinbarung

#### الرجاء تحديد موعد مسبق

- Kinderwunschtherapie موعـد علاج العقم - 030 9927790
- ambulante OP موعـد لإجراء عملية جراحية - 030 99277923
- Feindiagnostik موعـد فحص تشوهات الأطفـال عند الحوامل - 030 9927790

### Schwerpunkte :

- Diagnostik männliche und weibliche Fertilitätsstörung
- künstliche Befruchtung
- Insemination
- IVF
- ICSI
- MESA/TESE
- assisted hatching
- social freezing oder FertiPROTEKT
- ambulante gynäkologische Operationen (HSK, LSK, Curettage, usw.)
- Pränataldiagnostik inkl. genetische Untersuchung

### تخصصات المركز :

- تشخيص أسباب العقم عند الرجال و النساء
- معالجة أمراض العقم
- الإخصاب بالحقن داخل تجويف الرحم
- عملية الإخصاب خارج الجسم (أطفال الأنابيب)
- التلقيح المجهري
- التلقيح المجهري بحيوانات منوية من الخصية أو البربخ
- ثقب غشاء الجنين
- حفظ البويضات للإنجاب المخطط أو قبل علاج السرطان
- إجراء جميع العمليات النسائية في مستشفىنا اليومي (منظار الرحم، تنظيفات وغيره)
- فحص التشوهات عند الجنين إضافة الي فحص الجينات

### نتحدث العربية

### نتعامل مع جميع التأمينات

Berlin Helle Mitte  
Fritz-Lang-Str. 2,  
12627 Berlin  
1. OG  
Tel.: 030/992 779-0  
Fax: 030/992 779-22  
info@berliner-kinderwunsch.de  
www.berliner-kinderwunsch.de





**DR. FUTAM SAMMAN**  
**Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe**  
**الدكتورة فطام السمان**  
**أخصائية أمراض النساء**  
**Tel.: 030-625 10 07**

**Hermann Quartier**  
**Hermannstr.158 A**  
**12051 Berlin**  
**U- & S-Bhf. Hermannstr.**

**Sprechzeiten:**  
**Mo. Di.: 08.00 - 15.00 Uhr**  
**Mi., Fr.: 08.00 - 13.00 Uhr**  
**Do.: 11.00 - 18.00 Uhr**

**Latif Saeed**  
**Facharzt für Innere Medizin**  
**Hausarzt - Notfallmedizin**  
**www.saeed-arztpraxis.de**  
**عيادة الدكتور**  
**لطيف سعيد**  
**المصنعي الأمراض الباطنية طبيب الأسرة - إسعافات أولية**

**Mo.: 09:00 - 12:00 | 15:00 - 17:30 Uhr**  
**Di.: 09:00 - 12:00 | 15:00 - 17:30 Uhr**  
**Mi.: 09:00 - 12:00 | 15:00 - 17:30 Uhr**  
**Do.: 09:00 - 12:00 | 15:00 - 17:30 Uhr**  
**Fr.: 09:00 - 12:00 Uhr**

**تحدثت العربية، التركية، الكردية، الألمانية والإنجليزية**

**Karl-Marx-Str. 239, 12055 Berlin**  
**(Direkt am U- & S-Bhf. Neukölln)**  
**Tel.: 030 - 6808 7670**  
**Fax: 030 - 6808 7672**

**ZAHNARZTPRAXIS**  
**Birgit Samarra**

**عيادة طب الأسنان**  
**د. منى السامرائي**  
**Sophie Charlottenstraße 73-74,**  
**14059 Berlin**  
**Tel.: 030 31996710**  
**E-Mail: b.samarrai@t-online.de**

Said Masri  
 Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin,  
 Tel. 030-7513632

**ORTHOPÄDIE**  
 Abd El-Aziz, Ashraf  
 Litzener Str. 54, 10719 Berlin  
 Tel. 030887133950  
 Dr. Dahshan  
 Allee der Kosmonauten 47, 12681  
 Berlin, Tel. 030-5415021  
 Mahmoud Atef  
 Havemannstr. 24, 12689 Berlin,  
 Tel. 030 / 93523437  
 Raslan, Tarek  
 Prinzenallee 90, 13357 Berlin,  
 Tel. 030-49915110

**SPORTMEDIZIN**  
 Dr. Dahshan  
 Allee der Kosmonauten 47, 12681  
 Berlin, Tel. 030-5415021

**UROLOGIE**  
 Eid Ali Faragallah  
 Karl-Marx-Str. 80, 12043 Berlin,  
 Tel. 030/ 6866504

**Kinder- & Familienpraxis**  
**Dr. med. N. Al-Saidi & Kollegen**  
**العيادة التخصصية لكل العائلة**  
**بإشراف الاستشاري د. نجيب السعيد**

- أخصائيون في الطب العام
- أخصائيون في أمراض النساء والولادة
- أخصائيون في علاج أمراض الأطفال والشباب
- أخصائيون في علاج الحالات النفسية للأطفال والشباب

**Braunschweiger Str. 14, 12055 Berlin-Neukölln**  
**S-Bhf. Sonnenallee | Bus M 41, 171**  
**Tel.: 030 / 5329237**

**FRAUENÄRZTE**  
 Ahmed Shahin  
 Heiene-Weigel-Platz 1 0 12681 Berlin  
 Tel. 030-5470603 1 63  
 Awwadeh  
 Leipziger Platz 7, 10117 Berlin,  
 Tel. 030-2008950-0  
 El-Sharafi Khaled  
 Grüntaler Str. 1/ Badstr. 12, 13357  
 Berlin, Tel. 030-4941044  
 F. Samman  
 Hermannstr. 158A, 12051 Berlin  
 Tel. 030-6251007  
 Jamila Maioul  
 Hohenzollerndamm, 187 10713 Berlin  
 Tel. 030- 09 35 050  
 Maria Abdul-Karim  
 Albrechtstr. 304 12167 Berl n  
 Tel. 030- 79 199 1 3  
 Mohamad El Kassem  
 Müllerstr. 56-58 1 3349 Berlin  
 Tel. 030- 45 22 064  
 Dr. Muna Zaghoul-Abu Dakah  
 Stendaler Str. 24, 12627 Berlin  
 Tel. 030-9927790  
 Nevin Nassar  
 Sonnenallee 132, 12059 Berlin  
 Tel: 030-6875042  
 Zamzam Abushowaisa  
 Hellersdorfer Str. 237, 12627 Berlin  
 Tel. 030-99400694

**HALS, NASEN, OHREN**  
 Basem Abu-Lubdeh  
 Karl-Marx-Str. 80, 12043 Berlin,  
 Tel. 030-62989828  
 Hachem  
 Bismarckstr. 63, 13585 Berlin.  
 Tel. 3335848

**د / عيد فرج الله**  
**جراحة المسالك البولية**  
**علاج أمراض الجهاز البولي و التناسلي**  
**Karl-Marx-Str. 80**  
**12043 Berlin**  
**Tel.: 030-686 65 04**  
**Fax: 030-627 30 433**

**Mo. - Di.: 8.30 - 16.00 Uhr.**  
**Mi.: 8.30 - 13.00 Uhr.**  
**Do.: 11.00 - 18.00 Uhr.**  
**Fr.: 8.30 - 12.00 Uhr.**

Mousa  
 Tempelhofer Damm 139, 12099 Ber-  
 lin, Tel.: 030-7514064

**INNERE MEDIZIN**  
 Ali Abboud  
 Karl- Marx-Straße.112,  
 12043 Berlin | Tel.: 030 68900298  
 Ayade Khalil  
 Neckar Str. 7, 12053 Berlin  
 Tel.030- 785 23 36  
 Khalili, A.  
 Senftenberger Ring 3a,13439 Berlin,  
 Tel. 030-41937041  
 Saeed, Latif  
 Karl-Marx-Str. 239, 12055 Berlin,  
 Tel. 030-68087670

**KINDERÄRZTE**  
 Dekra AL-Saidi  
 Grammestr. 15, 13629 Berlin,  
 Tel. 030-38304442  
 Najeeb Al-Saidi  
 Braunschweiger Str. 14, 12055 Berlin  
 Tel.: 030-5329237  
 Sana Ayade  
 Neckar Str. 7, 12053 Berlin  
 Tel. 030-785 23 36

**KINDERCHIRURGIE**  
 Dr. med. Ali Maarouf  
 Oranienstr. 158, 10969 Berlin,  
 Tel. 030-6141619

**Ärzte**  
**ALLGEMEINMEDIZIN**  
 Abbassi  
 Joachim-Gottschalk-Weg 13,  
 12353 Berlin. Tel. 030-68 80 97 56  
 Al-SAidi Dekra  
 Grammestr. 15, 13629 Berlin  
 Tel.: 030-38304442  
 Bae Hamid  
 Kaiserin-Augusta-Str. 11, 12103  
 Berlin,  
 Tel. 030 / 751 01 01

**Hals-Nasen-Ohren-Facharzt**  
**د. حسن هاشم**  
**أخصائي طب و جراحة**  
**أمراض الأنف و الأذن و الحنجرة**  
**و علاج أمراض الحساسية**  
**Tel.: 030-3335848**  
**Fax: 030-3336092**  
**Bismarckstr.63**  
**13585 Berlin-Spandau**

**Sprechzeiten:**  
**Mo., Do. 8 - 11:30 Uhr / 15 - 17:30 Uhr**  
**Di 9 - 11 Uhr / 15 - 17 Uhr**  
**Mi 9 - 12 Uhr**  
**Fr 9 - 11 Uhr**

Chabarek Abdul Aziz  
 Kongostr. 52-54, 13351 Berlin,  
 Tel./ Fax: 030-4525102  
 Ghattas Fathi  
 Skalitser Str. 33, 10999 Berlin  
 Tel. 030-61 23 794  
 Hodroj A  
 Nansenstr. 2, 12047 Berlin,  
 Tel. 030-62300 80  
 Mohamed Jamal  
 Karl-Marx-Str. 214, 12055 Berlin,  
 Tel. 628 38 31  
 Mohamed Al-Raai  
 Alt-Rudow 70, 12355 Berlin  
 Tel. 030-53550535  
 Raffi  
 Schildhornstr. 85, 12163 Berlin.  
 Tel.: 030/7 91 43 46  
 Ramez Jalal  
 Herzbergerstr.30, 12055 Berlin  
 Tel. 030/ 687 12 20  
 Torabi  
 Sonnenallee 73, 12045 Berlin,  
 Tel. 030-6234702

**Ästhetische Medizin**  
 Docure  
 Niebuhrstr. 69, 10629 Berlin  
 Tel.: 0173-6148018  
 Shadha Balgon  
 Heerstr 2, 14059 Berlin  
 Tel.: 030-97987641

**AUGENÄRZTE**  
 Mamoun Schuches  
 Tauenzienstr. 1, 10789 Berlin,  
 Tel. 030-2188088

**CHIRURGIE**  
 Dr. Uni. PD Amro Homssi  
 Greifswalder Str. 137-138, 10409  
 Berlin, Tel.: 030-44 33 99 0  
 Dr. Dahshan  
 Allee der Kosmonauten 47, 12681  
 Berlin, Tel. 030-5415021  
 Dr. med. A. Domah  
 Hohenzollernstr. 124, 14199 Berlin,  
 Tel. 030-2522569  
 Dr. med. M. Mahjoub  
 Joachimstaler Str. 21, 10719 Berlin  
 Tel. 030-8816333  
 Dr. med. Munther Sabarini  
 Paulsborner Straße 2, 10709 Berlin  
 Tel. 030/2360830  
 Dr. Sulayman  
 Ringbahnstr. 50, 12103 Berlin  
 Tel. 030-75 7777 50

Behandlung ab dem 1. Milchzahn.



من السن الأول وحتى انتهاء تبديل أسنان الحليب

# KIDS docdens<sup>®</sup> عيادة طب الأسنان للصغار berlin



Milchzahnbehandlung auf dem neusten wissenschaftlichen Stand der Kinderzahnheilkunde.

معالجة تسوس اسنان الحليب وفقاً لحدث الدراسات والمستوى الطبي في مجال طب اسنان الاطفال

Für ängstliche oder behandlungsunwillige Kinder bieten wir die Behandlung unter Lachgas, Sedierung oder Vollnarkose an.

للأطفال القلقين أو الأطفال الذين لا يرغبون في العلاج ، نقدم لكم العلاج تحت (غاز الضحك) او الدواء المهدئ أو التخدير العام.







## Praxisschwerpunkte

- Schmerz- und Traumabehandlung
- Kinderprophylaxe
- Ernährungsberatung
- Zahnfarbene Füllungsmaterialien
- Wurzelkanalbehandlung bei Milchzähnen
- Kinderkronen
- Herausnehmbare und festsitzende Platzhalter
- Kieferorthopädie
- Behandlung unter Lachgas, Sedierung und Vollnarkose

## خدماتنا الطبية

- معالجة آلام الاسنان والرضوض
- تنظيف الاسنان والوقاية ضد التسوس
- استشارة تغذية
- حشوات بلون السن
- معالجة التهاب عصب اسنان الحليب
- تليبيسات خاصة باسنان الاطفال
- حافظ مكان ثابت ومتحرك
- تقويم الاسنان
- معالجة تحت تأثير (غاز الضحك) او الدواء المهدئ او التخدير العام



## Unsere Zahnärzte:

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| د. كاساندرافون هوبفغارتن | Cassandra von Hopffgarten |
| د. فيروزيه يانوارى       | Firuzeh Yawari            |
| د. عزيزة يحيى            | Aziza Yehya               |
| د. نسيم ابو عوده         | Naseem Abu Odeh           |
| د. يانا غوباديان         | Jana Ghobadian            |



## Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr | Sa. 9 - 17 Uhr



Im Einkaufszentrum Tempelhofer Hafen  
Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin  
Telefon: 319 80 55 30 oder 319 80 55 20



U6 Ullsteinstr.



www.aok.de

## Dr. Kinan Arnouk

- أمراض البروستاتا والمثانة.
- الضعف الجنسي والقذف السريع وآلام الخصية.
- التبول اللاإرادي للكبار والأطفال.
- أمراض الكلى والحصى والالتهابات.
- تنظيم المثانة.
- إبداء الرأي الاستشاري الثاني في العلاج لأخذ القرار المناسب.

### Praxisschwerpunkte:

- Prostata und Blasenerkrankungen.
- Erektionsstörungen, Hodenschmerzen und schnelle Ejakulation.
- Bettnässen bei Kinder und Inkontinenz bei Erwachsene.
- Nierenerkrankungen und Steinleiden.
- Blasenspiegelungen.
- Ärztliche Zweitmeinung.

### Sprechzeiten:

Mo. - Do. : 08:00 - 13:30 Uhr / 15:00 - 18:00 Uhr  
Mi. : 08:00 - 13:00 Uhr / 14:00 - 17:00 Uhr  
Di., Fr. : 08:00 - 13:00 Uhr

Telefon: 0800 265080-24293 Telefax: 0800 265080-24350

Centrum für Gesundheit der AOK Nordost  
Ostender Str. 1, 13353 Berlin

Aus dem Ausland sind wir erreichbar unter:  
Telefon: 0049 3312772-1111 | Telefax: 0049 3312772-22992

Mohamed Abu Hamada د. أبو حمادة El-Seweifi Aref د. السوييفي  
Rami Abu Ward د. أبو ورد Karl-Marx-Str.88, 12043 Berlin,  
Finowstr. 25a, 12045 Berlin, Tel. 030/ 23937904  
Tel.:030- 687 5077 Hasan Igde د. حسن  
Dr. Muhieddin Alarashi د. محيي الدين Bergmannstr. 5-7, 10961 Berlin,  
Erkstr. 1A, 12043 Berlin Tel. 030-2621424  
Tel.: 030 - 687 54 22 Hegazy, Houssam د. حجازي  
Mohamad Anis Almohamad د. محمد Badstr. 12, 13357 Berlin,  
Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Tel. 030-4626070  
Tel.:030-6064152 **ZAHNÄRZTE** **أسنان**  
Muhannad Abou Nabout د. أبو نبوت Abdul-Hamid Hafez د. عبد الحميد حافظ  
Zossener Str. 36, 10961 Berlin Seestr. 43, 13353 Brlin,  
030-47050452 Tel. 030-4538096 د. أمين حافظ  
Mukhtar Daiban د. مختار Amin Hafiz د. أمين حافظ  
Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Tel. 030-493 40 60  
Tel.:030-6064152 Heidebrinker Str. 1, 13357 Berlin  
Mustapha Lagrou د. مصطفى Tel. 030-493 40 60  
Müllerstr. 151, 13353 Berlin, A. Najm د. ع. نجم  
Tel. 030-4538089 Waldenserstr. 7a, 10551 Berlin  
Soraya Jalali دة / ثريا جلالتي Tel. 030-3957071  
Wilmsdorfer Str. 55,10627 Berlin, Alkhodor Youssef د. يوسف  
Tel.030-3139800 Oranienstr. 16, 10997 Berlin  
Dr. Tarek Karasholi د. طارق Tel. 030-6152222

**العيادة التخصصية للمسالك البولية**  
www.masculine.de  
Dr. med. **AREF EL-SEWEIFI** د. عارف السوييفي  
Facharzt für Urologie ستار جر (سائق) (بولى)  
تخصص: علاج ضعف الانتصاب وعلاج تضخم البروستاتا  
علاج المثانة  
علاج المسالك البولية للأطفال  
فحص مبرك تخصصات الرجال  
Mo-Do: 09:00-13:00 Uhr  
14:00-18:00 Uhr  
Fr.: 09:00-12:00 Uhr  
Tel.: 030-23937904  
Karl-Marx-Str. 88, 12043 Berlin Privat & Alle Kassen

Storkower Str. 207B, 10369 Berlin Al-Souri, Asmaa دة / الصوري  
Tel.: 030-9720150 Mehrgingdamm 47, 10961 Berlin,  
Tarik Teter د. طارق التتر Tel. 030-6930393  
Mecklenburgische Str. 17, 10713 Berlin Amar Shakir د. عمار شاكر  
lin. Tel.: 030-8243402 Karl-Marx-Str. 110, 12043 Berlin,  
Tuffaha, Mushtaq د. مشتاق تفاعه Tel. 030-68053524  
Potsdamer Str. 137, 10783 Berlin, Birgit Samarraى دة / منى السماراى  
Tel. 030-2161073 Sophia-Charlotten-Str. 73-74, 14059  
Omar Shalabi د. عمر Berlin, Tel. 030-31996710  
Hermannstr. 158a, 12051 Berlin. Douedari G. د. دويدارى  
Tel.:030-6064152 Bundesallee 120, 12161 Berlin  
Zeina Wehbe دة / زينة Tel. 030/8531362  
Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin Emad Abboud د. عماد عبود  
Tel.: 030-3198055 Donaustr. 100, 12043 Berlin  
030-49968158 دة / حنان حافظ  
Hanaf Hafez-Holz Mariannenstr. 9-10, 10999 Berlin  
Dr. Muhieddin Alarashi د. محيي الدين Tel. 030-615 87 28  
Erkstr. 1A, 12043 Berlin Ishaq, Ibtisam دة / إبتسام إسحاق  
Tel.: 030 - 687 54 22 Karl-Marx-Str. 184, 12043 Berlin,  
Dr. Nadin Mahjoub دة / نادين محبوب Tel. 030-6872172  
Briesestr. 8, 12053 Berlin Khalouf Emad د. عماد خلوف  
Tel.: 030-6862233 Badstr. 19, 13357 Berlin,  
Dr. Nawras Darkazanly د. نورس دركزلى Tel.030-4932050  
Richard-Wagner-Platz 3, 10585 Berlin Layla Hussaen دة / ليلى حسين  
Tel.: 030-3414060 Kottbusser Damm 72, 10967 Berlin  
Dr. Yanal Alla-Rachi دة / ينال اله رشي Tel.030-6941112  
Dörpfeldstr. 11, 12489 Berlin, Mohammad Hijazi د. حجازي  
Tel.: 030- 6713793 Berliner Str. 25, 13507 Berlin (Tegel)  
Tel. 030-4374 8465

www.dalil.de

**DALIL VERLAG**  
**26**  
**JAHRE DALIL MAGAZIN**

## العيادة التخصصية للأنف والأذن والحنجرة وجراحة تجميل الأنف

**د. باسم أبو لبدة**  
Dr. med Basem Abu Lubdeh

Facharzt für:  
Hals-, Nasen-, und Ohrenheilkunde

- ◆ جراحات تجميلية للأنف والأذنين
- ◆ علاج الشخير بالليزر أو الجراحة
- ◆ جراحة الأنف والأذن والحنجرة

Ärztehaus  
Karl-Marx-Str. 80,  
12043 Berlin - Neukölln  
U-Bhf: Rathaus Neukölln (U7)  
Tel.: 030 629 89 828  
Fax: 030 629 89 634

Öffnungszeiten  
Mo., Di., Do. und Fr.:  
09:00 - 13:00 Uhr  
15:00 - 19:00 Uhr  
Mi.:  
09:00 - 13:00 Uhr





# العيادة الحديثة المتكاملة لطب الأسنان

بإشراف الدكتور عماد عبود

- لدينا مختبر حديث لصناعة الأسنان خلال 24 ساعة
- إمكانية تقسيط مريحة لتكلفة العلاج
- زراعة أسنان بالتقسيط المريح
- تبييض وتجميل الأسنان



- تركيب تيجان وجسور
- حشوات أسنان بيضاء ليزيرية
- سحب عصب بدون ألم
- أحدث أساليب التخدير لضمان المعالجة بدون ألم



نحن نتحدث: العربية - الألمانية - التركية

مطلوب ↓

- مساعدة طبيب أسنان
- موظفة استقبال

## Öffnungszeiten:

Mo. - Do.: 09:00 - 19:00 Uhr

Fr. : 09:00 - 14:00 Uhr

Donaustr. 100, 12043 Berlin

Tel. : 030 499 681 58

Handy: 0176 30715850

■ العيادة مقابل الباب الخلفي لبلدية نويكولن ■

Karl-Marx-Straße 184, Ecke Thomasstraße  
12043 Berlin-Neukölln

Tel **030 687 21 72**

Praxis-Sprechzeiten:

Mo, Di, Mi: 10.°-18.° Uhr

Do: 12.°-18.° Uhr Fr: 10.°-16.° Uhr  
und nach Vereinbarung



**ZAHNÄRZTIN**  
**DR. IBTISAM ISHAQ**

عيادة الدكتورة إبتسام إسحق  
لطب الأسنان

- Prophylaxe
- Kronen- und Brückenversorgung
- Zahnprothesen
- Kinderzahnheilkunde
- Zahnfleischbehandlung
- Spezielle Zahnreinigung und Politur
- Anbringen von Zahnschmuck
- Bleaching (Zahnaufhellung)
- برنامج وقاية للأسنان
- تلبیس أسنان
- تركيب أسنان
- معالجة أسنان الأطفال
- معالجة اللثة
- تنظيف وتلميع الأسنان
- تركيب الحلي والزخارف للأسنان
- تبييض الأسنان

**FÄ für Gynäkologie und Geburtshilfe**

**Dr. Jamila Majoul**

دكتورة جميلة مجول  
أخصائية نسائية

**Dr. Zamzam Abushowaisha**

دكتورة زمزم أبو شويشه  
أخصائية نسائية

**Leistungen:**

- Mutterschaftsvorsorge
- Impfungen
- Mammasonografie
- ambulante Op's
- Kinderwunschberatung und Behandlung
- Betreuung in den Wechseljahren

**Laserbehandlungen:**

- Haarentfernung
- Besenreiser entfernen

**Sprechzeiten**

Mo., Di. 09:00 - 12:00 Uhr

15:00 - 18:00 Uhr

Mi., Fr. 09:00 - 13:00 Uhr

Do. 09:00 - 16:00 Uhr

Tel: (030) 69 35 050

Fax: (030) 69 50 89 04

Hohenzollerndamm 187  
10713 Berlin

[www.gynäkologie-majoul.de](http://www.gynäkologie-majoul.de)

**26**  
Jahre

دار الدليل للطباعة والنشر  
**Dalil VERLAG**







ZAHNARZTPRAXIS  
DR. AMIN HAFIZ

**Dr. AMIN HAFIZ**

العيادة التخصصية لطب الأسنان

**الدكتور أمين حافظ**

- Notfallbehandlung.
- Professionelle Zahnreinigung.
- Behandlung des Wurzelkanals mit den neuesten Methoden.
- Behandlung von Parodontitis.
- Fester und Herausnehmbarer Zahnersatz.
- Optische und kosmetische Füllungen.
- Zahnaufhellung auf professionelle Weise.
- Prävention und Behandlung von Kinderzähnen.

- تركيب الأسنان الثابتة والمتحركة.
- الحشوات الضوئية والتجميلية.
- تبييض الأسنان بطريقة حرفية.
- وقاية ومعالجة أسنان الأطفال.

- علاج الحالات الطارئة.
- تنظيف الأسنان.
- علاج القناة الجذرية بأحدث الطرق.
- علاج أمراض اللثة.



Öffnungszeiten: Mo., Di., .: 09:00 - 17:00 Uhr | Mi.: 11:00 - 19:00 Uhr | Do.: 09:00 - 18:00 Uhr | Fr.: 09:00 - 14:00 Uhr

**Tel.: 030 493 40 60**



Heidebrinker Str. 1, 13357 Berlin  
Gesundbrunnen



# المركز التخصصي للإخصاب وعلاج العقم

## KINDERWUNSCHZENTRUM am Potsdamer platz



Dr. med.

Hanadi Awwadeh

د. هنادي عوادة

Dr. med.

Anja Mutz

د. أنيا موتس

نتعامل مع جميع شركات التأمين

نتكلم العربية والتركية والإنجليزية

تشخيص وعلاج الذكورة والعقم

IUI

الإخصاب بالحقن داخل تجويف الرحم

IVF

عملية الإخصاب خارج الجسم (أطفال الأنابيب)

ICSI

التلقيح المجهري

MESA TESE

التلقيح المجهري بحيوانات منوية من الخصبة أو البربخ

Assisted Hatching

ثقب غلاف الجنين بالليزر

### Leipziger Platz 7, 10117 Berlin

S- & U-Bhf: Potsdamer platz

Tel 030 200 89 50-0 Fax 030 200 89 50-99

[www.kinderwunsch-potsdamerplatz.de](http://www.kinderwunsch-potsdamerplatz.de)

e-mail: [info@kinderwunsch-potsdamerplatz.de](mailto:info@kinderwunsch-potsdamerplatz.de)

الرجاء تحديد موعد مسبق





# Zahnarztpraxis Dento Smile

MODERN-KOMPETENT-SCHMERZFREI

**الدكتور عبد الحميد حافظ Abdul - Hamid Hafez**

**Tätigkeitsschwerpunkte :**

- 1. Zahnersatz (fest & herausnehmbar)**
- 2. Kinder- & Jugendzahnheilkunde**

- Notfallbehandlung
- professionelle Zahnreinigung & Aufhellung
- Zahnästhetik mit Keramik-Veneers
- Behandlung der Wurzelkanäle mit neuester Technologie
- Behandlung parodontaler Erkrankungen
- optische & kosmetische Füllungen
- Prävention & Behandlung von Kinderzähnen
- Wurzelkanalbehandlung bei Milchzähnen
- Kinderkronen
- Herausnehmbare und festsitzende Platzhalter bei Kindern
- Behandlungen unter Sedierung mit Lachgas (für ängstliche Kinder und Erwachsene)

**اختصاصاتنا:**

- 1- تركيب الأسنان الثابتة والمتحركة**
- 2- إختصاص اطفال وشباب**

- علاج الحالات الطارئة
- تنظيف و تبيض الاسنان.
- تبيض و تجميل الاسنان بقشور السيراميك
- علاج القناة الجذرية بأحدث الطرق.
- علاج أمراض اللثة.
- تركيب الاسنان الثابتة و المتحركة.
- الحشوات الضوئية والتجميلية.
- وقاية ومعالجة أسنان الأطفال.
- معالجة التهاب عصب اسنان الحليب
- تلبيسات خاصة باسنان الاطفال
- حافظ مكان ثابت و متحرك عند الأطفال
- المعالجة تحت غاز التهدئة للاطفال و الكبار (في حالات الخوف)

**Mo,Di,Do: 9-19 Uhr Mi: 9-17 Uhr Fr: 9-15 Uhr**

**Seestr. 43, 13353 Berlin**

**Telefon: 030 45 38 096**



**Bus123/106, M13/50, U6  
Seestr**



Kompaktpraxis für Innere Medizin  
Dr. Ali Abboud

لا لساعات الانتظار الطويلة بالمشفى بعد اليوم ... العيادة التخصصية المتكاملة للطب الباطني

## الدكتور علي عبود

MFA  
gesucht

Designed by dalil.de

Die spezielle Praxis für Innere Medizin.  
Unter Führung von Dr. Ali Abboud.  
Die erste Praxis für Innere Medizin in Neukölln mit Kompaktleistungen.

### Unsere Leistungsspektrum:

- Echokardiographie.
- Abdomen-Sonographie.
- Schilddrüsen-sonographie.
- EKG, Belastung-EKG, Langzeit-EKG.
- langzeit- Blutdruckmessung.
- Lungenfunktionsuntersuchung.
- Inhalations-, und Infusionstherapie.
- Labor.
- Allgemeine Gesundheitsuntersuchung.
- Impfen, Reisemedizin.
- DMP-Studien für chronische Patienten (wie Z.B. Koronare Herzkrankheit, Diabetus mellitus Typ- II, Chronische obstruktive Lungenkrankheit, Asthma).
- Haus- und Heimbefuche.



### خدماتنا:

- تصوير القلب بالأمواف فوق الصوتية.
- الموجات فوق الصوتية للبطن.
- معالجة الغدة الدرقية.
- تخطيط القلب الكهربائي وعلى المدى الطويل.
- قياس ضغط الدم طويل المدى.
- فحص وظائف الرئة، الاستنشاق والعلاج بالتنبيب، مختبر.
- الفحص الصحي العام.
- التطعيم، طب السفر.
- دراسات DMP للمرضى المزمنين (مثل مرض الشريان التاجي، مرض السكري من النوع الثاني، مرض الانسداد الرئوي المزمن، الربو).
- زيارات منزلية.



# WEB DESIGN

Professionelle Webseiten für Unternehmen  
mit allen wichtigen Funktionen



بكل اللغات ...

تصميم مواقع الشركات / تصميم متجر الكتروني / تصميم مواقع خاصة  
تصميم موقع طبي / تصميم موقع سياحي / تصميم موقع عقاري  
إدارة الحملات الإعلانية

اتصل الآن للحصول على أفضل العروض

Tel.: 030-6157670

 دار الدليل للطباعة والنشر  
Dalil & VERLAG

Braunschweiger Str. 82  
Berlin 12055



**Rathaus Apotheke,** - ص/ نهاد الأشر  
Großbeerenstr. 26, 10963 Berlin,  
Tel. 030-2158084  
**Sonnen-Apotheke** - ص/ محمد العزوي  
Sonnenallee 76, 12045 Berlin  
Tel. 030-6272 8330  
**Spree-Apotheke** - ص/ العريان  
Alt Moabit 89, 10559 Berlin  
Tel.: 030-39903380  
**Tannenberg Apotheke,** - د. إبراهيم نصار  
Birkbuschstr. 59, 12107 Berlin  
Tel. 030-7718824  
**Wildenbruch Apotheke,** - ص/ موسى مسالمة  
Sonnenallee 105, 12045 Berlin,  
Tel. 030-6872124

## Naturheilkunde

### علاج طبيعي

**Physiotherapie,** - د/ محمد محمد  
Wilmsdorfer Str. 39, 10627 Berlin  
Tel.: 030-31802711  
**Physiotherapie & Massage,** - عنان المحضر  
Joachimsthaler Str. 21, 10719 Berlin-  
Charlottenburg, Tel.: 030 236 23 482  
**Physiotherapie Bilal** - بلال للعلاج الطبيعي  
Residenzstr. 153, 13409 Berlin  
Tel.: 030-41727171 / 0176-70765060

**BRILLENSTUDIO**  
ABDALLAH  
استوديو للنظارات  
عبد الله  
نظارات طبية / موديلات عالمية مختلفة  
/ فحص بالكمبيوتر  
فحص الإبصار من أجل رخصة قيادة السيارات  
BLISSESTR. 5, U7 P  
10713 Berlin - Wilmsdorf  
لدينا أماكن لانتظار السيارات  
TEL 030 86 10 86

www.dalil.de  
تسوق بالعربي  
لنعود بالنفع على أهلك  
في بلدك وتدعم الجالية العربية

## Versicherungen تأمينات

**Nemer El-Ahmed** - نمر الأحمد  
Versicherungsbüro, Gotzkowskystr. 29, 10555  
Berlin, Tel. 030-3347198  
**Ramy Elsayad (BHW/Postbank)** - رامي الصياد  
Mohriner Allee 70, 12347 Berlin, Tel.:  
030-22439834

**St. Joseph-Krankenhaus**  
Bäumerplan 24, 12101 Berlin - Tempelhof  
Tel. 7882-0, Bus: 140, 184  
**Vivantes Wenckebach-Klinikum**  
Wenckebachstr. 23, 12099 Berlin - Tempelhof.  
Tel. 7561-0, U-Bahn: Kaiserin-Augusta-Str  
**Elisabeth-Krankenhaus**  
Lützowstr. 24-26, 10785 Berlin - Tiergarten  
Tel. 2506-1, Bus: 341  
**Krankenhaus Hedwigsh**  
Buntzelstr. 36, 12562 Berlin - Treptow  
Tel. 6741-0, Bus: 163  
**Deutsches Herzzentrum Berlin**  
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin  
Wedding, Tel. 4593-0  
U-Bahn: Amrummer Str., Bus: 221, 248  
**DRK-Kliniken Mark Brandenburg**  
Drontheimer Str. 39-40, 13359 Berlin  
Wedding, Tel. 3035600-0  
U-Bahn: Osloer Str., Bus: 150, 228  
**Universitätsklinikum Charité**  
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin  
Wedding, Tel. 450-50  
U-Bahn: Amrummer Str., Bus: 126, 221, 248  
**Park-Klinik Wessensee**  
Schönstr. 80, 13086 Berlin - Weißensee  
Tel. 96280  
**Park-Sanatorium Dahlem**  
Hammersteinstr. 20, 14199 Berlin  
Wilmsdorf, Tel. 82 99 91-0, Bus: 110  
**St. Gertrauden-Krankenhaus**  
Paretzer Str. 12, 10713 Berlin - Wilmsdorf  
Tel. 8272-0, U-Bahn: Heidelberger Platz,  
S-Bahn: S4, S45, S46 Heidelberger Platz  
**Ev. Krankenhaus Hubertus**  
Spanische Allee 10-14, 14129 Berlin  
Zehlendorf, Tel. 81 00 8-0, Bus: 118, 318  
**Krankenhaus Waldfriede**  
Argentinische Allee 40, 14163 Berlin - Zeh-  
lendorf, Tel. 81 81 0-0, U-Bahn: U1 Krumme  
Lanke, Bus: 112, 211, 629  
**Krankenhaus Zehlendorf**  
Gimpelsteig 9, 14165 Berlin Tel. 8102-0

## Apotheken

## صيدليات

**Akazien Apotheke,** - ص/ أشرف خويطر  
Hauptstr. 19, 10827 Berlin  
Tel. 030-76768777  
**Am Gartenplatz,** - ص/ عبد الناصر السقا  
Feldstr. 10, 13355 Berlin  
Tel. 030-4639855  
**Berg Apotheke,** - ص/ نبيل الدسوقي  
Skalitzer Str. 133, 10999 Berlin,  
Tel. 030-61609999  
**Herzapotheke** - ص/ علاء الحلو  
Badstr. 57-58, 13357 Berlin,  
Tel.: 030- 4614079  
**Kaiserdamm Apotheke,** - ص/ محمد نوفل  
Kaiserdamm 114, 14057 Berlin  
Tel. 030-32602142  
**Konradin,** - ص/ مالك فاعور  
Friedrich-Karl-Str. 23, 12103 Berlin,  
Tel. 030-7525717  
**Lukas Apotheke,** - ص/ ياسين مطر  
Wrangelstr. 78, 10997 Berlin,  
Tel. 030-6123950  
**Orchideen Apotheke,** - ص/ سمير حسني  
Britzer Damm 67, 12347 Berlin,  
Tel. 030-6065062  
**Potsdamer-Platz-Apotheke,** - ص/ أنيا  
Linkstr. 4, 10785 Berlin,  
Tel. 030-2559220

# Abdul O T Genesung GmbH

## Orthopädietechnik & Sanitätshaus



## بيت الإسعافات الطبية

Kompressionsversorgungen  
Rehabilitationsmittel  
Stützmiider, Med. Bandagen  
Hausbesuchsservice  
Beratung & Versorgung

سنادات وحافظات للمصابين  
مشدات لجميع أعضاء الجسد  
جوارب طبية وحافظات  
زيارات منزلية مجانية

➔ **Manfred von Richthofen Straße 24**  
12101 Berlin  
Tel 030 788 97 955 Fax 030 788 97 956

Mobil 0171 991 81 96

Mo-Fr: 09.00- 18.00 Uhr & nach Vereinbarung

E-Mail info@abdul-ot.de

## Krankenhäuser

## مستشفيات

**Avicenna Klinik,** - مستشفى ابن سينا  
Paulsborner Str. 2, 10709 Berlin  
Tel. 030-2360830  
**DRK-Kliniken Westend**  
Spandauer Damm 130, 14050 Berlin  
Charlottenburg Tel. 3035-0  
S-Bahn: S45, S46 Westend, Bus: 145  
**Paulinenkrankenhaus**  
Dickensweg 25-39, 14055 Berlin  
Charlottenburg, Tel. 30008-0  
U-Bahn: U2, U12 Neu-Westend, Bus: 104  
**Schlossparkklinik**  
Heubenerweg 2, 14059 Berlin - Charlottenburg  
Tel. 3264 0, S-Bahn: S45, S46 Westend  
**Vivantes Klinikum im Friedrichshain**  
Landsberger Allee 49, 10249 Berlin  
Friedrichshain, Tel. 4221-0, Tram: 5,6,8,15  
**Vivantes Klinikum Hellersdorf**  
Myslowitzer Str. 45, 12621 Berlin  
Hellersdorf, Tel. 5651-0  
S-Bahn: S5 Kaulsdorf, Bus 169  
**DRK-Krankenhaus Köpenick**  
Salvador-Allende-Str. 2-8, 12559 Berlin  
Tel. 3035300-0  
Bus: X69,167,169, 369, Tram: 26, 67  
**Vivantes Klinikum am Urban**  
Dieffenbachstr. 1, 10967 Berlin - Kreuzberg  
Tel. 697-1, Bus: 248  
**Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth**  
Herzbergstr. 79, 10362 Berlin - Lichtenberg  
Tel. 5472-0, Tram: 8, 27  
**Krankenhaus Lichtenberg**  
Fanninger Str. 32, 10365 Berlin - Lichtenb.  
Tel. 5518-1, Bus: 193, 256, Tram: 21, 27  
**Unfallkrankenhaus Berlin**  
Warener Str. 7, 12683 Berlin - Marzahn  
Tel. 5681-0, Bus: X69, 190  
**Wilhelm-Griesinger-Krankenhaus**  
Brebacher Weg 15, 12683 Berlin - Marzahn  
Tel. 5680-0  
U-Bahn: U5 Wuhlthal, Bus: X69, 190  
**Bundeswehrkrankenhaus Berlin**  
Scharnhorststr. 13, 10115 Berlin - Mitte  
Tel. 28 41-0, Bus: 147

**St. Hedwig-Krankenhaus**  
Große Hamburger Str. 5-11, 10115 Berlin  
Mitte, Tel. 2311-0  
**Universitätsklinikum Charité**  
Schumannstr. 20/21, 10117 Berlin - Mitte  
Tel.: 4505-0, Bus: 147  
**Krankenhaus Neukölln**  
Rudower Str. 48, 12351 Berlin  
Tel. 6004-1, Bus: 141, 174  
**Franz-Volhard-Klinik**  
Wiltbergstr. 50, 13125 Berlin - Pankow  
Tel. 941720, S-Bahn: S4 Berlin-Buch,  
Bus: 158,159,251, 891  
**Klinikum Buch**  
Wiltbergstr. 50, 13122 Berlin - Pankow  
Tel. 9401-0, S-Bahn: S4 Berlin-Buch, Bus:  
158,159,251, 891  
**Vivantes Klinikum Prenzlauer Berg**  
Fröbelstr. 15, 10405 Berlin - Prenzlauer Berg,  
Tel. 4242-0, Tram: 1, 20  
**Dominikus Krankenhaus Berlin**  
Kurhausstr. 30, 13467 Berlin - Reinickendorf  
Tel. 4092-0  
**Vivantes Humboldt Klinikum**  
Am Nordgraben 2, 13509 Berlin  
Reinickendorf, Tel. 4194-0, Bus: 120  
**Vivantes Auguste-Viktoria-Klinikum**  
Rubensstr. 125, 12157 Berlin - Schnöeberg  
Tel. 7903-1, Bus: 187  
**Ev. Waldkrankenhaus**  
Stadtrandstr. 555, 13589 Berlin - Spandau  
Tel. 3702-0, Bus: 130, 237  
**Vivantes Klinikum Spandau**  
Neue Bergstr. 6, 13585 Berlin  
Tel. 3387-0, Bus: 131, 136, 331  
**Vivantes Klinikum Spandau**  
Griesingerstr. 27-33, 13589 Berlin - Spandau  
Tel. 3701-1, Bus: 130  
**Krankenhaus Bethel**  
Promenadenstr. 3-5, 12207 Berlin - Steglitz  
Tel. 7791-0, S-Bahn: S25 Lichterfelde-Ost  
**St. Marien-Krankenhaus**  
Gallwitzallee 123-143, 12249 Berlin - Steglitz  
Tel. 76783-0, Bus: 182, 187  
**Universitätsklinikum Benjamin Franklin**  
Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin - Steglitz  
Tel. 8445-0, Bus: 185, 285

IT'S TIME TO  
**Travel**  
**DANIA REISEN**  
Müllerstr. 119, 13349 Berlin  
U-Bhf. Rehberge (U6)  
030 8179 9643  
0171 7575 464  
dania-reisen@t-online.de



## RECHTSANWÄLTE

IHR FALL | IHR RECHT | IHRE ANWÄLTE

المحاميان  
ناصر عادل منصور  
رياض خليل حسنينRechtsanwalt  
Dipl.-Jur.  
Naser Mansour☎ 030 - 69532914  
☎ 030 - 69532915  
✉ info@ra-mansour.deRechtsanwalt  
Riad Khalil Hassanain☎ 030 - 37584248  
☎ 030 - 37584249  
✉ kontakt@imRecht.com

## RECHTSGEBIETE

Bußgeldrecht  
Steuerrecht  
Steuerstrafrecht  
Strafrecht  
Verkehrsrecht  
Familienrecht  
(Scheidung)  
Arbeitsrecht  
Internetrecht  
Kaufrecht  
Mietrecht  
Vertragsrecht  
Verwaltungsrecht

قانون المخالفات

قانون الضرائب

قانون الجنائي للضرائب

القانون الجنائي

قانون السير

قانون الطلاق

قانون العمل

قانون الأنترنت

قانون البيع و الشراء

قانون الإيجار

قانون العقود

قانون الدوائر

Adresse: Meinekestr. 8 | 10719 Berlin | (U-Bhf. Kurfürstendamm)

TERMINE NACH VEREINBARUNG

100%  
OFFSET-  
DRUCK  
KEIN BILLIGER  
DIGITAL-DRUCK!!

باب الطباعة للجميع

إعلانات ضوئية  
للمحلات  
تنظيم حملة إعلانية  
مكاملة للمؤسسات  
والشركات التجاريةتصميم إعلانات  
و مواقع إنترنت  
A8 A7 A6 A5 A4 A3 A2 A1  
A0 Din-Lang Art  
CD Oval Maxi Rund  
Q6 Q5 Q4 Q3بطاقات شخصية  
ملصقات كتب  
أختام  
بطاقات أفراح  
طباعة على  
القماشعنوان الجودة  
DALIL Verlag

Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin • Tel 030 615 76 70 • Fax 030 616 53 889 • Mail post@dalil.de • Web www.dalil.de

## Rechtsanwälte

## محامون

Abokai Najat  
Kienitzer Str. 107, 12049 Berlin  
Tel.: 030-62206896

أ/ نجات أبوقال

Ahmed Abed  
Schönstedtstr. 7, 12043 Berlin  
030-2850 2300

أ/ أحمد عابد

Ahmad Chahrour  
Anzengruber Str. 8, 12043 Berlin  
Tel.: 030-921066470

أ/ أحمد شحرور

Ibrahim Housam  
Müllerstr. 156 A, 13353 Berlin,  
Tel.: 030-469062822

أ/ حسام إبراهيم

Jawabreh, Imad  
Kurfürstendamm 152, 10709 Berlin,  
Tel.: 030-3974470

أ/ عماد جوابرة

Naser Mansour  
Meinekestr. 8, 10719 Berlin,  
Tel.: 030-69532914

أ/ ناصر منصور

Nasereddin Josef  
Bastianstr. 5, 13357 Berlin  
Tel.: 030-66403045

أ/ يوسف ناصر الدين

Riad Khalil  
Meinekestr. 8, 10719 Berlin,  
Tel.: 030-37584248

أ/ رياض خليل

Tarig Elobied  
Alt Moabit 108a, 10559 Berlin,  
Tel. 030-330999990

أ/ طارق العبيد

26 Jahre Dalil Magazin

HOUSAM IBRAHIM  
RECHTSANWALT

الحسامي حسام إبراهيم

Müllerstraße 156 A  
13353 Berlin  
U-Bhf. LeopoldplatzTel 030 469 062 822  
Fax 030 469 062 829متخصص في  
قوانين الأسرة، قوانين السير، القانون الجنائي،  
قانون الأجانب واللجوء، القوانين الطبيةSCHWERPUNKTE  
Familienrecht, Verkehrsrecht,  
Strafrecht, Ausländer- & Asylrecht

Designed By Dalil

## Optiker

## نظارات

Brillen Studio,  
Blissestr. 5, 10713 Berlin  
Tel. 030-8610686

د/ عبد الله

Marmor, Granit &  
Wandverkleidungمرمر و  
جرانيتAmerco Handels GmbH & Co. KG  
Harzer Str. 51, 12059 Berlin  
Tel.: 0157-35114708أميركو  
للتجارة

## Reinigung

## أعمال النظافة

BGR, Gebäudereinigung  
Carstennstr. 29 a, 12205 Berlin,  
Tel. 030-81490342

شركة برلين للنظافة

Laham

شركة لحام

Wrangelstr. 100, 10997 Berlin, 030-61043213

Josef Nasereddin

Bastianstr. 5  
13357 Berlin  
(UB Pankstr.)

post@rechtsanwalt-plus.de

Tel.: 030 - 66 40 30 45

www.Rechtsanwalt-plus.de

المحامي يوسف ناصر الدين

Arbeitsrecht Ausländerrecht Familienrecht  
Strafrecht Verkehrsrechtmit Smartphone  
scannen



## Transporte

## أعمال النقل

- Firma Mattar** - شركة مطر  
Tel. 0176-26888250
- Hajjir Umzüge** - نقلات حجير  
0176-70739151
- IL Dienstleistung** - عبد الله سعد  
Kottbusser Damm 70, 10967 Berlin  
Tel.: 030-9838845
- Mattar Transport** - مطر للنقلات  
0176-61799437

## Mobilfunk

## خليوي / محمول

- AliTel** - علي للاتصالات  
Brisestr. 5, 12053 Berlin  
Tel.: 0176-71050656
- Bassal-Shop** - هواتف بصل  
Sonnenallee 36, 12045 Berlin  
Tel. 030-62725201
- City Phone** - هواتف المدينة  
Tel. 030-62989399
- Handy World** - عالم الموبيل  
Karl-Marx-Platz 1, 12043 Berlin  
Tel.: 030-50915236
- Handy & Technik** - رمضان  
Erkstr. 7, 12043 Berlin  
Tel. 030-33029960
- I like Handy** - عبد الله سعد  
Kottbusser Damm 70, 10967 Berlin,  
Tel.: 030-6807 0391
- Tam Tam** - طم طم  
- Karl-Marx-Str. 65, 12043 Berlin  
Tel. 03087339250  
- Karl-Marx-Str. 175, 12051 Berlin  
Tel. 030-68088030

## Elektriker

## أعمال الكهرباء

- Al Basrawy :** - البصري لالأجهزة المنزلية والكهربائية  
Waschmaschinen, Geschirrspüler,  
Trockner  
0157-5789 1714

- Khadem , Mustapha** - /المصطفى  
Großbeerenstr. 67, 10963 Berlin,  
Tel. 030-2517742
- Hatem El-Batta** - /حاتم البطة  
Swinemünder Str. 48B, 13355 Berlin,  
Tel. 030-7914857
- Khleif, Moussa** - /موسى  
Greifenhagener Str. 48, 10437 Berlin,  
Tel. 030- 4455725
- Naim Ashour / TransLina** - /انعيم عاشور  
Hermannstraße 21, 12049 Berlin, Tel. 030-60978727
- Sudgi Hamdan** - /صادقي حمدان  
Kurfürstenstr. 37a, 12249 Berlin-Lankwitz,  
Tel. 030- 81001323 / 0163-7280250

## Steuerberater

## محاسبون

- F&S Steuerberatung** - فرات العبيدي  
Friedrichstr. 231, 10969 Berlin  
Tel.: 030-9940 496 80
- Dr. Nagih Al-Obaidi** - د. ناجح العبيدي  
Degnerstr. 140, 13053 Berlin  
Tel.: 01736001126

## Fahrschulen

## مدارس قيادة

- cab24 Taxischule** - كاب ٢٤  
Dominicusstr. 11, 10823 Berlin, Tel.:  
030-47399222
- Die Smarte Fahrschule** - سمارت  
Klosterstr. 28, 13581 Berlin, Tel.: 0157-80556115
- Exakt Fahrschule** - إكسزاكت  
Anzengruberstr. 6, 12043 Berlin, Tel.: 030-23536205
- Sonnen Fahrschule** - أ / محمد  
- Sonnenallee 82, 12045 Berlin, Tel.:  
030-68072096  
- Karl-Marx-Str. 163, 12043 Berlin, Tel.:  
030-98409549  
- Tempelhofer Damm 214, 12099 Berlin,  
Tel.: 030-55596711
- Turbo Fahrschule** - أ / حبيب  
- Bredowstr. 2, 10551 Berlin, Tel. 030-39837537

## من الجذور يشرق المستقبل

لغتنا



## مدرسة لتعليم اللغة العربية

www.alphabet-sprachschule.de

- هل ترغبون بتعلم اللغة العربية في مدرستنا؟ أهلاً وسهلاً بكم  
- كل يوم سبت وأحد من الساعة العاشرة صباحاً حتى الواحدة ظهراً  
لكافة المستويات ابتداءً من صغر ثلاث سنوات وفي أجواء من المرح  
- يتوفر لدينا دورات خاصة للأهالي والراغبين بتعلم اللغة العربية أو الألمانية  
(تقديم فهوة أو شاي مجاناً).  
ونقدم مساعدة للتلاميذ في جميع الواجبات المدرسية.  
- كورسات فبكة وزوميا والعزف على جميع الآلات الموسيقية.

## Wollen Sie oder Ihre Kinder Arabisch lernen?

- Jeden Samstag und Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr.  
- Ab 3 Jahren in der Vorschule und allen Stufen, Lernen mit Spaß.  
- Kurse für die Eltern parallel zu den Kinderkursen  
(Deutsch-Arabisches Sprachcafé). Kaffee / Tee kostenlos.  
- Nachhilfeunterricht für Schüler.  
- Wir bieten Musikunterricht für alle Instrumente (Darbuka, Oud, ...)
- Charlottenburg (Samstag und Sonntag)**  
Sophie-Charlotten-Str. 30a, 14059 Berlin
- Schöneberg (Samstag)**  
Crellestraße 38, 10827 Berlin (9:30 bis 12:30 Uhr)
- Willmersdorf (Sonntag)**  
Straße am Schoelerpark 37, 10715 Berlin (So.: 10:00 bis 13:00 Uhr)

بريد الكتروني: alphabet\_berlin@online.de | 015201951947  
الهاتف: واتس اب: 015201951947  
حضانة ومنع الانسحاب 2019 | Charlottenburg / Willmersdorf

## ADRA Solutions

هدف جديد لقصة نجاحك



## خدماتنا

- استشارات الأعمال للشركات الناشئة
- إعداد خطط الأعمال للهيئات الحكومية والبنوك
- إدارة تكاليف الأعمال وتحليل البيانات

## المحاسبة المالية

- مسك الدفاتر
- محاسبة الدخل والنفقات

## الاتصال بالسلطات

- التواصل والترجمة الفورية
- تقديم الطلبات

## خدمات السكرتارية

- المراسلات (رسائل البريد الإلكتروني والخطابات وغيرها)
- تخطيط وتنسيق المواعيد
- المهام المكتبية

ادجز  
موعداً  
الآن

الدكتور بلال عدده

0172 - 420 240 6

info@adra.solutions

Mittelweg 50, 12053 Berlin (5 min. von Karl-Marx-Str.)

www.adra.solutions

STRAFRECHTSKANZLEI  
DIETRICH

STRAFRECHTSKANZLEI DIETRICH

www.anwalt-strafrecht-arabisch.de

Rechtsanwalt Steffen Dietrich ist Fachanwalt für Strafrecht.  
Er tritt deutschlandweit als Strafverteidiger auf.

الحامي شتيفن ديترش متخصص في القانون الجنائي.  
يترافع في محاكم برلين وبراندنبورغ وكافة ألمانيا

WIENER STRASSE 7, 10999 BERLIN  
TELEFON 030 - 609 857 413  
TELEFAX 030 - 612 83 067  
AUSKUNFT@STRAFRECHTSKANZLEI-DIETRICH.DE



**Alamal TRAVEL**

**للسفر و السياحة**

alamal.berlin@gmail.com

+49 176 624 958 94

+49 176 808 111 81

www.alamalttravel.net

Sonnenallee 94  
12045 Berlin




**Nagham**  
Tel. 0173-6178173  
**Ronaldo**  
Tel. 0179-5571314  
**FESTSAAL**  
**Alafrah Saal**  
Puderstr. 8, 12435 Berlin,  
Tel. 0176-63886003  
**AWA Saal**  
Wiebestr. 49, 10553 Berlin  
Tel. 030-88531058  
**Charisma Festsaal**  
Colditzstr. 29, 12099 Berlin  
Tel. 0173-2059765  
**Elegance Event**

- نغم  
- رونالدو  
- صالات افراح  
- الأفراح  
- أوا  
- كاريما  
- الجنس

## Festlichkeiten

**الأطال**  
**الأفراح**  
**فريد**  
**حنين**  
**زكريا**  
**عصام زمببلا**

**Al Atfal**  
Tel. 030-3424988  
**Dj. Al-Afrah**  
Tel. 030-85977769 / 01761-63886003  
**Dj. Farid**  
Tel. 030-60507180  
**Dj. Hanin**  
Tel. 0176-22045953  
**Dj. Zakareya**  
Tel. 0171-8792784  
**Essam**  
Tel. 0162-3523883

56823914  
**Haus der Weisheit**  
Rathenower Str. 16, 10533 Berlin, Tel. 030-39808625  
**Ibn-Khaldon**  
Karl-Marx-Str. 78, 12043 Berlin  
**Karame e. V.**  
Puttkamer Str. 19, 10969 Berlin, Tel. 0176-40198574  
**Palästina Sportvereine e.V.**  
Prinz-Eugen-Str. 17, 13347 Berlin,  
Tel. 030-2111562

## Kindergärten رياض الأطفال

**Safina**  
Rathenower Str. 16, 10553 Berlin,  
Tel. 030-39480386  
**Traum Insel**  
Wilhelmstr. 15, 10963 Berlin  
Tel.: 030-25923697  
**Traum Insel**  
Wilhelmstr. 3, 10963 Berlin  
Tel.: 030-25938954

## Bauarbeiten أعمال البناء

**Jamil, Kamal**  
Wolframstr. 5, 12105 Berlin, Tel. 030-7511433  
**Khadem, Mustapha**  
Großbeerenstr. 67, 10963 Berlin,  
Tel. 030-2517742  
**Nouri, Nouredine**  
Linienstr. 46, 10119 Berlin,  
Tel. 030-28879659  
**Safadi**  
Hardenbergplatz 2, 10623 Berlin,  
Tel. 030-20454766

**Firma A. Khellouf**  
Braunschweiger Str. 68, 12055 Berlin,  
Tel. 030-6834583  
**Firma KS tec**  
Fassovstr. 1, 10176 Berlin,  
Tel. 030-48826242 / 0176-61799437

## دار الحكمة

## Schulen

## مدارس عربية

**AKI**  
Falkstr. 23, 12053 Berlin, Tel. 68081472  
**Alfalalah**  
Koloniestr. 30, 13359 Berlin  
Tel. 41719694  
**Al-Baian**  
Huttenstr. 31, 10553 Berlin,  
Tel. 34357644  
**Alphabet**  
- Nehringstr. 8, 14059 Berlin  
- Crellstr. 38, 10824 Berlin  
Tel.: 01520151947  
**Al-Huleh**  
Weisestr. 23, 12049 Berlin,  
Tel. 6214959  
**Al-Irschad e.V.**  
Flughafenstr. 79/ 81, 12049 Berlin,  
Tel. 030-62983410  
**Arabischer Unterricht**  
Uthmannstr. 23, 12043 Berlin  
Tel. 030-21806954  
**Arresalah**  
Turmstr. 83, 10551 Berlin, Tel. 030-46309555  
**Al Andalus**  
Falkstr. 22, 12053 Berlin,  
Tel. 030-68054435  
**Cordoba**  
- Finowstr. 27, 12045 Berlin;  
Tel. 030-51630581  
- Drontheimer Str. 32a, 13359 Berlin,  
Tel. 030-49908859  
- Flughafenstr. 43, 12053 Berlin  
Tel. 030-62731998  
**Deutsch-Libanesische Gemeinde**  
Kurmärkische Str. 1-3,  
10783 Berlin, Tel. 030-8335332  
**Diwan,**  
Sonnenallee 114, 12045 Berlin,  
Tel. 030-39480910  
**El-Nur**  
Haberstr. 3, 12057 Berlin, Tel. 030-

26 Jahre Dalil Magazin

## Klavierschule Zoyee

Klavierunterricht für  
klassische und arabische Musik

## مدرسة زويي للبيانو

تعليم البيانو للموسيقى الكلاسيكية والعربية

für Kinder und Erwachsene  
mit Frau Zoya Zabaneh

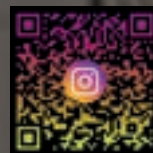
📍 Berlin Schöneberg & Frohnau  
✉ zoya@zabaneh.de  
☎ 030-98528795  
☎ 0172-7946769  
📷 klavierschule.zoyee

**BERLIN** 1 Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie  
Anerkannte Bildungseinrichtung nach § 4 Nr. 21 a) bb) UStG



## Vertragsgestaltung

- Jahresverträge nach dem Berliner Schulkalender mit je 30, 45 oder 60 Minuten wöchentlich
- Einzelstunden möglich
- Probestunde kostenlos



Instagram:  
klavierschule.zoyee

**Juweliere** مجوهرات

**Al Afrah** - مجوهرات الأفراح  
Karl-Marx-Str. 71,  
12043 Berlin, Tel.: 030-85977769  
**Al Aman** - مجوهرات الأمان  
Hermannstr. 39  
Tel. 030- 6213477  
**Al Hadi** - الهادي  
Hermannstr. 177, 12051 Berlin, Tel.  
030-68791508  
**Al Hanan** - مجوهرات الحنان  
Sonnenallee 98, 12045 Berlin  
Tel. 030-6875793  
**Al Hanan** - مجوهرات الحنان  
Badstr. 28, 13357 Berlin,  
Tel. 030-75631605  
**El-Reda** - مجوهرات الرضا  
Huttenstr. 110553 Berlin  
Tel. 030-3995991  
**Dubai** - مجوهرات دبي  
Turmstr. 47a, 10551 Berlin  
Tel. 030-39493541  
**Gulf** - مجوهرات الخليج  
Turmstr. 15, 10559 Berlin,  
Tel. 030-3944280

**Sport-Vereine** أندية رياضية

**Al Badawi** - نادي البداوي  
Wilhelmshafener Str. 47, 10553 Berlin  
Tel. 030-39037151  
**FC Al-Kauthar** - نادي الكوثر  
Glasower Str. 54, 12051 Berlin  
Tel. 030-6263638  
**FC Karama 1978** - نادي الكرامة  
Prinzregentstr. 5, 10717 Berlin  
Tel. 030-2112547  
**Palästina Sport Verein** - نادي فلسطين  
Prinz-Eugen-Str. 17, 13347 Berlin  
Tel. 030-74736864  
**SC Al-Qods** - نادي القدس  
Weisestr. 23, 12049 Berlin  
Tel. 030-6214959

**Kosmetik** تجميل

**Biomedizinische Kosmetik** - ريم اسماعيل  
Kadiner Str. 23, 10243 Berlin,  
Tel. 030-42021213  
**Docure** - زهرة بوركادي  
Niebuhrstr. 69, 10629 Berlin  
Tel.: 0173-6148018  
**Khaled Salebi** - مركز خالد صليبي للتجميل  
Mainzer Str. 12, 10715 Berlin  
Tel. 030-8536521  
**Kleopatra** - كليوبترا  
Feitschestr. 49, 10627 Berlin,  
Tel. 030-20093965

**Textilien** أزياء

**Adil Mode** - أزياء عادل  
Südstr. 4, 10961 Berlin  
Kottbusser Damm 103, 10967 Berlin  
Tel./ Fax: 030-69507373  
**Al-Hanan** - الحنان  
Sonnenallee 98, 12045 Berlin  
Tel. 030- 56822927  
**Tabarak** - تبارك  
Erkstr. 4, 12043 Berlin,  
Tel. 030-68080633  
**Nour** - فساتين نور  
Sonnenallee 92, 12045 Berlin  
Tel.: 0179-1319048

**Möbel / Deko** موبيليا/ شرقيات

**Bissan** - بيسان  
- Sonnenallee 52, 12045 Berlin  
- Alvenslebenstr. 6, 10783 Berlin  
Tel. 030-61204861  
**Orient 36** - الشرق  
Ohlauer Str. 4, 10999 Berlin  
Tel. 030-51052119  
**Swedan Möbel** - موبليات سويدان  
Hermannstr. 141, 12051 Berlin  
Tel. 030-6283334

Tel.030-81799075  
**Vandam**  
Tel.: 015759643529  
**Goldene Finger**  
Sonnenallee 13, 12047 Berlin  
Tel. 030-62985725  
**Haissam** - هيثم  
Gneisenaust. 83, 10961 Berlin  
Tel. 0173-8248026  
**Hussein coiffeur** - كوافير حسين  
Prinzenallee 36, 13359 Berlin  
Tel. 030-21471352  
**Kassem** - صالون قاسم  
Mittenwalder Str. 43, 12049  
Berlin Tel. 0176-82076032  
**Kristall** - كريستال  
Urbanstr. 37, 10967 Berlin  
Tel. 0176-26598848  
**Malla Styling** - صالون الملا  
Sonnenallee 44, 12045 Berlin  
Tel. 030/62001839  
**Mohsen** - صالون محسن  
Hermannstr. 92, 12051 Berlin  
Tel. 030-6328673  
**Nasser** - صالون ناصر  
Warthestr. 67, 12051 Berlin,  
Tel. 030-62842801  
**Street Cut** - صالون هنادي  
Brunnenstr. 94, 13355 Berlin  
Tel.: 030-94866121  
**Super Cut**  
Badstr. 48, 13357 Berlin  
Tel. 030-55955388  
**Venezia** - صالون فينيسيا  
Triftstr. 3, 13353 Berlin  
Tel. 030-46988442  
**Wael** - صالون وائل  
Sonnenallee 161, 12059 Berlin  
Tel. 030-43910087  
**Wael Coiffeur** - كوافير وائل  
Reinickendorfer Str. 48, 13347 Berlin  
Tel. 030-4526016  
**Yassin** - صالون ياسين  
Ostender Str. 4, 13323 Berlin,  
Tel. 0157-73461990  
**Youssef** - صالون يوسف  
Stettiner Str. 62, 13357 Berlin  
Tel. 030-49989960

Colditzstr. 27, 12099 Berlin  
Tel. 030-75447181-83  
**Kontrast Festsäle** - كونتراست  
Handwerkerstr. 33, 15366 Berlin  
Tel.: 0151-66505050  
**Orient Festsaal** - أورينت  
Colditzstr. 27, 12099 Berlin  
Tel. 030-75447183  
**Queen Event** - كوين  
Colditzstr. 27, 12099 Berlin, (Seitenflügel)  
Tel. 030-75447183  
**Royal Event Center** - رويل  
Am Juliussturm 55, 13559 Berlin

**Frisiersalons** صالونات حلاقة

**Ahmad** - صالون أحمد  
Weisestr. 8, 12049 Berlin,  
Tel. 030-21803302  
**Alouisal** - صالون الوصال ( أبو الخير )  
Sonnenallee 99, 12045 Berlin  
Te. 0176-85247263  
**Alouisal** - صالون الوصال ( سليم )  
Weichselstr. 56, 12045 Berlin  
Tel.: 030-6130 9162  
**Al-Faisal** - صالون الفيصل  
Exerzierstr. 3, 13357 Berlin  
Tel. 030-69525178  
**Aamir** - صالون أمير  
Voltastr. 35, 13355 Berlin,  
Tel. 030-46456799  
**Belal** - صالون بلال  
Gotzkowskystr. 32, 10555 Berlin  
Tel. 030-20953282  
**BON BON** - صالون بون بون  
Sonnenallee 68, 12045 Berlin  
Tel.: 030-22460787  
**Byblos** - صالون بيبلوس  
Scharnweber Str. 122, 13405 Berlin  
Tel. 0176-67667070  
**Kleopatra** - صالون كليوبترا  
Fritschestr. 49, 10627 Berlin, Tel. 030-  
37591085  
**Elegance** - الأناقة  
Sonnenallee 112, 12045 Berlin  
Tel. 030/6872483  
**El-Sufara** - السفراء  
Maxstr. 15, 13347 Berlin

# Manakish by Ibo

## Orientalisches Frühstück & Catering



- Manakish
- Foul
- Falafel
- Hummus
- tägl. wechselnde Mittagsmenüs
- und vieles mehr



**Gerichtstr. 10, 13342 Berlin**  
**S-Bhf. & U-Bhf. Wedding**  
**S-Bhf. Humboldtthain**



## DEUTSCHE BOTSCHAFTEN

## السفارات الألمانية في الدول العربية

**Abu Dhabi**  
P.O. Box 2591  
Tel. (00971 2) 443 56 30  
FAX: (00971 2) 443 56 25

**Algier**  
B.P. 664, DZ-16000 Algier,  
Tel. (00213 2) 174 19 41  
FAX: (00213 2) 174 05 21

**Amman**  
P.O. Box 183, 11118 Amman,  
Tel. (00962 6) 59 30 351  
FAX: (00962 6) 59 30 481

**Bagdad**  
P.O. Box 2036

**Beirut**  
B.P. 2820,  
Tel. (009614) 91 44 44,  
FAX: (0096 14) 91 44 50

**Damaskus**  
B.P. 2237  
Tel. (00963 11) 3 32 38 00,  
FAX: (00963 11) 3 32 38 12

**Doha**  
P.O. Box 3064  
Tel. (00974) 487 69 59,  
FAX: (00974) 487 69 49

**Dubai**  
P.O. Box 2247,  
Tel. (009714) 397 23 33,  
FAX: (00971 4) 397 22 25

**Kairo**  
Hassan Sabri Str 8 B, Zamalek,  
Tel. (0020 2) 739 96 00  
FAX: (0020 2) 7351076

**Khartum**  
P.O. Box 970,  
Tel. (00249 11) 77 79 90,  
FAX: (00249 11) 77 76 22

**Kuwait**  
P.O. Box 805 Safat, 13009 Safat,  
Tel. (00965) 2 52 08 57,  
FAX: (00965) 2 52 07 63

**Manama**  
P.O. Box 10306, Manama, Bahrain.  
Tel. (00973) 1753 02 10,  
FAX: (00973) 1753 62 82

**Maskat**  
P.O. Box 128, Ruwi, PC 112,  
Tel. (00968) 773 24 82,  
FAX: (00968) 773 56 90

**Rabat**  
B.P. 235, 10.000,  
Tel. (0021237) 70 96 62,  
FAX: (002123 7) 70 68 51

**Ramallah**  
P.O. Box 1854,  
Tel. (00972 2) 298 47 88,  
FAX: (00972 2) 298 47 86

**Riad**  
P.O. Box 94001, Riyadh 11693,  
Tel. (00966) 14 88 07 00,  
FAX: (00966) 14 88 06 60

**Sanaa**  
P.O. Box 2562,  
Tel. (00967 1) 41 31 74,  
FAX: (00967 1) 41 31 79

**Tripolis**  
P.O. Box 302,

- أبو ظبي

- الجزائر

- الأردن

- العراق

- لبنان

- سورية

- قطر

- دبي

- مصر

- السودان

- الكويت

- البحرين

- عمان

- المغرب

- فلسطين

- السعودية

- اليمن

- ليبيا

Tel. 030-68972913  
**Aljalil Minimarkt**  
Erkstr. 11, 12045 Berlin,  
Tel. 030-6814502

**Alschem Markt**  
Sonnenallee 94, 12045 Berlin  
Tel. 030-56822620

**Azzam**  
- Willmannsdamm 13a, 10827 Berlin  
Tel. 030-78706213

- Sonnenalle 54, 12045 Berlin  
Tel. 030-62985505

**Bagdad**  
Mehringplatz 6, 10963 Berlin  
Tel. 030-22433003

**Baraka Supermarkt**  
Sonnenallee 39, 12045 Berlin,  
Tel. 030/62725040

**El-Faisal**  
Sonnenallee 158, 12059 Berlin  
Tel. 030-68977147

**El Mona**  
Maxestr. 17, Wedding  
Tel. 030-45804727

**El Reda Fleischerei**  
Huttenstr. 3, 10553 Berlin  
Tel. 030-39743128

**El Salam**  
Sonnenallee 44, 12045 Berlin  
Tel. 030-53091012

**El-Schahbaa Fleischerei**  
Tempelhofer Damm 201, 12099 Berlin  
Tel. 030-81726078

**Fleischerei Jabal Amer**  
Richardstr. 11, 12043 Berlin  
Tel.: 030-6870325

**Habibi**  
- Müllerstr. 157, 13353 Berlin  
Tel. 030- 46797910

- Perleberger Str. 27, 10559 Berlin  
Tel. 030-39884657

**-Harb**  
Potsdamer Str. 93, 10785 Berlin  
Tel. 030-2651627

**Lebensmittel**  
Manteuffel Str. 68, 12103 Berlin  
Tel. 030-75653869

**Mini-Markt Damis**  
Wollankstr. 27, 13359 Berlin  
Tel. 030-48478607

**Wael Markt**  
Badstr. 48, 13357 Berlin  
Tel. 030-4656199

**Orient**  
Emser Str. 104, 12051B Tel. 030-62843854

**Perle des Orients**  
Mariendorfer Str. 14, 12109 Berlin  
Tel. 030-42090729

**Sbaiti**  
Gotenstr. 26-28, 10829 Berlin,  
Tel. 030-7881562

**Youssef Fleischerei**  
Sonnenallee 80, 12045 Berlin,  
Tel. 030-60902102

**Zogheib Fisch & Fleisch**  
Meraner Str. 4, 10825 Berlin  
Tel. 030-85479090

## Cafés

**Barbar Aga**  
Karl-Marx-Str. 46, 12045 Berlin  
Tel. 030-62985881

**El-Salam**  
Sonnenallee 44, 12045 Berlin, Tel. 62726510

**Goldene Shicha**  
Graefestr. 65a, 10967 Berlin  
Tel. 0176-29873909

**Sahara**  
Boddinstr. 4, 12053 Berlin,  
Tel. 62989528

**Sehrya**  
Großbeerenstr. 79, 10963 Berlin  
Tel. 030-25938733

**Tausend und eine Nacht**  
Potsdamer Str. 137, 10783 Berlin  
Tel. 030-32890986

**Um Kalthum**  
Sonnenallee 40/70, 12045 Berlin,  
Tel. 030-2732509

**Ya Hala**  
Pankstr. 51, 13357 Berlin,  
Tel. 030-46905038

- الجليل

- سوق الشام

- عزام

- بغداد

- البركة

- الفيصل

- المنى

- ملحمة الرضا

- ملحمة السلام

- ملحمة الشهباء

- ملحمة جبل عامر

- حبيبي

- حرب

- محل القناعة

- محلات دامس

- وائل

- الشرق

- جوهرة الشرق

- سبتي

- ملحمة يوسف

- ز غيب

## مقهى عربية

- بربر أغا

- السلام

- الشيشة الذهبية

- صحارى

- سهراية

- ألف ليلة و ليلة

- أم كلثوم

- ياهلا

Tel. 030-25931818  
**Nour**  
Kaiserdamm 89, 14057 Berlin,  
Tel. 03033008145

**Qadmous**  
Am Friedrichshain 1, 10407 Berlin  
Tel. 030-4246255

**Rousche**  
Putbusser Str. 44, 13355 Berlin  
Tel.: 030-34722645

**Sabil**  
Boxhagener Str. 28, Friedrichshein  
Tel. 030-29009227

**Salam**  
Rankstr. 3, 10789 Berlin  
Tel. 030-8813461

**Salamat**  
Dunckerstr. 18, 10437 Berlin  
Tel. 030-4443136

**Salsabil 1**  
- Göhrener Str. 6, 10437 Berlin  
Tel. 030-44053504

- Wörther Str. 16 10405 Berlin  
Tel. 030-44046073

**Sanabel**  
Gabriel-Max-str. 16, 10245 Berlin  
Tel. 030-29000699

**Scarabeo**  
Ludwigkirchstr. 6, 10719 Berlin  
Tel. 030-8850616

**Sesam**  
Gneisenaustr. 22, 10961 Berlin  
Tel. 030-6946801

**Shaam Restaurant**  
Karl-Marx-Str. 177, 12043 Berlin  
Tel.: 030-68084054

**Sharazad**  
Dahlmannstr. 27, 10629 Berlin  
Tel. 030-53216767

**Tiba**  
Karl-Marx-Str. 175, 12043 Berlin  
Tel. 030-68087535

**Ya Hala**  
Pankstr. 51, 13357 Berlin  
Tel. 030-46067274

**Um Kalthoum**  
Sonnenallee 34, 12045 Berlin  
Tel.: 0151-45012777

## Backwaren مخبز و حلويات

**Abu Laila,**  
Beusselstr. 68, 10553 Berlin  
Tel. 030-39848063

**Albascha**  
Huttenstr. 5, 10553 Berlin

**Al Iman**  
Schierker str. 33, 12051 Berlin  
Tel. 030-6272 8443

**Aljaazeera**  
Sonnenallee 15, 12047 Berlin  
Tel.: 030-62725489

**Al Manar**  
Lüderitzstr. 10, 13351 Berlin,  
Tel.: 030-4514818

**Goldene Bäckerei**  
Kiehlufur 115, 12059 Berlin  
Tel.: 030-6808 1077

**Habibi**  
Erkstr. 6, 12043 Berlin, Tel. 030-6820381

**Nuss Depot**  
Sonnenallee 73, 12045 Berlin,  
Tel. 030-62727797

**Um Kulthum**  
Sonnenallee 50, 12045 Berlin, Tel. 62734399

- نور

- قدموس

- روشة

- سبيل

- سلام

- سلامات

- سلسبيل

- سنابل

- سكارايبوس

- سمسم

- شام

- شهرزاد

- طيبة

- ياهلا

- أم كلثوم

- أبو ليلي

- الباشا

- الإيمان

- الجزيرة

- المنار

- المخبز الذهبي

- حبيبي

- المحمصة العربية

- أم كلثوم

- حبيبي

- المواد الغذائية

- ملحمة البتول

- أبو سامر

- الهنا

- القدس العربي

- ملحمة المصطفى

- الريان

## Restaurants

## مطاعم

**Al-Andalus**  
Sonnenallee 40, 12045 Berlin

**Al Hamra**  
Raumer Str. 16, 10437 Berlin  
Tel. 030-42850095

**Al Omaraa**  
Kaiserin-Augusta-Allee 85, 10589 Berlin  
Tel. 030-33006543

**Al Pascha**  
Sonnenallee 77, 12045 Berlin  
Tel.: 030-62903549

**Al-Rahme**  
- Flughafenstr. 49, 12053 Berlin,  
Tel.: 0179-171 30 11

- Karl-Marx-Str. 194, 12055 Berlin,  
Tel.: 0176-2684 6030

**Al-Safa**  
Sonnenallee 75, 12045 Berlin  
Tel. 030-62737894

**Al Sultan**  
Mehringdamm 44, Berlin  
Tel. 030-78897239

**Akroum**  
Sonnenallee 45, 12045 Berlin  
Tel. 030-23619319

**Amira**  
Donaustr. 131, 12043 Berlin  
Tel. 030-6233790

**Asaad**  
Luxemburger Str. 6, 13353 Berlin  
Tel. 030-81799951

**Assala**  
Hohenzollerndamm 11, 10717 Berlin  
Tel. 030-47595598

**Babel**  
- Gabriel-Max-Str. 16, 10245 Berlin  
Tel. 030-29368784

- Kaftanienallee 33, 10437 Berlin  
Tel. 030-44031318

**Baharat**  
Winterfeldstr. 37, 10789 Berlin  
Tel. 030-2168301

**Baraka**  
Lausitzer Platz 6, Kreuzberg  
Tel. 030-6126330

**Barbar Aga**  
Karl-Marx-Str. 45, 12045 Berlin  
Tel. 030-6242708

**Casalat**  
Claire-Waldoff-Str. 5, 10117 Berlin  
Tel. 030-27572210

**City Chicken**  
Sonnenallee 59, 12045 Berlin  
Tel. 030-6248600

**City House**  
Sonnenallee 73, 12045 Berlin  
Tel.: 030-62904952

**El Chahrour**  
Ohlauer Str. 10, 10999 Berlin  
Tel. 030-6117115

**El-Daia Snack**  
Sonnenallee 46, 12045 Berlin  
Tel: 030-63413250

**El Reda**  
Huttenstr. 69, 10553 Berlin  
Tel. 030-3911119

**El-Rief**  
Schönhauser Allee 46 a, 10437 Berlin  
Tel. 030-44043370

**Jamal Elshaam**  
Pettendorferstr. 2, 10247 Berlin,  
Tel.: 030-37472929

**Habibi**  
- Winterfeldplatz, Tel. 030-2153332

- Akazienstr. 9, Tel. 030-7874428

- Körtestr. 35, Tel.: 030-2922401

**Jaffa**  
Pariserstr. 39-40, 10707 Berlin  
Tel. 030-88702908

**Lasan**  
Adelbertstr. 96, 10999 Berlin  
Tel. 030-69814098

**Mandi**  
Seestr. 57, 13347 Berlin  
Tel.: 030-20095700

**Marooush**  
Knesbeckstr. 48, Ecke Ku'damm  
10719 Berlin, Tel. 030-887118335

**Maroush**  
Adelbertstr. 93, 10999 Berlin  
Tel. 030-69536171

**Masaya**  
Wilhelmstr. 22, 10963 Berlin

- الأندلس

- الحمرا

- الأمراء

- الباشا

- مطاعم الرحمة

- الصفا

- السلطان

- أكروم

- مطعم أميرة

- أسعد

- اصالة

- بابل

- بهارات

- بركة

- بربر أغا

- إكسال

- فوج المدينة

- بيت المدينة

- الشحرور

- معجنات الضيعة

- الرضا

- الريف

- جمال الشام

- حبيبي

- يافا

- لازان

- مندي

- مروش

- مروش

- مسايا

## Medien

## إعلام

**Al-Ahram,**  
Schiffbauerdamm 40, 10117 Berlin,  
Tel. 030-2064690

**Iraq Network,**  
Postfach 1456, 63128 Dietzenbach  
www.aliraqnews.com

**KUNA,**  
Schiffbauerdamm 40, 10117 Berlin,  
Tel. 030-20913695

**Maghreb Presse,**  
Dricksenstr. 50, 10171 Berlin,  
Tel. 030-2096172

- جريدة الأهرام

- شبكة الأخبار العراقية

- وكالة الأنباء الكويتية

- وكالة الأنباء المغربية

www.dalil.de

تسوق بالعربي

لتعود بالنفع على أهلك

في بلدك وتدعم الجالية العربية

www.dalil.de

أنا مين؟؟



ملحن و مطرب مصري سابق

أنا فين؟؟



العاصمة

دولة تقع في قارة افريقيا؟  
ما اسم الدولة؟  
ماهي العاصمة؟

فرا فيش

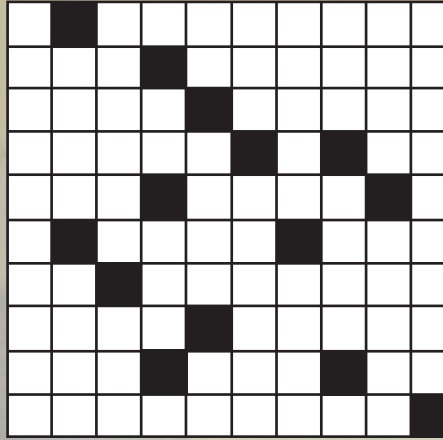
- يمتلك الحيوان البحري الأسقلوب منة  
عين بسيطة معظمها زرقاء اللون.  
- يُطلق على نبات يُعرف علمياً  
باسم (Amprophophallus)  
(titanium) اسم زهرة الجثة؛ وذلك  
لأن رائحة بتلاته تشبه رائحة اللحم  
الفاسد.  
- يصل طول الأوعية الدموية في جسم  
الإنسان عند مدّها إلى ٦٠ ألف ميل وهو  
ما يساوي ٩٦ ألف و ٥٦١ كيلومتر  
تقريباً.  
- تثبت الأحلام التي يراها النَّائم أنَّ الدِّماغ  
يظل يعمل حتى أثناء النَّوم، ويُعتقد أنَّ  
الأحلام مزيج من الخيال، والعوامل  
الفيسيولوجية، والعوامل العصبية.



## الكلمات المتقاطعة



10 09 08 07 06 05 04 03 02 01



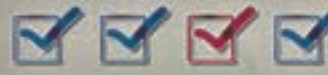
01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10

أفقي

- 01 - ممثل كوميدي تلفزيوني و سينمائي و مسرحي لبناني
- 02 - من الأزهار - خلاف خسارة
- 03 - بلدة لبنانية يقضاه البترون - مدينة أمريكية عاصمة أوريغون
- 04 - من أعضاء الجسم - مصارعة ثيران بالأجنبية
- 05 - كلمة بمعنى «إلى متى» - مطر تساقطه الريح إلى داخل البيت
- 06 - أبو الجنس البشري - عائلة موسيقي مجري راحل
- 07 - أصواتهما - إحصان
- 08 - مدينة عراقية - اسم آخر لشهر أيار
- 09 - متشابهان - أحرف متشابهة - عمري
- 10 - فيلسوف صيني قديم

رأسي

- 01 - رئيس أمريكي سابق
- 02 - من الأعداد - مرفأ فرنسي شهد معارك طاحنة خلال الحرب العالمية الثانية
- 03 - صور - من الحيوانات
- 04 - نيران متقدة - باتع الثين
- 05 - تسبج خشن من الكتان - الصوت الجافي العالي
- 06 - من الحبوب - عظام بالية - حرف عطف
- 07 - عائلة ادبيات فرنسي راحل - اسم لصاروخ حربي روسي الصنع
- 08 - نبي الفرس الأقدمين و مصلح ديانتهم الأولى - طبيب
- 09 - عائلة رئيس حكومة إنكليزي سابق - بلدة لبنانية في عكار
- 10 - شاعر فلسطيني عاش في بيروت



الاختلافات السبعة

بين الصورتين توجد سبعة فوارق حاول أن تجدها في دقيقتين

7x



A8 A7 A6 A5 A4 A3 A2 A1 A0 Din-Lang Art CD Oval Maxi Rund Q6 Q5 Q4 Q3

باب الطباعة للجميع

"نحن نهتم بالتنوعية وليس بالكمية"



Braunschweiger Str. 82, 12055 Berlin Tel 030 615 76 70 Fax 030 616 53 889 Web www.dalil.de Mail post@dalil.de



## سؤال يحتاج جواب ...

### Sprüche



### أقوال مأثورة

عندما تكون علي حق تستطيع ان تتحكم  
في اعصابك اما إذا كنت مخطئاً فلن تجد  
غير الكلام الجارح لتفرض رأيك

Mahatma Gandhi

مهاتما غاندي

المزيد عنه في صفحة الحلول ٩٨

## فكر

إذا كانت توجد شجرة تنمو في الغابة  
ويتضاعف ارتفاعها كل سنة لكي تصل  
لأقصى ارتفاع بالنسبة لها في العام  
الـ ١٠، ففي كم عام قد استغرقت هذه  
الشجرة من أجل الوصول لنصف ارتفاعها  
الأخير؟

- ١- ما هي أول معركة بحرية في تاريخ الإسلام؟
- ٢- ما هو نظام الحكم المُتبّع في اليابان؟
- ٣- أي من العلوم هو الأقدم في تاريخ البشرية؟
- ٤- ما هو اسم أكبر بحيرة في كوكب الأرض؟
- ٥- ما هي أكبر قارات العالم مساحة؟
- ٦- أي من كواكب المجموعة الشمسية يطلق عليه اسم الكوكب الأحمر؟
- ٧- من هو القائد المسلم الذي تصدى للمغول والتتار واستطاع هزيمتهم؟
- ٨- من الذي اخترع المصباح الكهربائي؟
- ٩- ما هي الدولة التي يطلق عليها بلد الأرناب؟
- ١٠- ما هو المعدن الخفيف؟
- ١١- ما هو الحيوان الأذكى من فئة اللافقاري في العالم؟
- ١٢- ما هو الحيوان الذي يصيب بالحصبة مثل الإنسان؟
- ١٣- ما هي مدة الرؤية للقيادة الزرقاء؟
- ١٤- ما هو صوت الضفدع؟
- ١٥- ما هو القلب الذي يطلق على صغير الدب؟
- ١٦- من هو القائد الذي قام بفتح الصين؟
- ١٧- ما هي الدولة التي حدث فيها أكبر مجاعة في العالم؟
- ١٨- ما هي أطول خلافة في عهد الخلفاء الراشدين؟
- ١٩- ما هو العام الذي وقعت فيه مجزرة صبرا وشاتيلا في لبنان؟
- ٢٠- من هو الفنان الذي قام بنحت تمثال نهضة مصر؟
- ٢١- في أي دولة يقع متحف الاسكوريال؟
- ٢٢- من هو الذي ألف علم العروض في الشعر العربي؟
- ٢٣- ما هي العائلة النمساوية التي يوجد بها ٤ مؤلفين موسيقيين؟
- ٢٤- ما هو الاسم الحقيقي للشاعر أبو العتاهية؟
- ٢٥- من هم الشعراء الأمويون الذين يشكلون ما يُعرف بمثلث الشعري الأموي؟
- ٢٦- ما هو اسم القرية المصرية التي تم فيها اكتشاف تمثال رمسيس الثاني؟
- ٢٧- من هو الرئيس المصري الذي ساهم في تأسيس حركة عدم الانحياز الدولية؟
- ٢٨- في أي دولة عربية تقع مدينة عين جالوت؟
- ٢٩- ما هو اسم الهضبة التي ينبع منها نهر الفرات؟
- ٣٠- ما هو الكوكب الموجود في المجموعة الشمسية وأحد أقماره يُسمى إيابيتوس؟
- ما هي الدولة التي تمتلك أكبر عدد من الحاصلين على جوائز نوبل في مختلف المجالات؟



## حكاية صور



## أول صورة فوتوغرافية لمدينة «ماتشو بيتشو» :

في عام ١٩١١ خرج "هيرام بينغهام" البروفيسور في جامعة "ييل" والمستكشف في مغامرة إلى غابات البيرو الجبلية للبحث عن مدينة "إنكية" قديمة.

وجد بينغهام مدينة "ماتشو بيتشو" بينما كان يبحث عن مدينة "فيلكابامبا" المفقودة. كتب فيما بعد أن مدينة ماتشو بيتشو قد تكون أكبر الاكتشافات وأهمها منذ أيام الغزو الإسباني.

مع أن بينغهام هو أول من التقط صورة لماتشو بيتشو إلا أن ذلك لا يعني أنه أول من اكتشفها. قد يعود الفضل في إكتشافها إلى ألماني يدعى "أوغستو بيرنز" الذي قاد حملة للإستيلاء على الكنوز الإنكية بعد أن اشترى أراضي في تلك المنطقة. تظهر مدينة ماتشو بيتشو في أحد خرائطه منذ عام ١٨٧٤.



# حلول التسلالي

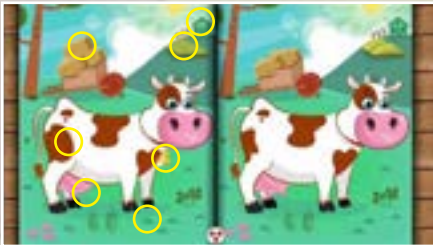


# أنت والنجوم

## الكلمات المتقاطعة



## الاختلافات السبعة



أنا مين؟

سيد درويش

أنا فين؟

السودان/ الخرطوم

فكر شوية!

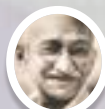
- ١- معركة ذات الصواري. ٢/ الحكم الامبراطوري. ٣/ علم الفلك. ٤- بحيرة قزوين.
- ٥- قارة آسيا. ٦- كوكب المريخ. ٧- سيف الدين قطز. ٨- العالم توماس أدیسون.
- ٩- دولة إسبانيا. ١٠- معدن الليثيوم. ١١- حيوان الأخطبوط. ١٢- حيوان القرد.
- ١٣- مدة ثلاثة أيام. ١٤- صوت النقيق. ١٥- ديسم. ١٦- القائد قتيبة بن مسلم.
- ١٧- مجاعة الصين. ١٨- خلافة عثمان بن عفان. ١٩- عام ١٩٨٢م.
- ٢٠- الفنان محمود مختار. ٢١- دولة أسبانيا. ٢٢- الخليل بن أحمد الفراهيدي.
- ٢٣- عائلة شتراوس والتي تتكون من أبا و ٣ أبناء. الأب هو يوهان شتراوس.
- البناء هم: يوهان، وإدوارد، وشتراوس. ٢٤- اسمه إسماعيل بن القاسم.
- ٢٥- الأخطبوط. الفرزدق. جرير. ٢٦- قرية ميت رهينة.
- ٢٧- الرئيس المصري الراحل جمال عبدالناصر. ٢٨- دولة فلسطين.
- ٢٩- هضبة الأتاضول. ٣- كوكب زحل. ٣١- دولة الولايات المتحدة الأمريكية.

٩ سنوات

فكر

Mahatma Gandhi

مهاتما غاندي



(٢ أكتوبر ١٨٦٩ - ٣٠ يناير ١٩٤٨) كان السياسي البارز والزعيم الروحي للهند خلال حركة استقلال الهند. كان رائداً للاستياغراها وهي مقاومة الاستبداد من خلال العصيان المدني الشامل، التي تأسست بقوة عقب أحمسا أو اللاعنظ الكامل، والتي أدت إلى استقلال الهند وألهمت الكثير من حركات الحقوق المدنية والحرية في جميع أنحاء العالم. غاندي معروف في جميع أنحاء العالم باسم المهاتما غاندي، المهاتما أي "الروح العظيمة"، وهو تشريف تم تطبيقه عليه من قبل رابندراناث طاغور، وأيضا في الهند باسم بابو أي "الأب"، تم تشريفه رسمياً في الهند باعتباره أبو الأمة؛ حيث أن عيد ميلاده، ٢ أكتوبر، يتم الاحتفال به هناك كغاندي جايانتي، وهو عطلة وطنية، وعالمياً هو اليوم الدولي لللاعنف.

قام غاندي باستعمال العصيان المدني اللاعنفي حينما كان محامياً مغترباً في جنوب أفريقيا، في الفترة التي كان خلالها المجتمع الهندي يفاضل من أجل الحقوق المدنية. بعد عودته إلى الهند في عام ١٩١٥، قام بتنظيم احتجاجات من قبل الفلاحين والمزارعين والعمال في المناطق الحضرية ضد ضرائب الأراضي المفرطة والتمييز في المعاملة. بعد توليه قيادة المؤتمر الوطني الهندي في عام ١٩٢١، قاد غاندي حملات وطنية لتخفيف حدة الفقر، وزيادة حقوق المرأة، وبناء وثام ديني ووطني، ووضع حد للنسب، وزيادة الاعتماد على الذات اقتصادياً. قبل كل شيء، كان يهدف إلى تحقيق سواواج أو استقلال الهند من السيطرة الأجنبية.

مهنيًا: عروض كثيرة تتلقاها بعدما أظهرت جدارتك، لكن الترتيب مطلوب لاختيار العرض الأنسب والأكثر جدية.  
عاطفيًا: تستخدم كل الوسائل لإبراز مواهبك أمام الحبيب ولتفت نظره وإثارة إعجابه، فتتجج في ذلك لا بل تتفوق.  
صحيًا: قلّة النوم تسبب لك الجهد والتعب، فحاول أن تعوّض ذلك بالتخفيف من العمل. وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

قدمت خبرة الأبراج وعالمية الفلك جاكولين عقيقي، توقعات برج الثور اليوم الاثنين الموافق ١٤ سبتمبر والتي جاءت كالآتي:  
مهنيًا: نفذ أعمالك بكل دقة ومسؤولية وتجنب الوقوع في أخطاء يصعب تصحيحها لأن بعض الزملاء يترقبون بك شرًا.  
عاطفيًا: يعزّ لك أحد الأشخاص عن إعجابه بك وعن رغبته في الارتباط، وتبادلته الشعور نفسه وتنشأ علاقة.  
صحيًا: راقب ضغطك ودفقات قلبك، وافحص نظرك، فالصداع شيه الدائم قد يكون سببه ضعف النظر.

مهنيًا: تتمتع بذكاء كبير في حل المشكلات وتجد أشخاصًا قادرين على مساعدتك.  
عاطفيًا: تصرفات الشريك اليوم قد تبدو مريبة نوعًا ما، فحاول أن تستوضحه ما يثير دهشتك من تصرفاته وربما تتصرف بشيء من التعتن.  
صحيًا: حاول قدر الإمكان الخروج في نزهات ورحلات تريح نفسك وأعصابك برفقة العائلة.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

مهنيًا: نشاطك في العمل غير مسبوq هذا اليوم وتنجز المهام المطلوبة منك على خير ما يرام.  
عاطفيًا: تفكر جدًا في الارتباط بالشريك، فأنت تشعر بالفرح عندما تكون قريبًا منه وبذلك.  
صحيًا: حاول أن تتخطى المشكلات التي تمرّ بها، ورفق عن نفسك بالخروج مع الأصفاء أو برفقة العائلة.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

مهنيًا: ركّز اهتمامك على عملك وعلاقتك بزملائك والمسؤولين لتحقق التقدم المنشود وتتل الترقية التي تستحقها.  
عاطفيًا: بسيط عليك قلق داخلي، تخلص منه لتستقر أوضاعك ويتفهمك الحبيب وتتطقت في رحلة العمر معًا.  
صحيًا: ابتذل جهدًا مضاعفًا حتى لو انزعجت بعض الشيء، فهو الحل الوحيد للتخلص من الوزن الزائد.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك.

مهنيًا: إياك الوقوع تحت ضغط الأعباء والمسؤوليات الكبيرة، لا تخالف الإرشادات ولا تترك عملك ناقصًا، أنت عرضة للمحاسبة.  
عاطفيًا: لا يمكنك تجاهل مشاعرك وحاجتك العاطفية لذا كن إيجابيًا في تعاملك مع الشريك.  
صحيًا: تبدو في حالة مشرقة ونفسية مرحة، بفضل اتباعك نظامًا غذائيًا ورياضيًا ممتازًا.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

مهنيًا: الحظ إلى جانبك وتحصل على مكافأة مالية كبيرة وعلى دعم من أصحاب الشأن لم تكن تتوقعها ويفرحك ذلك كثيرًا.  
عاطفيًا: يسود الهدوء حياتك العاطفية ويساعدك على التغلب على المشكلات العابرة والتخطيط للمستقبل أفضل.  
صحيًا: عند شعورك بأذى ألم في صدرك، أنرك لك شيء وتوجه فورًا إلى الطبيب.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

مهنيًا: يحذر هذا اليوم وأواجهه الملبدة من التهور، لكن الحظ إلى جانبك ويفتح أمامك آفاقًا جديدة ويحدث تحولًا في أهدافك.  
عاطفيًا: لا تشعر بأي حب تجاه الشريك ولكنك تمضي في علاقتك به بسبب وضعه الصحي.  
صحيًا: ابتعد عن يحاول إزعاجك واختر ما يناسبك من الأجواء المريحة والمرحة.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

مهنيًا: تلمس ابتداء من اليوم أكثر من أي وقت مضى التحسن والتطور على نحو كبير، لذلك أشجعك على التحرك بجرأة من دون تردد.  
عاطفيًا: تعيش مع الشريك سعادة لم تعرفها من قبل وتشعر بالراحة والطمانينة معه.  
صحيًا: تأخذ المبادرة وتتسلل بالأصفاء وتدعوهم إلى رحلة ترفيهية تريح أعصابك.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

مهنيًا: الحظ حليفك هذا اليوم وتحقق أرباحًا كبيرة لم تكن تتوقعها أو تحلم بها.  
عاطفيًا: لا تستمع إلى أقوال الآخرين ولا تحكم على الحبيب قبل أن تعرف إلى شخصيته.  
صحيًا: تعاني قلّة النوم، فحاول أن تعالج الموضوع سريعًا قبل تغلقه وانعكاسه سلبيًا على صحتك.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

مهنيًا: لا تتدخل أمام المشاكل بل واجهها بكل قوة وعزيمة فأنت قادر على حلها مهما تكن صعبة وشائكة.  
عاطفيًا: الاحتكاكات السلبية مع الشريك قد تترك آثارًا وخيمة على العلاقة، عليك المبادرة إذا كنت مهتمًا بالمحافظة عليها.  
صحيًا: فشل ذريع يقلق راحتك، ويسبب لك تعبًا نفسيًا نوعًا من الإحباط، لكن على مدى قصير جدًا.  
وتعد قراءة البرج اليومي الخاص بك من أفضل الطرق لمعرفة ما ينتظرك حسب التوقعات وتأثير النجوم والكواكب على حياتك، كما أن معرفة حظك اليوم وقراءة برجك ما هي إلا محاولة توقع للمستقبل ومشاكله حسب موضع النجوم وزواياها لمساعدتك على اتخاذ القرار الصحيح أحيانًا.

مهنيًا: عروض كثيرة تتلقاها بعدما أظهرت جدارتك، لكن الترتيب مطلوب لاختيار العرض الأنسب والأكثر جدية.  
عاطفيًا: تستخدم كل الوسائل لإبراز مواهبك أمام الحبيب ولتفت نظره وإثارة إعجابه، فتتجج في ذلك لا بل تتفوق.  
صحيًا: قلّة النوم تسبب لك الجهد والتعب، فحاول أن تعوّض ذلك بالتخفيف من العمل.



# سافر مع الملكية الأردنية بكل راحة وبأقل الأسعار

من دوسلدورف إلى الشرق الأوسط عبر عمان

مع حقيقتي سفر مجاناً



## ابتداءً من 399 يورو

399 يورو	عمان
399 يورو	أربيل
399 يورو	بغداد
399 يورو	دبي
459 يورو	بيروت
459 يورو	القاهرة
489 يورو	دمشق

هاتف رقم: 0049-69 231853/54





since 2010

MIT SONNENSCHNITT ZUM FÜHRERSCHNITT!

6X IN BERLIN

أكبر مدرسة سواقة عربية إحترافية في أوروبا

# ANGEBOT

## Anmeldegebühr

19€



inklusive

- Theorieunterricht
- Lern-App (deutsch)
- ADAC (1 Jahr Mitgliedschaft + 1 Fahrsicherheitstraining)



### PREISLISTE Fahrschule Sonne UG

Übungsfahrt	Überlandfahrt	Autobahnfahrt	Nachtfahrt	Vorstellung zur
45min. 47,81€	45min. 55,00€	45min. 55,00€	45min. 55,00€	prakt. Prüfung
80min. 85,00€	225min. 275,00€	190min. 220,00€	135min. 165,00€	150,00€

[www.fahrschule-sonne.de](http://www.fahrschule-sonne.de)

### Wir sprechen auch

- Englisch
- Arabisch
- Türkisch
- Kurdisch
- Bulgarisch
- Russisch
- Ukrainisch

SPANDAU	NEUKÖLLN	TEMPELHOF	LICHTENBERG	NEUKÖLLN	TEMPELHOF
<p>1 MARKTSTRASSE 10 13597 BERLIN</p> <p>2 030-1234 74 94</p> <p>3 Rathaus Spandau</p> <p>4 3, 9</p> <p>5 134, M36, M45, X33, X37</p>	<p>1 SONNENALLEE 82 12045 BERLIN</p> <p>2 030-680 720 96</p> <p>3 Rathaus Neukölln</p> <p>4 M41</p>	<p>1 TEMPELHOF DAMM 123 12099 BERLIN</p> <p>2 030-65 00 55 94</p> <p>3 6 Tempelhof</p> <p>4 41, 42, 45, 46</p> <p>5 140, 184</p>	<p>1 HAUPTSTRASSE 9 13055 BERLIN</p> <p>2 030-263 077 78</p> <p>3 27, M5, M13, M17</p> <p>4 256, 294</p>	<p>1 GRENZALLEE 4 12057 BERLIN</p> <p>2 030-98 444 108</p> <p>3 45 Wilhelmschtr. Heide</p> <p>4 M41</p>	<p>1 TEMPELHOF DAMM 214 12099 BERLIN</p> <p>2 030-555 96 711</p> <p>3 6 Uffmannstraße</p> <p>4 170</p>